

PER

D-15

BNQ

DÉGORMAG

LE
MAGAZINE
QUÉBÉCOIS
DE
DÉCORATION

LES SYSTÈMES
SONORES
LES CHEMINÉES

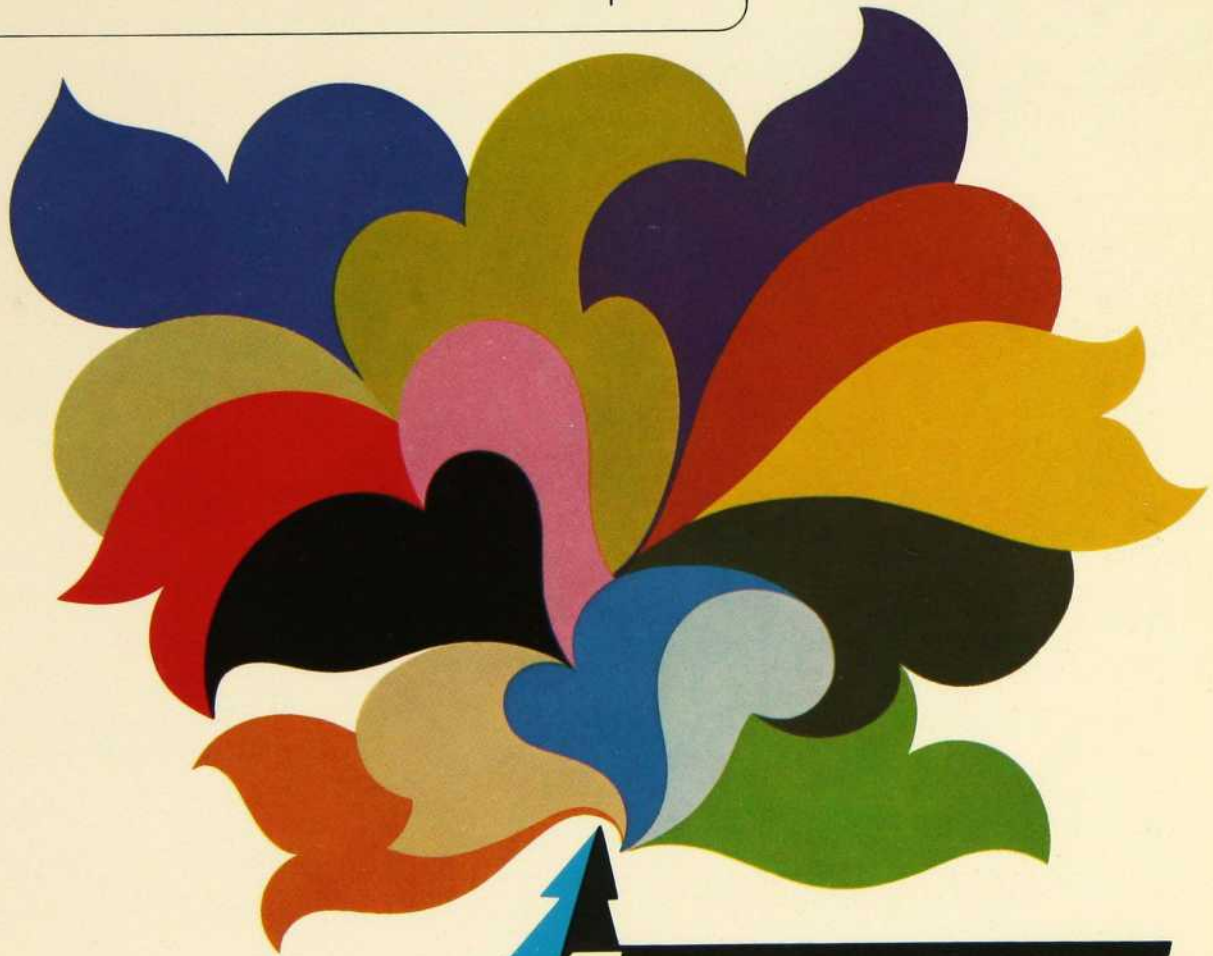
CHEZ
NICOLE GERMAIN
LES SOUS-SOLS



OCTOBRE 73 \$1.00 VOL. 2 NO. 2



Ce qu'il faut? Un
peu d'imagination
et beaucoup de ...



ARBORITE

LAMELLÉS DÉCORATIFS

© ARBORITE est une marque déposée

Matériaux de construction Domtar Ltée

Division Arborite

385, avenue Lafleur LaSalle, Québec

DOMTAR

OFFRE D'ABONNEMENT

DÉCORMAG

Abonnez-vous à DÉCORMAG.

En plus de profiter d'un taux réduit par rapport à l'achat au kiosque, vous serez toujours assurés d'obtenir un exemplaire de DÉCORMAG facilement, chez vous, par le retour du courrier. Faites-nous parvenir cette carte d'abonnement sans délai.

NE MANQUEZ PAS UN SEUL NUMÉRO

DÉCORMAG
181 EST, RUE SAINT-PAUL
VIEUX-MONTRÉAL

1 AN = \$10.00 (12 NUMÉROS)

2 ANS = \$18.00 (24 NUMÉROS)

NOUVEL ABONNÉ

L'abonnement commence le mois suivant la réception du paiement

RÉABONNEMENT

NOM _____

ADRESSE _____

APP. _____

VILLE _____

TÉL. _____

ZONE POSTALE

CHÈQUE MANDAT

CHARGEX No. _____

MASTER CHARGE No. _____

SIGNATURE _____

Enfin.
Décormag devient
un magazine bien rangé.



JE VOUDRAIS RECEVOIR PAR LE RETOUR DU COUR-
RIER _____ CARTABLE(S) DÉCORMAG, VOL. 1 NO 1-6

(TEMPORAIREMENT ÉPUISÉ)

_____ CARTABLE(S) DÉCORMAG, VOL. 1 NO. 7-12

CI-JOINT \$3.25 (LIVRAISON ET TAXE INCLUSES) POUR
CHAQUE CARTABLE.

NOM _____

ADRESSE _____

APP. _____

VILLE _____

TÉL. _____

ZONE POSTALE _____

CHÈQUE MANDAT

CHARGE No. _____

MASTER CHARGE No. _____

SIGNATURE _____

181 EST, RUE SAINT-PAUL, VIEUX-MONTRÉAL



Petit foyer de métal de forme très originale. La hotte conique de cette cheminée s'adapte à tous les intérieurs. Voyez notre article sur les cheminées en page 17.

La photo est de Jean Lessard.

sommaire

TRÉSORS D'AUTREFOIS	4
PROPOS DU MOIS	6
LES ANIMAUX DANS LA DÉCORATION <i>le chat</i>	8
ARTISANAT-QUÉBEC	14
LES CHEMINÉES	17
<i>installation • conseils pratiques • décoration</i>	
CHEZ NICOLE GERMAIN	25
<i>petite incursion dans la demeure d'une grande dame de la radio et de la télévision montréalaises</i>	
LE BOIS	28
<i>Décormag entreprend ce mois-ci l'étude des matériaux qui entrent dans la fabrication des meubles</i>	
LES TRUCS DE PHILIPPE	31
PHILHARMONIE EN HARMONIE:	32
<i>les systèmes sonores</i>	
LE MAÎTRE-BRICOLEUR	36
NOUVELLES DÉCORMAG	38
LE COURRIER DU LECTEUR	
BOUFFETANCE AU COIN DU FEU	39
<i>de succulentes petites recettes pour une fin de soirée près de l'âtre</i>	
UN INTÉRIEUR AU LAC SAINT-JEAN	41
LA LOI ET L'HABITATION	45
<i>l'incendie dans les lieux loués et la responsabilité du locataire</i>	
DE LA CAVE AU SOUS-SOL	46
<i>comment transformer une cave pour en faire un coin de travail, un coin-lit, un endroit pour bricoler, une cave à vin, une buanderie, une chambre froide, etc.</i>	
MAGASINAGE	60
<i>des objets à prix modiques dans les boutiques et les grands magasins</i>	
BÂTIMENTS ANCIENS	63
<i>les croix de chemins</i>	

TREASORS D'AUTREFOIS

Texte de
Nicole Genêt

Pour qui aime fouiner une journée entière dans les boutiques d'antiquités, la rue Saint-Paul, située dans la basse ville de Québec, suscite un grand intérêt. Plusieurs petites boutiques ou galeries se côtoient tout au long de la rue, offrant à l'amateur d'objets anciens de quoi meubler une maison! Ce mois-ci, nous nous attardons tout spécialement au numéro 141.

Gérard Bourguet, propriétaire de la Galerie 141, répond à toutes les exigences d'un public averti, mieux informé et par conséquent plus exigeant en matière d'antiquités. L'intérêt grandissant pour les pièces canadiennes, devenues maintenant plus rares, suscite la méfiance du client. Trop de fausses pièces circulent dans nombre de nos boutiques. "Un homme averti en vaut deux"... Plusieurs antiquaires connaissent bien ce proverbe et Gérard Bourguet est un de ceux là. Sa boutique renferme des trésors de grande valeur qui, malgré leur prix élevé, n'en demeurent pas moins des pièces très convoitées par les connaisseurs.

Entrons voir ce que nous réserve la Galerie 141. . .

Mobilier québécois et autres

L'unique petite salle regorge en trésors de toutes sortes. Un premier coup d'oeil jeté sur les objets disposés ça et là sur des tables ou armoires anciennes nous indique au départ que la visite sera fructueuse.

Aux amateurs de meubles québécois, disons d'abord que la qualité l'emporte sur la quantité. Quatre magnifiques armoires prennent place dans la boutique.

Trois d'entre elles possèdent des panneaux en relief sur la façade et les côtés et revêtent leur couleur bleue d'origine. Les deux armoires plus anciennes sont ornées de leurs fiches originales à queue de rat ou en vase à perles. Elles datent du XVIIIe siècle. Une armoire plus petite, datant du XIXe siècle, servait autrefois à ranger les seaux.

La galerie recèle également trois ou quatre petites tables en bois de pin, des chaises de styles divers, "arrow-back" (influence anglo-saxonne), victorien (berceuse ornée de motifs floraux), ou encore la chaise québécoise à siège tressé. Outre les nombreux coffres en pin et coffrets bombés assemblés parfois à queue d'aronde, notons également la présence d'une huche à pain coiffée de son couvercle, d'un fauteuil d'aisances pour enfant ainsi que celle d'un berceau surmonté d'une remarquable tétière.

Petits objets d'usage courant

En fait d'objets domestiques à l'usage de nos ancêtres, les tables en sont fort bien garnies. On retrouve étalés ici et là une foule d'articles destinés autrefois à l'éclairage, à la consommation ou à la préparation des aliments, à l'entretien des vêtements ou encore aux divertissements. Certaines pièces attirent tout particulièrement notre attention. Un superbe bol à mélanger en bois, muni de deux élégantes poignées sculptées à même la pièce, repose sur la huche à pain. A côté, une lanterne en fer-blanc, de fabrication québécoise possède encore ses quatre vitres.

Sont dispersés en vrac sur les tables: des moules à chandelles à 6 tiges, deux

damiers, l'un noir, jaune et rouge, l'autre vert et noir, un magnifique fer à repasser chauffant au charbon de bois, un encrier en grès de la fin du XIXe siècle, des cruches, assiettes et terrines en céramique du Québec ou de l'Ontario, un joli "bec de corbeau" datant du XVIIIe siècle, sans oublier, bien entendu, une clochette en bronze ayant appartenu aux religieuses de l'Hôpital général de Québec.

Des pièces originales signées Schneider et Gallé

Ce n'est pas tout. Etant donné la pénurie de véritables belles pièces canadiennes, l'antiquaire aura quelquefois, peut-être même un peu malgré lui, une seconde passion. Ici, c'est l'Art Nouveau. Et pourquoi pas! Monsieur Bourguet possède quelques-uns de ces objets de collection, de quoi susciter l'envie des connaisseurs en la matière.

Croyez-moi, ces vases ou coupes décoratives en verre ou en cristal, ornés de motifs végétaux aux couleurs translucides, gagneront les faveurs des plus fanatiques des antiquités québécoises. D'ailleurs, un vase à fleurs de cette période "folle" de la fin du XIXe siècle sied très bien sur une table ou un buffet québécois.

Parmi ces quelques pièces rarissimes de la Galerie 141, mentionnons une esquisse de Gallé en verre polychrome, un superbe chandelier orné de grappes de raisins bleus et de feuilles vertes, ainsi qu'une jolie coupe en verre de couleurs orange et bleue signée Schneider.

Nous reviendrons bientôt dans ce vieux quartier pour visiter une autre boutique.

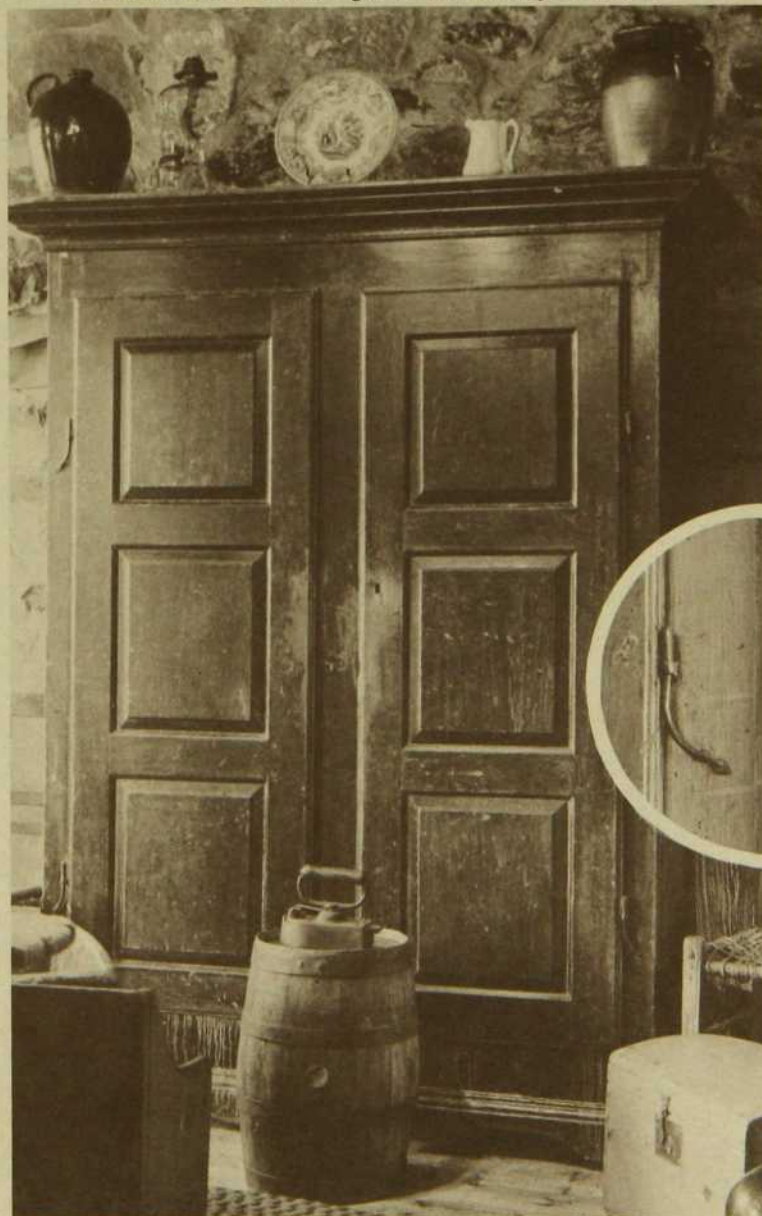


Une magnifique coupe décorative en verre orange et bleu, signée Schneider.



Ce vase à fleurs à décor de lys d'eau porte la signature d'un maître illustre: Emile Gallé.

Armoire du XVIIIe siècle garnie de fiches à queue de rat.



Sur la table au premier plan, petits objets divers du XIXe siècle: chandelier, cruche, bouteille, un mortier avec son pilon, un ancien fer à repasser chauffé au charbon de bois, un coffret à couvercle bombé ainsi qu'une jolie clochette en bronze, venant de l'Hôpital Général. A l'arrière plan, une armoire du XVIIIe siècle.





propops du mois

Ginette Gadoury

Pendant les derniers mois, le plus possible, nous avons vécu à l'extérieur: pique-nique à la campagne, dans le jardin ou même sur le balcon, camping, soirées au clair de lune. La maison on l'a un peu moins vue, même un peu négligée. A part quelques retouches essentielles, elle n'a pas fait l'objet de nos préoccupations quotidiennes.

Mais voilà l'hiver et ses rigueurs qui s'annonce à travers l'ensorcelant coloris de l'automne.

C'est entre les murs de notre maison que dorénavant nous devons trouver lumière, chaleur, confort.

Les pièces de la maison doivent toutes répondre à des critères pratiques; c'est-à-dire offrir des espaces de rangement, être équipées de façon fonctionnelle. On pense alors à la cuisine, à la salle de bains, à la chambre à coucher, à la salle de travail, etc. Mais le travail et le sommeil ne sont pas les seules occupations des résidents de la maison. Les moments de loisirs que nous y passons nous révèlent souvent que notre maison n'avait pas été prévue à cet effet.

Un coin pour lire à l'aise. Une pièce pour recevoir des amis et où on ne craint pas d'accrocher par mégarde un objet fragile. Un petit coin plus romantique où un feu de foyer nous fait oublier les

froids hivernaux. Autant d'îlots de quiétude que l'on est toujours heureux de retrouver.

Apprendre à occuper nos moments de loisirs est une leçon, paraît-il, qu'il nous faudra mettre en pratique de plus en plus. Le meilleur moyen n'est-il pas, tout d'abord, de créer chez soi des espaces à cet effet?

Il n'est point besoin d'habiter un château pour passer d'agréables moments. Un sous-sol à peine utilisé se transforme en salle de jeu, en coin de bricolage, en discothèque, etc. Un boudoir où on va peu souvent sera plus accueillant si on lui ajoute une cheminée. Le système sonore tant désiré deviendra réalité si l'on sait le choisir avec soin.

Vous ne vous sentirez vraiment chez vous dans votre demeure que lorsque vous y aurez aménagé des coins de détente où vous pourrez exercer votre passe-temps favori.

C'est à ces heures de loisirs que pense ce mois-ci Décormag. Aménagement et décoration de sous-sols, achat et installation de systèmes sonores, création de coin de cheminées, sont nos principales préoccupations en vue de l'hiver qui vient.

Chaleur, musique, détente: nos mots d'ordre dans les pages qui suivent.

DÉCORMAG®

Les publications histart inc.
181 est, rue saint-paul
Vieux-Montréal
866-9894

le directeur de la publication:
Ginette Gadoury
assistante à la promotion:
Denise Goyer
assistante à la rédaction:
Claude Béland

RÉDACTION

chargée de la rédaction:
Françoise Pitt

comité de rédaction:

Jacques Daoust	Anne-Marie Filteau
Jacques Corriveau	Pierre Godsey
Marc Drouin	Marie-Paule Duchesne
Laurentin Lévesque	Yves Laframboise
Gilles Martin	Normand Lemieux

RÉALISATION GRAPHIQUE

directeur artistique:
Michel Gagnon
graphiste-concepteur:
Melvyn Mallet

PHOTOGRAPHIE

directeur de la photographie:
Jean Lessard

ADMINISTRATION

comptabilité:
Denise Mayrand
service d'abonnement:
Suzanne Boisvert
réceptionniste:
Monique Laliberté

PUBLICITÉ

représentante publicitaire:
Françoise Demay
relations publiques:
Alain Roger

assistante à la publicite:
Rolande Viau

publicité directe pour
la région de Québec:

Agence de vente publicitaire A.F. Inc.
74 Plage Saint-Laurent
Cap Rouge, Québec
Tél. (418) 658-0002

publicité nationale pour le Québec
et Fest du Canada:

Jacques Lauzon et Associés Ltée
5670 rue Chauveau
Montréal 426
Tél. 254-5321

SERVICES TECHNIQUES

Photo-composition:
Typographie Compoplus Inc.
Séparation de couleurs, assemblage de
films et plaques offset:
Tri-Graphics Litho Services Ltd.
Imprimé par Ross-Ellis Limitée.
Distribué par Les Distributions Eclair

Magazine mensuel.

Le numéro: \$1.00, un an: \$10.00
à l'étranger: \$15.00. Par avion: \$20.00
Courier de deuxième classe. Numéro de
permis: 2911. Pour tous
renseignements concernant abonnements,
changement d'adresse, publicité locale,
écriture ou téléphoner à Décormag
selon les indications suivantes:
Magazine Décormag, 181 est, rue Saint-Paul,
Vieux-Montréal, tél. 866-9894
Les textes publiés dans Décormag
sont originaux et exclusifs au magazine.
Tous droits de traduction et de reproduction
réservés. Le magazine ne s'engage pas
à retourner les textes non sollicités
et les prix indiqués dans les différents
articles sont sujets à changement.
Décormag a été fondé en 1972
Dépôt légal: 3^e semestre 1972
Bibliothèque Nationale du Québec
Bibliothèque Nationale du Canada



**VOTRE SPÉCIALISTE
DU MEUBLE MODERNE**

mobilia

UN GROUPE DE MAGASINS À VOTRE SERVICE

1329 avenue Greene, Westmount Montréal/932-5605
7815 les Galeries d'Anjou/353-5710
183-A boul. Hymus, Pointe-Claire 730,/695-2701

LES ANIMAUX DANS LA DÉCORATION

"Oui, dans ma vie, il y a eu beaucoup de chiens, mais il y a eu le chat. A l'espèce chat, je suis redevable d'une certaine sorte, honorable, de dissimulation, d'un grand empire sur moi-même, d'une aversion caractérisée pour les sons brutaux, et du besoin de me taire longuement."

Colette
Les vrilles de la vigne

le chat

"L'homme, disait Bernard Shaw, est civilisé dans la mesure où il comprend le chat."

Il n'existe pas de juste mesure pour ceux-là qui succombent au charme énigmatique du chat. Ils ne peuvent être que fasciner par ce regard impénétrable, presque magnétique, par cette silencieuse lenteur qui accompagne ses déplacements, par cette patiente fébrilité des moments de guet et de chasse, par sa mystérieuse nostalgie et son inquiétude émotive.

Le chat, c'est la magie du corps, l'harmonie la plus absolue des formes, la souplesse et la fragilité. Que dire de ces instants de tendresse et de câlinerie, ce délicieux ronronnement, ces doux frôlements de tête et de corps. . . Il y a aussi ces longues heures de veille où, couché à la lueur de la lampe de notre table de travail, il guette inlassablement le va-et-vient monotone et régulier de la plume sur le papier.

Il est merveilleux de faire partie de

ces "initiés" du petit monde du chat. Une chose cependant est certaine: on adore ou on abhorre ce félin, mais on ne peut y rester indifférent. Autant il subjugué les uns, autant les autres le méprisent. Pourquoi cette antipathie? Pour cette douce arrogance, ce fier orgueil et cet esprit d'indépendance qui n'en feront jamais un animal asservi? Peut-être, sans doute. . . Mais ajoutons que se pose aussi un phénomène de réceptivité face à cet animal, comme inévitablement à toute espèce d'animal.

Ceux qui l'aiment savent combien il peut être fidèle et loyal à sa façon. La reconnaissance servile importe peu alors. Un chat aimé est sans l'ombre d'un doute un chat aimant. La réciproque est également vraie: ces deux énoncés ne vont pas l'un sans l'autre.

s'il te plaît, apprivoise-moi

Si vous vous laissez apprivoiser par

un chat, qu'il soit de luxe ou de race, de ruelle ou de gouttière, de ferme ou de presbytère, cela n'a aucune importance relative. Il vous suffira de l'aimer et de lui rendre sa fidélité. Car, contrairement à ce que l'on a toujours pensé, le chat ne possède pas cette *reconnaissance du ventre* que peuvent afficher certains autres animaux. Son amitié, quand il l'accorde, est totale et désintéressée. On a vu souvent de ces chats ignorer les caresses de maîtres dont la seule préoccupation était de les nourrir. Il faut savoir entourer ces bêtes d'affection, mais sans exagérer, d'attentions non pas particulières, mais de celles qui s'avèrent naturelles. Nombre de personnes ont constaté que des plantes à qui l'on parlait quotidiennement se développaient beaucoup plus harmonieusement que d'autres, gratifiées d'un simple arrosage périodique. Il en va de même pour les animaux et plus particulièrement pour les chats, qui demandent, de par leur nature fière et

texte
d'Agnès Bertrand

indépendante, à être apprivoisés. A partir du moment où vous aurez réussi à créer ces liens d'attachement, il s'établira une interdépendance inévitable.

un choix à faire

Si vous avez déjà succombé au charme de ce félin, vous savez, ou devez savoir, ce que son acquisition pose d'avantages et d'inconvénients.

D'abord, il vous faudra décider des conditions dans lesquelles vous voudrez l'élever, soit le convertir en animal strictement d'intérieur ou le laisser libre de ses agissements à l'extérieur comme à l'intérieur. Il va de soi qu'il en découlera des problèmes relatifs à votre décision, qui ne peut être que définitive, et cela pour des raisons évidentes.

Si vous choisissez d'en faire un chat d'intérieur, qui ne va pas au dehors, il faut lui donner des habitudes de vie d'intérieur. Logiquement, il devient impensable de lui laisser ensuite des libertés qu'il n'a pas connues. Pour une bête réduite à vivre au dedans s'imposent quelques réformes, autant pour le mieux-être de l'animal que pour celui de son maître. Que votre chat soit mâle ou femelle, il faudra lui faire subir une opération de stérilisation pour lui enlever ses ardeurs sexuelles, celles-ci étant particulièrement déplaisantes à supporter. Contrairement à ce que l'on pense, cette opération n'est pas contre nature ni le moins cruelle; l'élan sexuel animal n'est qu'instinctif. Toutefois, l'exécution de cette chirurgie ne devrait se faire que dans le jeune âge de la bête. Il suffit de s'adresser à une clinique vétérinaire compétente qui vous fournira les renseignements adéquats. Du point de vue monétaire, cette opération mineure s'avère très abordable.

Si vous possédez des meubles de prix, des tapis et des rideaux coûteux, ou simplement des objets auxquels vous tenez, il serait préférable d'astreindre votre chat à une seconde opération. On la nomme onyxiectomie et elle consiste en l'ablation des griffes. Encore là, il n'y a rien de cruel à cela. L'animal ne s'en ressent aucunement et ne perd en rien et sa vivacité et ses réflexes de chasseur. A lui,

cela évitera des réprimandes quotidiennes et à vous, des cheveux blancs. Si ce problème de meubles et autres accessoires ne se pose pas, vous pouvez, pour prévenir des traces de griffes superflues, les lui couper régulièrement avec un coupe-griffes, (en vente dans tous les bons magasins d'animaux). C'est simple et sans douleur. Et vous réaliserez, après ces transformations que votre chat d'intérieur aura subies, qu'il devient impossible de le convertir en chat d'extérieur. Il serait étranger au monde du dehors, sans défense puisque sans griffes, et beaucoup plus enclin à contracter des maladies dues à un changement de température et d'atmosphère.

A un chat que vous aurez laissé libre d'aller au grand air, il faudra couper régulièrement les griffes, car il doit conserver ce moyen de défense afin de faire face aux dangers du monde extérieur. Quant aux ardeurs sexuelles, le problème s'en trouve modifié mais non éliminé. Evidemment, vous n'avez qu'à lui ouvrir la porte et vous en serez débarrassé. Mais méfiez-vous du retour! Le mâle risque de revenir blessé, ayant dû livrer de durs combats pour conquérir sa belle; votre chatte, elle, ne manifestera les conséquences de sa fugue que quelque deux mois plus tard. Si vous ne vous sentez pas une vocation de médecin ou n'avez pas l'âme maternelle, une seule solution s'impose: la stérilisation. Cela ne brimera en rien la liberté que vous aurez choisi de laisser à votre chat.

Un désagrément demeure inévitable pour tout animal séjournant un tant soit peu à l'intérieur: celui du pelage. On ne peut s'y soustraire. Une seule chose à faire pour limiter les dégâts qui somme toute ne sont pas terribles: un brossage quotidien.

je suis responsable de mon chat

Le chat est sans doute l'animal le plus facile à élever. Il se contente de peu. Comme de la chaleur d'une lampe ou de celle d'un radiateur, de la rondeur d'un coussin ou de la douceur d'une couverture de laine. Il est un monstre de propreté, passant des heures à sa toilette quotidienne et ne demandant qu'une

petite boîte de litière pour satisfaire les besoins naturels. Mettez la boîte quelque part et d'instinct il la trouvera. Il suffit de veiller à ce que cette boîte ne nuise pas à vos déplacements et ne dépare pas votre intérieur. Pour un chat que vous laissez libre, inculquez-lui les premiers gestes qu'il développera par la suite. Sortez-le régulièrement; il le demandera lui-même peu de temps après.

Du côté nourriture, il mange peu, boit encore moins. Il suffit de l'habituer à une marque de commerce et d'en alterner le choix de viande. Il ne saurait se contenter de restes de table, car il lui manquera certaines substances nutritives que l'on trouve dans les boîtes de nourriture commerciale. Quelle quantité lui donner? Il vous l'apprendra lui-même.

Le chat est très conservateur et prend facilement des habitudes. A vous de veiller à ce que ce soient les bonnes. Il n'apprécie pas les fréquents changements et comme il est très intelligent, il comprend vite ce qu'il doit faire et ne doit pas faire. On ne doit *jamais*, sous aucun prétexte, battre un chat; il a bonne mémoire et se souvient longtemps.

Malgré toutes ces recommandations, ne soyez pas trop apeurés. Songez aux plaisirs que cet animal vous donnera. A ces instants de câlinerie lorsque vous rentrerez à la maison. Sa fidélité n'aura d'égale que l'amitié que vous lui porterez, car malgré ses airs d'indifférence, cette bête se révèle fidèle, presque dépendante. Combien de fois n'a-t-on pas vu de ces chats parcourir des distances insensées pour retrouver celui ou celle qui l'avait abandonné ou perdu... Aussi, il est fréquent de voir le chat souffrir d'ennui, allant même jusqu'à refuser toute nourriture, si l'absence du maître se prolonge de façon irrégulière.

La conquête du chat, qui somme toute n'en est pas véritablement une, nous rend responsable de lui, peut-être à la façon du Petit Prince et de sa rose...

Présence immobile et silencieuse, le chat enjolivera l'atmosphère de votre petit intérieur. Couché çà et là, peu encombrant, vous le sentirez bien chez vous et de même vous en serez bien.

Voici "l'allure distinguée" du contre-plaqué préfini Luxaply* Decor



Riches couleurs éclatantes



Or romain



Vert de Grenade



Brun de Barcelone



Rouge de Pompéi

Les panneaux Luxaply vous présentent maintenant la mode Méditerranéenne dans un motif d'apparence liège, une nouvelle texture pour le panneau Luxaply Decor de Hunter Douglas. En fait, vous pouvez sentir au toucher cette dimension de la surface, en plus d'admirer la richesse et la profondeur de ce motif exceptionnel.

Le panneau Luxaply Decor devient le matériau de décoration le plus recherché au Canada. Il associe la beauté des motifs et des finis aux couleurs attrayantes, à l'entretien facile, la résistance et l'installation rapide du contre-plaqué. "C'est facile" d'égayer sans effort et à peu de frais une chambre terne. Pour moins de \$30., vous pouvez facilement recouvrir de panneaux un mur de 12' X 8', dans une soirée.

Luxaply Decor apporte non seulement une grande chaleur et une ambiance agréable aux salles de jeux et aux salles familiales, mais également à presque toutes les pièces de la maison, à compter du salon, de la salle à manger jusqu'à la cuisine, aux salles de bains et aux chambres à coucher. Il peut aussi être utilisé avantageusement pour les chalets et les bureaux d'affaires.

Vous pouvez choisir parmi un assortiment unique de motifs impressionnants ou de panneaux modernes grains de bois. Vous pouvez apporter un fini soigné au travail grâce aux moulures de finition adaptées et assorties. Elles sont toutes préfinies pour garder leur beauté et se nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Voyez la ligne complète Luxaply dans la salle de montre de votre marchand de matériaux de construction ou dans un centre de planification domiciliaire.

c'est si facile 

DECOREZ AVEC

Luxaply*

PANNEAUX PRÉFINIS
PAR HUNTER DOUGLAS



Hunter Douglas Canada Limitée

*Marque déposée au Canada de Hunter Douglas Canada Limitée

le système

TELLA **b**

système de chambre à coucher

fabriqué à Montréal

design Mathieu Käden

hauteur des sections—48"
largeur des sections—24" ou 30"
profondeur des sections et tablettes—12"
profondeur des éléments tiroirs—18"
disponible tout blanc ou en 8 autres couleurs au
choix

disponible avec lit de 39", 54" et 60", le système
TELLA -b permet de choisir autant de sections
avec tiroirs ou avec tablettes

il vous permet de constituer le système au com-
plet ou de vous le procurer section par section
et élément par élément

aussi disponible avec les devants en placage de bois naturel: orme—teck—noyer —palissandre

points de vente

Montréal:

Le Château d'aujourd'hui
6370-6375 rue Saint Hubert
Mobilia Ltée
1329 ave Greene, Westmount
183-A boul. Hymus, Pte Claire
La Baie 6e étage
Centre ville

Ville de Laval:

Clermont Lionel Ameublement
315 boul. Saint Martin, Chomedey

Grand-Mère

Deco-Art
570—6e Avenue, Grand-Mère
568—4e rue, Shawinigan

Québec:

La galerie du meuble inc.
18 rue Courcelette, Québec-8e
Décor 2000
Place Laurier, Sainte Foy

Toronto:

De Boer's
620 Supertest Rd., Downsview
5051 Yonge St., Willowdale
25 The West Mall, Etobicoke
240 Yonge St.

*Couvre-lit et coussins FURDECOR, Place Bonaventure



distributions

dqb

866-1671 (514)

L'ESQUISSE DANS VOTRE ESPRIT



DEVIENT RÉALITÉ AVEC



RENOVATION ARMOIRES ACCESSOIRES

 RENOVATION CABINETS APPLIANCES
CUISINE DÉCOR 
 INSTALLATION D'ARMOIRES DE CUISINE - KITCHEN CABINET INSTALLATION

Tél: 381-7608

CENTRE DÉCORATIF DE CUISINE DU QUÉBEC INC

CUISINE, SALLES DE BAIN, VANITÉS, COMPTOIRS, BARS,
DÎNETTES, SONT LES SPÉCIALITÉS DE CUISINE DÉCOR

SALLE DE MONTRE

9760 BOUL ST-LAURENT, MTL 357

VENEZ PARLER DÉCORATION AVEC DES EXPERTS! AU MART 'D' DE PLACE BONAVENTURE

Pour ajouter au plaisir de vivre dans une atmosphère bien à vous, votre maison . . . profitez d'un après-midi et venez assister à un colloque sur la DÉCORATION INTÉRIEURE au Mart du Meuble de Montréal de Place Bonaventure. Discutez et exposez vos problèmes de décoration et confirmez votre bon goût sur le décor personnel de votre maison. Laissez-vous guider et conseiller par le décorateur intérieur, M. André Laframboise, qui démontrera dans les salles d'exposition les résultats immédiats des idées palpables et originales suggérées.

Y a-t-il une façon plus agréable et plus facile d'améliorer ou refaire le décor de votre maison ou simplement admirer les plus belles créations de meubles canadiens et importés? Sans oublier . . . les accessoires et articles de maison . . . du tapis au rideau . . . de l'abat-jour au bibelot jusqu'à l'oeuvre d'art.

Des quatre coins du monde, les plus grands manufacturiers sont venus au Mart 'D' de Place Bonaventure et y ont installés des salles de montre savamment agencées. Ils vous invitent maintenant à venir y voir les plus vastes collections de meubles et d'accessoires de maison au Canada. Tout cela . . . réunit sous un même toit!

Faites votre choix parmi les neuf colloques aux dates inscrites ci-dessous. Ces colloques auront lieu à 13h30.

10 octobre 1973
14 novembre 1973
12 décembre 1973
9 janvier 1974
13 février 1974
13 mars 1974
10 avril 1974
8 mai 1974

Inscrivez donc ces dates dans votre agenda et appelez pour réserver celle qui vous conviendra.



PLACE BONAVENTURE
 Montréal 114,
 Québec, Canada
 (514) 395-2372

INVITATION A TOUS



La Centrale d'Artisanat du Québec vous souhaite la bienvenue à sa nouvelle succursale située au 2020 University, voisin de la maison Eaton's, au centre ville, à la station de métro McGill.

Un choix judicieux des oeuvres de nos meilleurs artisans québécois fera l'enthousiasme des connaisseurs. Nous avons aussi une sélection spéciale d'articles décoratifs et utilitaires qui sauront ravir le personnel des bureaux du 2020.

*Venez donc rendre visite à notre gérante
Madame Suzanne Savoie.*

Ouvert du Lundi au
Mercredi de 9.00 à 17.30
heures, Jeudi, vendredi de
9.00 à 21.00 heures
Samedi de 9.00 à
17.00 heures



**la centrale
d'artisanat du Québec**

Siège social:
1450 rue Saint-Denis, Montréal 129, Québec
métro Berry-Dumontigny

Succursales:
1474 rue Peel, Montréal, Québec
métro Peel

2020 rue University, Montréal, Québec
métro McGill

2700 boul. Laurier, Place Laurier
Sainte-Foy, Québec

* artisanat-Québec

Texte de Cyril Simard, architecte

Pour la région de la Mauricie nous voici chez Monique Mercier qui nous a accueillis chaleureusement dans son intérieur;

- sur le mur du fond, une de ses tapisseries
- au sol un beau tapis de son cru
- sur la table de verre carrée, au premier plan un vase de verre de Gilles Desaulniers et sur la table ronde une grande assiette.

La réalisation de cette photo a été rendue possible grâce à la collaboration de Philippe Roy, services technique et culturel, Centrale d'Artisanat du Québec.



Céramique de Gaétan Grondin.



Photos Jean Mercier

La Mauricie et ses artisans

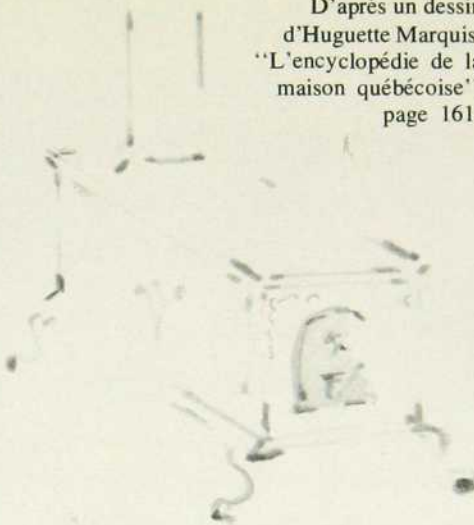
L'émission "Les Forges du Saint-Maurice" a fait connaître au public une tranche importante de la vie artisanale de Trois-Rivières, des années 1729 à 1883. Architecture, costumes, outils, meubles, cette fresque a dû plaire au dynamique docteur Conrad Godin de Trois-Rivières, l'un des hommes les plus intéressés à la conservation et la diffusion de la culture matérielle régionale. Nous nous imaginons bien que nous pourrions un jour admirer, et cela à Trois-Rivières, la collection complète des poêles à un, deux et trois ponts, produits par les forges du Saint-Maurice, la Batiscan Iron Works (1798-1808), les Forges Radnor de Fermont et du Cap de la Madeleine dont nous parle Michel Lessard dans son Encyclopédie des Antiquités du Québec. "Vers 1745, les premiers feux fermés, fruit de l'ingéniosité des artisans fondeurs de Trois-Rivières font leur apparition sur le marché. Ce sont des "poêles à pont", simples feux fermés entre les plaques de fonte légèrement décorées et assemblées en forme de boîte rectangulaire reposant sur quatre pattes à griffe de lion. (. . .) la base est généralement initialement FstM pour Forges de Saint-Maurice."

Ses initiateurs

De la Mauricie, Mgr Albert Tessier, pourrait en dire long, entre autres, sur la vie des artisans du bois et de la drave. C'est avec beaucoup de respect et d'admiration que les ethnographes vont consulter le directeur du Centre d'Etude Québécoise à l'Université du Québec à Trois-Rivières, monsieur Robert Lionel Seguin, homme de grande réputation.

Rappelons l'équipe de Denis Vaugeois qui dans sa brillante réalisation du Boreal Express nous a montré l'art de nom-

D'après un dessin d'Huguette Marquis, "L'encyclopédie de la maison québécoise", page 161.



breuses techniques artisanales locales, ces gens de Grondines et leur musée ethnographique au pays d'adoption de Micheline Beauchemin, Jacques Héroux à Shawinigan et sa collection de 600 outils québécois anciens, ce festival d'été de Shawinigan et sa boîte à chansons, celui des petits poissons des chenaux à l'ombre du manoir de Madeleine de Verchères. Et toujours, dans l'esprit du travail bien fait, on connaît les tapisseries de Laurette Martel et de Louise Panneton, les nappes de lin de madame Alfred Jacques, les poteries de Gaétan Grondin, les courtpointes de madame Jean Sabourin, les tissages d'Odile de Charrette, les sculptures de Léo Arbour et Simon Bourbeau de Drummondville, l'équipe du Réveil artisanal sous la direction de madame Wilda Déry à Shawinigan, les dames du Centre culturel de Drummondville avec Louise Poliquin en tête et les ceintures fléchées de Marguerite Lamoureux qui, l'an passé, se méritait l'un des premiers prix au concours de banderoles organisé par la Centrale d'Artisanat du Québec.

Mercier-Desaulniers: un tandem

A Nicolet, Monique Mercier, premier artiste à former un atelier de haute lisse au Québec en 1968, continue à l'Université du Québec, de mener d'une main de maître un atelier de tapisserie contemporaine. Elle entrevoit pour bientôt un atelier "ouvert" où les mains habiles traditionnelles seront appelées à broder, tricoter ou tresser les plus beaux contes et chansons du folklore québécois. Exigeante pour elle-même comme pour ses étudiants, Monique Mercier, comme elle le dit si bien, doit le succès à sa solide formation de base et son travail méthodique, ce qui lui valut, entre autres, en peinture, le Grand Prix International

Assiette et vase de Gilles Désaulniers.



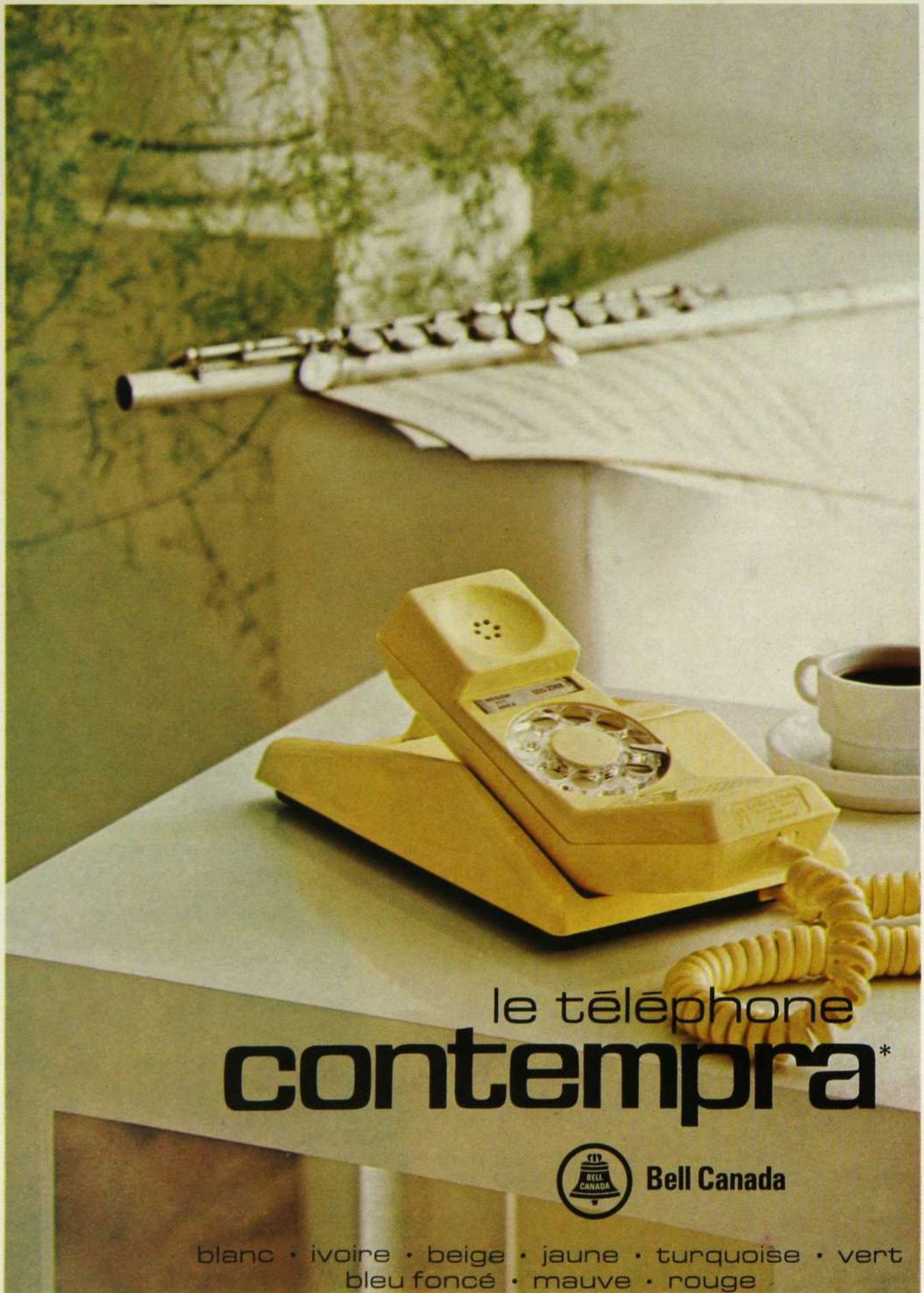
d'Art contemporain de Monaco, en décembre 1972. Les oeuvres de Monique Mercier sont d'une exécution parfaite et d'une technique à toute épreuve. Le compliment rejaillit à bon droit sur son proche collaborateur, monsieur Biron de Baieville, véritable artisan de la forge, qui assure la structure interne et la mobilité des oeuvres "trois dimensions" de Monique Mercier.

Autre vent nouveau, celui de Gilles Desaulniers, spécialiste dans le verre, également responsable d'un atelier à l'Université du Québec à Trois Rivières. Cet artisan est un gradué (doctorat) de la Haute Ecole des Arts Industriels de Prague. Le travail actuel de Gilles Desaulniers porte surtout sur l'utilisation du verre plat dans les espaces architecturaux. Les techniques utilisées se concentrent surtout sur les gravures soit au sable, soit à l'acide fluorhydrique ou sur les façonnages au four. Ceux qui ont envié les créations scandinaves ou tchécoslovaques dans ces domaines se contenteront en admirant ses nouvelles productions.

Comme le Canada fêtera en 1975 le 150e anniversaire de fondation de sa première verrerie et que le Musée du verre à Liège prépare actuellement une exposition du verre canadien pour souligner cet événement, nous imaginons bien que Trois-Rivières y sera représenté par l'oeuvre de ce brillant artiste du Québec.

Et l'avenir

Se pourrait-il maintenant que de nouveaux créateurs misent sur les immenses ressources matérielles offertes par l'industrie du papier à Trois Rivières? Nouvelle forme . . . nouvelles techniques . . . jailliront-elles un jour de la capitale mondiale du papier?



le téléphone
contemptra*



Bell Canada

blanc • ivoire • beige • jaune • turquoise • vert
bleu foncé • mauve • rouge

*Marque déposée de la Cie Northern Electric, Ltée

LES CHEMINÉES

installation

conseils pratiques

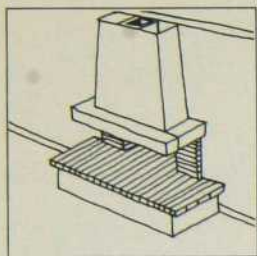
décoration

Texte de Danaë Vilandré
Photos de Jean Lessard

*Il est amer et doux, pendant les nuits d'hiver,
d'écouter, près du feu qui palpite et qui fume,
les souvenirs lointains lentement s'élever
au bruit des carillons qui chantent dans la brume.*
Baudelaire

La pureté de lignes de cette cheminée de création maison s'harmonise à celle de la table de forme nouvelle. A partir d'un foyer pré-fabriqués, on a élevé une construction en colombages laquelle a été recouverte de gyrock. Comme on peut le constater, le résultat est à envier. Un rideau pare-étincelles de mailles métalliques protège le tapis. Non loin du foyer, quelques accessoires en fer forgé: pince-bûches, pelle, balai et soufflet. Cette cheminée de face a permis l'installation d'étagères-bibliothèques. Design de la cheminée et de l'appartement: notre savant maître-bricoleur en personne, Mathieu Kaden. Nous le voyons ici avec son épouse Sophie.





cheminée de face

Cheminées Sécurité Inc.
Dessins de Richard Le Droff

Il n'est pas un roman québécois, dont l'intrigue se déroule au siècle dernier, qui ne se réserve un chapitre ou quelques lignes à la douceur des longues soirées d'hiver passées autour de la cheminée. La plupart de nos vieilles maisons canadiennes ne se concevaient pas sans cheminées et nul doute que la rigueur de notre climat les rendaient indispensables. Intégrées à l'architecture même de nos maisons, on les érigeaient généralement, tels des piliers, aux deux extrémités de la demeure. Mais la vie moderne avait eu raison des plus anciennes et les plus jeunes se faisaient de plus en plus rares.

La cheminée traditionnelle serait-elle vouée à l'oubli après avoir réchauffé les coeurs de nos ancêtres? Brûle-t-elle en son âtre une toute dernière bûche avant de s'éteindre dans les cendres? Rassurez-vous, l'avenir de la cheminée ne s'envole pas en fumée. Le québécois, après l'avoir boudée en considérant son usage tout à fait désuet, respire un air de nostalgie pour ces bons feux de bois dont il est inutile d'énumérer toutes les vertus.

Les cheminées poussent dans nos maisons et, si elles ne sont plus toutes vêtues de pierre des champs, elles sont par contre adaptées au style de vie et à la décoration de la pièce et se permettent toutes sortes d'habillages. La plupart des matériaux sont utilisables et le design le plus audacieux, réalisable. De plus, l'installation d'une cheminée dans une maison dont l'architecture n'était pas prévue à cet effet est grandement simplifiée grâce aux foyers préfabriqués qui, peu volumineux et passablement légers, ne requièrent pas de fondations (contrairement aux foyers conventionnels) et peuvent être installés dans n'importe quelle pièce de la maison, du sous-sol à la chambre à coucher en passant par la salle de séjour.

Il n'est plus nécessaire d'abattre des murs ni d'élever à partir de sa cave une

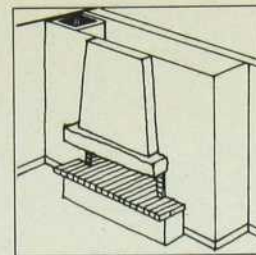
fondation gigantesque. La cheminée préfabriquée s'installe en moins d'une heure; il n'est donc pas indispensable d'avoir recours à des professionnels pour élever sa propre cheminée. Un feuillet explicatif détaille clairement toutes les étapes à suivre pour cette opération. Chaque section de tuyau s'emboîte l'une dans l'autre. Il ne reste plus qu'à visser et le tour est joué.

Les cheminées peuvent être installées à l'intérieur comme à l'extérieur de la maison, elles sont en acier inoxydable et résistent à la corrosion; leur durabilité est généralement garantie à vie. Si toutefois vous préférez faire installer votre cheminée, sachez que cette installation dans le cas d'un modèle simple, le petit foyer de métal par exemple, démuné de tout revêtement, ne vous occasionnera pas la mobilisation de toute la maisonnée pendant des jours, bien au contraire.

Des normes à respecter

La hauteur maximale de la cheminée peut atteindre jusqu'à trente-deux pieds et la hauteur maximale de la section extérieure sera de cinq pieds. Il existe des normes auxquelles on doit se plier, à savoir que la cheminée doit s'élever à au moins trois pieds de son point de contact avec le toit et doit surplomber d'au moins deux pieds tout parapet, toit ou édifice adjacent dans un rayon de dix pieds. Si la cheminée dépasse le faite d'un toit en traversant un solin et un collet, elle devra être couronnée d'un capuchon pare-pluie ou d'un capuchon rond, dont le couvercle bombé empêche l'entrée de la pluie et des feuilles tout en laissant la sortie libre aux produits de la combustion. Le capuchon rond sera utilisé pour les foyers en maçonnerie et les foyers autonomes, le capuchon pare-pluie pour les cheminées extérieures. Il existe plusieurs types de solin, entre autres le solin réglable pour toit incliné,

de face, encastrée

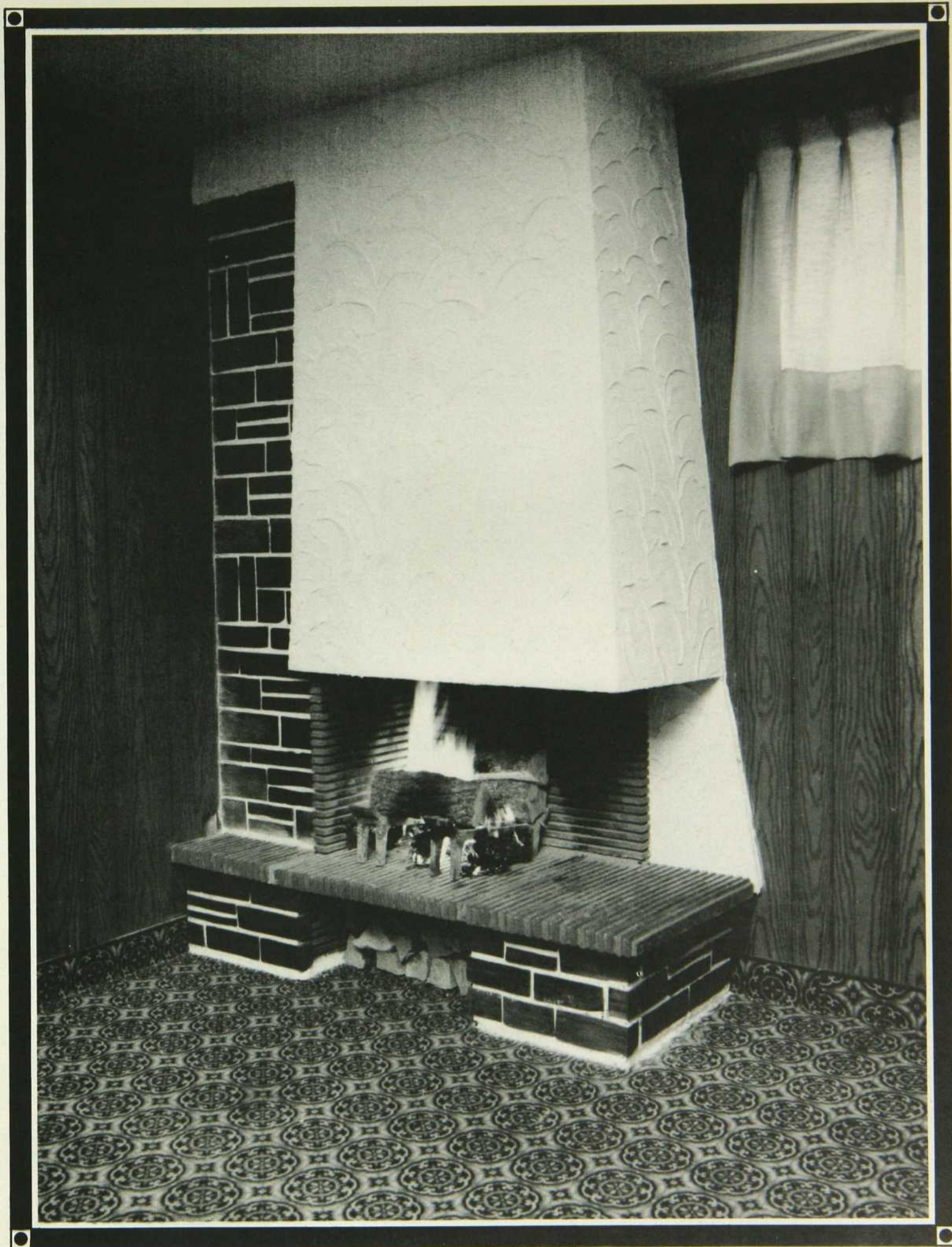


le solin pour toit plat et enfin le solin pour pointe de toit. Des experts vous conseilleront sur les pièces exactes à employer dans l'installation de votre cheminée selon votre maison et le type de foyer choisi. Ainsi, la cheminée préfabriquée ne demande aucune fabrication sur le chantier. Elle est conçue pour une installation facile, rapide et sûre.

Comment choisir son foyer

Les dimensions et le style du foyer dépendront de son emplacement, de la décoration de la pièce dans laquelle on aura choisi de l'installer (si cette dernière arbore un style bien particulier), de l'usage que l'on veut en faire et des possibilités techniques dont on dispose. Il existe plusieurs modèles de foyers préfabriqués, de même qu'il existe une gamme infinie de modèles de revêtements. Le revêtement désiré peut être choisi dans un catalogue et livré à domicile en pièces détachées qu'il ne reste plus qu'à assembler. Un modèle proposé n'est jamais définitif. C'est à partir d'une certaine dimension et d'un certain style correspondant à ceux de la pièce que tout un choix de matériaux et d'agencements différents est rendu possible.

Vous pouvez, si vous le désirez, revêtir vous-mêmes votre foyer préfabriqué et réaliser ainsi votre propre création. Mais, avant de vous lancer dans l'élaboration d'un modèle compliqué ou de choisir un modèle quelconque, il s'agit de déterminer soigneusement l'emplacement presque immuable de votre future cheminée car c'est lui qui en influencera le modèle. Voici quelques exemples d'implantations: cheminée de face, cheminée de face encastrée, cheminée en angle droit ou gauche, en épi, en pan coupé, cheminée centrale ou encore cheminée centrale à hotte suspendue. Il s'agira de bien déterminer laquelle de ces implantations sera la plus avantageuse pour vous.



Livrée en éléments déjà maçonnés, prêts à assembler avec plan de pose détaillé, cette cheminée d'angle est appuyée sur un pilier réalisé en barettes d'ardoise. Egalement en barettes d'ardoise, le socle de repos creux dans

lequel sont rangées les bûches. Le foyer lui-même a été réalisé en "tuilots" et la cheminée badigeonnée de stuc.



1

Cheminée d'angle compacte et pratique entièrement faite de ciment et peinte en noir. L'âtre est de briques et le socle de pierre grise. Comme porte-bûches, une chaudière de fonte.

2

Un autre exemple de revêtement maison: cette belle cheminée dont le linteau mouluré est soutenu par deux fines colonnes cannelées. Le socle de repos est fait de briques et débordé les limites du foyer pour se prolonger le long du mur où il est surmonté de tablettes.

3

Cheminée centrale à hotte de métal soutenue par des tiges et spécialement conçue pour la maison. Sous la hotte, un plateau circulaire forme le foyer et sous le foyer s'entassent les bûches qui reposent sur un socle d'ardoise.

4

Telles d'énormes araignées aux pattes velues, des plantes vertes aux feuilles longues et étroites descendent le long du manteau de cette cheminée contemporaine aux lignes sobres et dépouillées. Le foyer s'ouvre sur toute sa largeur devant une magnifique peau de bête, deux ou trois coussins et quelques fauteuils.



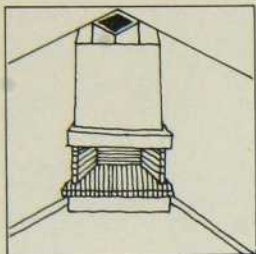
2



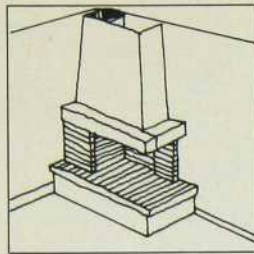
3



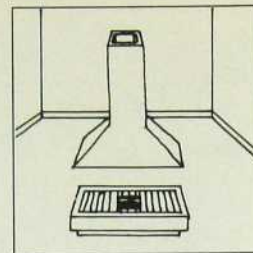
4



d'angle, pan coupé



cheminée d'angle



cheminée centrale

La cheminée d'angle convient généralement aux pièces dont les quatre murs sont occupés et que seul un coin de la pièce en permet l'installation. De taille restreinte en raison du peu d'espace disponible, elle est compacte et discrète. Montée en centre de panneau (c'est-à-dire au centre d'un mur) la cheminée d'angle, appuyée sur un pilier de pierre, permet de créer un rangement bibliothèque et du côté opposé à ce pilier (c'est-à-dire du côté de l'ouverture d'angle), elle permet de créer en son prolongement une banquette qui, recouverte de coussins ou de fourrures, devient l'endroit idéal pour savourer l'art de vivre au coin du feu.

On s'imagine bien souvent, et à tort, devoir sacrifier tout un mur d'espace de rangement à l'installation d'une cheminée. Ce sacrifice est bien inutile et n'existe pratiquement pas quand on songe qu'il est possible d'incorporer la cheminée à d'autres éléments. C'est ainsi que la cheminée des villes s'inscrit au centre d'un panneau-bibliothèque ou prend place entre deux niches garnies d'objets décoratifs. Au ras du sol, elle devient une cheminée étagère sur laquelle on dispose bibelots, etc. La cheminée centrale, de son côté, n'accapare aucun mur et s'incorpore davantage au décor contemporain. Quant à la cheminée centrale à hotte suspendue, elle laisse libre choix quant à la disposition des meubles, sièges et canapés. Centre d'attraction, vous aurez intérêt cependant à disposer les sièges tout autour afin de jouir du feu sous tous ses angles, le foyer étant ouvert sur toute la pièce. Elle siègera au centre d'une pièce relativement vaste dont elle rendra l'atmosphère plus chaude et plus accueillante ou dans une salle de séjour trop longue, qu'elle divisera. La cheminée d'angle, pan coupé, est sans doute, avec le foyer de métal, la cheminée qui prend le moins d'espace et s'adapte à n'importe quelle pièce. La cheminée de face, encastrée ou non, convient généralement aux foyers rustiques et

de style. A chaque style sa cheminée, il ne vous reste plus qu'à choisir celle qui conviendra à votre demeure: Haute Epoque, Louis XIII et Louis XIV, Directoire, Empire, Restauration, Second Empire, Belle Epoque ou "années folles".

Quoi de plus agréable l'hiver, à la nuit tombante, que d'écouter la chanson du feu au creux d'un bon lit. C'est ici qu'intervient la petite cheminée de chambre. Elle crée, dans les chambres suffisamment grandes, une ambiance chaude et intime. On la choisira petite de préférence, car encore faut-il qu'elle ne fasse pas trop saillie dans la pièce, l'espace des chambres à coucher étant généralement calculé. Afin d'avoir du lit une vue sur les flammes, le foyer sera assez élevé. Le maximum de sécurité exigera un rideau pare-étincelle.

De la chambre à coucher, nous passons au coin-repas. En effet, c'est sans doute l'endroit idéal à l'installation d'une cheminée-grillade. Il faudra aménager le foyer de manière à faciliter l'accès à la cuisine et avoir sous la main toute une panoplie d'ustensiles nécessaires à la cuisson de vos brochettes, rôtis à la broche et grillades diverses. Pour recevoir plats et accessoires, des tablettes de rangement seront toujours utiles et l'on pourra en ériger quelques-unes de part et d'autres de la cheminée, tout dépendant du modèle que vous aurez choisi. Le foyer sera muni de chenets en fer forgé avec broche ou de grils à long manche. La cheminée-grillade est idéale au chalet et à la maison de campagne pour recevoir des amis à manger.

Le petit foyer de métal dont nous avons parlé plus haut correspond de plus en plus à un besoin actuel. Facile d'entretien, on l'installe tel quel sans revêtement et il peut vous être livré dans différents coloris nouveaux tous aussi gais les uns que les autres. Le grand avantage de ce foyer est de convenir aux espaces restreints d'aujourd'hui et de pouvoir être

posé contre un mur ou au centre d'une pièce. En cas de déménagement on peut toujours l'emporter, ce qui est un avantage fort apprécié. Ces petits foyers conviennent parfaitement aux intérieurs jeunes et modernes.

Confort au coin du feu

Si jadis le feu de bois tenait d'abord un rôle fonctionnel, aujourd'hui il fait partie des petits plaisirs de la vie. On a attribué plusieurs pouvoirs au feu: pouvoirs destructeurs, purificateurs, magiques, etc. Mais il procure aussi des effets de détente et de bien-être incomparables. Qui n'aime pas s'approcher d'un bon feu et s'étirer devant les flammes tout en relaxant? Cependant, pour apprécier les effets bienfaisants du feu, encore faut-il jouir du minimum de confort indispensable à la détente. Voici donc quelques idées pratiques pour adoucir vos soirées passées autour de la cheminée. Les tapis de fourrure, posés devant la cheminée, et les coussins multicolores qui jonchent le plancher sont autant de formules fort appréciées. Les nouveaux tissus ne vous laisseront que l'embarras du choix quant aux teintes et aux motifs pour recouvrir vos coussins et vous permettront plusieurs variantes. Une idée nouvelle: la mousse, facile à découper, vous permettra de confectionner vous-mêmes et dans la forme souhaitée de petits matelas très confortables. Les sièges nouveaux, au ras du sol, sont également une solution; ils s'accompagneront de petites tables basses pour parfaire l'aménagement de votre coin. Ne pas oublier la berceuse... Recouverte d'une couverture de laine que vous aurez tricotée ou crochétée vous-mêmes, elle ne se démodera jamais.

Il fut un temps où l'installation d'un foyer était une entreprise compliquée et très coûteuse. Aujourd'hui, elle est à la portée de la plupart des gens. A vous d'en profiter!



Bleu Ciel



Blanc Antique



Avocado

Crane ne rêve pas en couleurs, mais en...

DURACOLOR

Sable du Désert



Lavande



Or Aztèque

Crane a marié la durabilité du laiton à la beauté de la couleur pour créer DURACOLOR sa nouvelle gamme de robinetterie à 4" d'entre-axes s'harmonisant avec ses appareils sanitaires en couleurs-décor.

DURACOLOR ouvre de nouveaux horizons de durée, de propreté, de facilité d'entretien et d'agencements de couleurs inconnus jusqu'ici.

La robinetterie DURACOLOR est en laiton solide enduit de nylon par un procédé spécial de thermo-fusion qui lui donne un fini lustré résistant aux taches et aux égratignures.

DURACOLOR ajoutera à vos salles de bains cette touche d'élégance... digne reflet de votre personnalité.

En primeur au Canada et en exclusivité chez Crane.

Pour des conseils sur l'agencement des couleurs écrivez à:

Monique Crane
Crane Canada Limitée
C.P. 2700
Montréal 379, P.Q.

La Marque de Bon Goût

- Laiton solide enduit de nylon pour durer des années.
- DURACOLOR résistant aux taches — le fini miracle — si facile d'entretien.
- Offert dans les couleurs-décor Crane: Avocado, Or Aztèque, Sable du Désert, Bleu Ciel, Lavande et Blanc Antique.

CRANE®



*Mobilier de Salon
Aida
Chesterfield Inc.*

410, RUE ST-JACQUES: VILLE ST-PIERRE 645, P.Q.
TÉL. (514) 482-7058/482-7699

guy riopel 1^{re}

LES SPÉCIALISTES DE LA DÉCORATION
TAPIS, DRAPERIES, TAPISSERIES.

Venez essayer la Guyriopellofaçon
c'est la bonne façon
le service par excellence

550 est, rue St-Zotique, Montréal, P.Q. 279-8545

l'univers du rotin



Un ensemble qui est vite devenu un classique dans le mobilier en rotin. Tous les meubles et les accessoires s'achètent séparément et les têtes de lits sont offertes dans tous les formats standards de lit. Les meubles en rotin s'harmonisent avantageuse-

ment à tous les décors et à tous les styles: vous pouvez même les peindre au gré de votre fantaisie. Il n'en tient qu'à vous pour vous laisser conquérir par l'univers du rotin... et tout ça à un prix qui vous étonnera!

SPÉCIAUX DU MOIS DE SEPTEMBRE • chaise \$17.75 • miroir \$19.75 • porte-journaux \$7.75 • table de chevet \$19.75 • lampe \$8.75 • soleil (diam. 24") \$2.95 • tête de lit (larg. 39") \$14.75

**Dannerie
Ste Catherine**

1182 ouest, rue Ste-Catherine
Tel: 861-8589
ENTRE DRUMMOND ET STANLEY
FACE A MARSHALL S.E.K.S.

**les meubles
dans la tradition d'autrefois par
des artisans professionnels**



Le Bahutier

reproduction de meubles anciens
membre des métiers d'art du Québec

467-6716
275 BOUL. LAURIER, BELOEIL

DÉCORMAG CHEZ NICOLE GERMAIN

Texte de
Danaë Vilandré

Alertée par les aboiements de son chien, Nicole Germain vient nous accueillir gentiment sur le palier de sa porte. Immédiatement, nous passons, le photographe et moi, du petit vestibule à l'entrée attenante donnant sur la salle de séjour. Encombrés d'un matériel de photographie, nous ne savions où déposer valises et appareils. Certes, nous n'osions les déposer sur ce bijou de petit secrétaire Louis XVI, en acajou garni d'appliques de cuivre, qui décore l'entrée. Nous les posâmes donc sur la moquette vert-mousse que je voyais dégringoler les escaliers menant à l'étage supérieur et se répandre du hall d'entrée jusqu'au salon et la salle à manger.

La salle de séjour rutille comme si elle eût été coulée dans l'or. Les tentures, le canapé et les fauteuils sont de teinte jaune or. Au fond de la pièce, de chaque côté de la cheminée, deux fauteuils médaillon Louis XVI recouverts de velours ocre. Derrière chaque fauteuil, deux vitrines d'époque remplies de trésors, dont une collection d'éventails de plume et de soie brodée qui appartenaient à la grand-mère de madame Germain, en plus d'une collection de bibelots de porcelaine et petites boîtes miniatures incrustées qu'elle a elle-même ajoutée à la collection déjà existante. Dans ce décor d'époque, il est assez surprenant de découvrir une cheminée contemporaine qui s'adapte parfaitement aux meubles de style. Notre hôtesse en profite pour nous souligner qu'il est simple d'intégrer des "choses bien de chez nous". La cheminée, jadis en pierre, a été revêtue de céramique gris-perle; elle est l'oeuvre de Claude Vermette.

Dans un coin du salon, le coin favori de Nicole Germain, une merveilleuse console en bois doré. Au-dessus de la console, une élégante glace également en bois doré. De part et d'autre de la



Photos de
Jean Lessard

glace, deux appliques diffusent une lumière jaune. Malgré les meubles d'époque (pour la plupart des meubles de famille) qui décorent la salle de séjour et malgré les pièces de valeurs qui ornent murs et buffets tels les vases de Sèvres, les porcelaines et surtout les superbes assiettes bretonnes accrochées aux murs de la salle à manger, la maison n'a pas l'air d'un musée. Bien au contraire, car ici on ne vit pas *pour* les meubles, on vit *avec* les meubles: "il faut savoir les savourer" nous dit Nicole Germain.

La maison doit être avant tout un port d'attache, un havre de paix où chaque individu qui l'habite a droit à son "espace vital", son "coin bien à lui" où il pourra travailler paisiblement ou réinventer le monde si cela lui plaît, dans le calme et la sérénité que prodigue le "confort des petites choses". C'est pourquoi, dans les chambres à coucher, les meubles lourds et encombrants ont fait place aux meubles fonctionnels. On a "habillé les murs", en érigeant bibliothèques et étagères de rangement. Pas un recoin de la maison n'y a échappé. Par contre, si chaque espace disponible est habité, on a veillé à ce qu'il soit meublé au goût de chacun. La personnalité et les intérêts des occupants se dévoilent à de menus détails, à quelque objet d'artisanat placé là par amour, telles ces jolies fleurs de coquillage montées sur tiges de métal ou cette poupée géante, toute de chiffon,

étendue sur un lit, les yeux grands ouverts et qui semble observer d'un air ahuri ses consœurs liliputiennes rangées sur l'étagère d'en face, parmi d'autres objets non moins intéressants. Mais tous ces meubles, tous ces objets, toutes les pièces de la maison nagent d'un commun accord dans la douceur. "Des couleurs douces pour vivre doucement" nous dit Nicole Germain. Thé ou café? A vous de choisir la boisson qui désaltérera vos yeux en même temps que votre esprit. Peut-être désirez-vous les deux à la fois? Dans ce cas suivez-moi, car derrière cette même porte où la nuit les poupées font la ronde, il y a de jolis petits rideaux rose-thé qui, en les écartant un peu, laissent pénétrer les reflets verdoyants du jardin, lesquels reflets fondent sur la moquette également rose-thé et les couvre-lits café-crème. Et dans chaque pièce, il y a une petite touche de vert pour faire pénétrer le jardin dans la maison, pour intégrer, le printemps venu, l'extérieur à l'intérieur. Plus loin, une autre chambre, plus vaste cette fois, où deux teintes priment: l'or et le blanc. C'est la chambre des maîtres.

Sans quitter l'optique que tout espace doit être aménagé de façon à ce que l'on puisse en tirer le meilleur parti, le sous-sol a été conçu de façon pratique. D'abord, un immense bureau où peuvent s'amonceler des tonnes de documents occupe un coin de la salle. Ce bureau en cerisier est l'une des premières pièces sorties de l'Ecole du meuble. A proximité du bureau, une armoire assez volumineuse provenant elle aussi de l'Ecole du meuble. Deux canapés se font face, chacun d'eux appuyé sur son mur. Au fond de la pièce, un bar et quelques espaces de rangement.

Voilà, le tour est complet. Je viens de m'apercevoir que dehors le temps est plutôt sombre. Dommage qu'il faille partir, ici il fait toujours soleil!



La galerie des ancêtres.

Ainsi a-t-on baptisé ce coin de la chambre des maîtres où sont réunies diverses photographies de famille.

Au-dessus de la petite bibliothèque, un portrait de madame Lasalle (la grand-mère de Nicole Germain) qui fonda avec son mari le conservatoire du même nom.

La salle de séjour.

A l'arrière plan, une cheminée de céramique, oeuvre de Claude Vermette. Sur la cheminée, de gauche à droite, deux magnifiques vases de Sèvres, une danseuse en porcelaine de Paris, un brûle-parfum du XVIII^e siècle et un portelampion. Devant la cheminée, deux fauteuils médaillon Louis XVI.

Derrière le fauteuil de droite, une vitrine en acajou garnie d'une magnifique collection d'éventails. Devant le fauteuil de gauche, une table à café Louis XVI avec plateau de marbre achetée chez Jacoby. Au premier plan à l'extrême gauche, une table réniforme avec dessus en marbre et entourée d'une galerie de bronze ajourée.



**Détail du couloir at-
nant aux chambres à
coucher.** Une console
d'ébène laqué repose sur
quatre pieds à colonnes
torses. Sur la console, une
vieille tante emprisonnée
dans un cadre d'ébène
semble nous épier d'un air
sévère; la photographie
date des années trente
et les couleurs ont été
appliquées à la main. Une
lampe avec un pied en
céramique noire et un
abat-jour en papier de riz
serti de fleurs séchées.



LE BOIS 1

Texte de
Mathieu Kaden

Le matériau le plus employé en décoration est encore le bois. Or peu de gens, hormis les spécialistes, connaissent vraiment la nature capricieuse du bois, savent comment on le travaille et pourquoi on l'emploie depuis toujours à toutes sortes de fins dans la vie de tous les jours. Nous avons demandé à un spécialiste, notre maître-bricoleur du bois, de nous en parler. Ce qu'il fait avec bonne humeur à partir de ce numéro et pendant trois parutions, dans son style bien particulier.

La rédaction

Tout le monde sait ce qu'est le BOIS (n.m. du bas latin "boscus"). C'est une substance dure, compacte ou fibreuse, de la tige, des branches et des racines de certains végétaux. Les végétaux ligneux sont généralement distingués en arbres et arbustes. Les arbres eux-mêmes sont dits forestiers, d'ornement et fruitiers. Les arbres forestiers fournissent du bois d'oeuvre (bois de construction et bois d'industrie), du bois de chauffage, des écorces (tan, liège), de la résine, etc.

des arbres et des hommes

Il existe sans doute plus de sortes différentes d'arbres que de races humaines. Il y a d'abord les arbres de nos forêts, de nos bois, de nos jardins; ceux que nous connaissons bien et dont nous suivons la croissance et les transformations saisonnières, car elles marquent des époques de notre propre existence. Les premières feuilles, les bourgeons, les fleurs et les fruits qui annoncent la belle saison, le beau temps, les vacances. Et puis le rougissement dans un festival multicolore et la chute des feuilles qui survient à l'automne et qui annonce l'approche de l'hiver, temps de repos pour nos arbres et temps pour les hommes de penser aux choses sérieuses, à la lutte contre le froid et l'ennui, à l'attente de la nouvelle année, avec ses incertitudes et ses mystères.

Il y a ensuite les arbres d'autres contrées, des espèces incroyables qui ne supporteraient pas notre climat et qui ont des caractéristiques, des formes et des habitudes que nous ne soupçonnons même pas. Il y en a des chétifs, des gigantesques, des tourmentés, ceux qui sont abattus par les hommes, des condamnés, des plusieurs fois centenaires, des para-

sites, qui viennent s'installer dans le voisinage immédiat d'opulents congénères. Il y a les sauvages et puis les précieux. Si chacun de nous a quelque part un sosie, je doute fort que l'on puisse trouver deux arbres absolument identiques. Il y a des siamois, mais pas de jumeaux.

Qui n'a jamais admiré dans nos bois ou même dans nos jardins, un beau chêne centenaire, un sapin élancé, un saule romantique, des bouquets de bouleaux harmonieusement groupés? Qui n'a jamais gravé dans l'écorce d'un érable, les initiales entrelacées d'un être cher? Mais aussi, qui a jamais songé aux destinées étranges de cette magnifique création de Dieu, source inépuisable d'inventions dues au génie de l'homme? Qui pourrait jamais prédire que tel arbre passera sa vie à ombrager une rue peu passante, alors que tel autre servira à la construction d'une maquette de module lunaire?

la petite histoire du bois

Dès les premiers temps de l'homme sur la terre, celui-ci s'est vite aperçu que cette excroissance immuable mais pas immobile pouvait lui rendre des services et l'aider dans sa lutte quotidienne pour sa survie. Tout d'abord des branches mortes gisant au sol lui servirent à alimenter le feu qu'il venait d'inventer. Le premier feu de forêt, allumé par la foudre, dut donner à l'homme une idée de l'incroyable résistance du bois. Certains grands arbres qui avaient été, sous ses yeux, flambés de bas en haut, se remettaient à verdier, à renaître après les premières grandes pluies. En examinant un bout de branche calcinée, l'homme s'aperçut que la matière était dure et pouvait servir à faire des trous dans la terre, à travers des feuilles, à travers des corps d'animaux. En effilant la pointe de son bout de bois, il s'était dit qu'il pourrait fabriquer un instrument de chasse bien plus efficace que les morceaux de roche qu'il lançait au hasard parmi les groupes d'oiseaux. Plus tard, il constata que certains bois étaient plus rigides que d'autres. Il se servait de branches souples effeuillées pour cingler et étourdir des petites bêtes et ensuite de pieu rigide et effilé pour les percer et les préparer à la consommation.

Lorsque l'homme se fut organisé pour ne pas mourir de faim, il se mit à réfléchir aux moyens d'améliorer ses conditions de vie et il est bien certain que le bois fut sa première source de matière première propre à la confection de récipients, d'armes, de structures rudimentaires destinées à faire sécher des peaux, à créer des barrières, des abris. Ainsi, il découvrit que des branchages posés horizontalement entre des pieux enfoncés en terre, le mettraient à l'abri des intempéries et lui procureraient un gîte tout de même plus agréable que la caverne où il avait été forcé de passer sa jeunesse. Je ne puis vous dire combien de générations d'ébénistes se sont succédé pour mettre au point les manches de hache, par exemple. On dit toujours "l'homme de pierre" parce qu'il se servait d'un silex taillé pour se faire un casse-tête (au sens belliqueux du terme), mais on ne parle pas souvent du manche de bois qui supportait indispensablement ce silex et qui avait son importance. Plus tard, toujours pour des raisons alimentaires, furent mis au point des javalots, des arcs à flèches. Le boomerang australien d'invention toute récente (1,000,000 d'années avant J.C.) et qui servit plus tard au perfectionnement de l'hélice est une démonstration éclatante du génie inventif de l'homme primitif.

Une fois rassasiés et ayant constitué certains stocks de nourriture, les hommes se mirent à "bricoler" le bois comme le font encore aujourd'hui les bergers et les bûcherons. Ils se fabriquèrent des cannes qu'ils décorèrent, des sabres de bois, des échelles leur permettant d'explorer les grands arbres et même de s'y installer à l'abri des grands fauves. En s'asseyant, un jour, pour se reposer, sur un tronc d'arbre abattu, l'homme eut l'idée de fabriquer un siège. En observant une grosse branche flottant à la dérive sur une étendue d'eau, il inventa le radeau, puis la barque creusée à même un tronc d'arbre de dimensions appropriées. En examinant un enchevêtrement de branches infranchissable, il eut l'idée d'une grille pour interdire aux bêtes féroces l'accès de son abri. Il est fort probable que les premiers objets manufacturés le furent en bois. Malheureusement, s'il dure des siècles dans des conditions normales, le bois ne résiste pas au feu, à la putréfaction, à l'attaque des termites. Très peu d'objets millénaires en bois ont été retrouvés et les préhistoriens n'en parlent pas souvent. Mais ils ont existé et l'on peut

logiquement affirmer que la menuiserie exista bien avant la poterie, le tissage et la métallurgie. Il est bien certain aussi que les premières manifestations de l'art des hommes le furent à partir de pièces de bois sculptées, teintées, décorées.

du plus minuscule au plus grand ouvrage

Ce n'est pas mon propos de faire l'histoire de l'industrie du bois, mais je tenais à faire quelques remarques destinées à revaloriser cette belle matière, création divine au même titre que l'homme, à notre époque ou triomphent les aciers chromés, le verre, la couleur fluorescente, les plastiques (dont nombreux sont d'ailleurs à base de pulpe de bois et de résine).

Le bois sert à fabriquer des couverts de table, des portes, des bateaux, des fenêtres, des sandales, des cure-dents, des escaliers, des manches de pioches, des pipes, des violoncelles, des poteaux télégraphiques et des étagères. La première bicyclette que l'on appela "draisienne" était en bois. La chaise électrique des prisons américaines est en bois, bien sûr. Le cognac vieillit bien dans des fûts en bois. Le transsibérien marchait au bois, il y a encore quelques années. Le Capitaine-Pirate avait une jambe de bois et le Maréchal Rommel perdit la campagne du désert de Lybie avec des faux chars d'assaut... en bois!

On distingue parmi les hommes des catégories innombrables. Il y a les bons et les méchants, les nobles et les vulgaires, les savants et les imbéciles, les honnêtes et les voleurs. Pour le bois, la classification est plus simple. Il y a les **bois tendres** et les **bois durs**. Les premiers sont destinés à la fabrication de la pâte à papier, aux constructions rudimentaires, aux feux de cheminée, à certains éléments de meubles rustiques. Mais les tâches importantes sont confiées aux bois durs. Ils servent à la confection des meubles, aux planchers, aux éléments de construction importants et généralement spectaculaires (charpentes apparentes, portes principales décoratives, linteaux, etc.). Par contre, on se sert de bois tendre pour la fabrication du contre-plaqué, des panneaux d'aggloméré dont les surfaces ne resteront pas apparentes.

Il existe dans chacune de ces catégories une variété infinie d'essences, de couleurs et d'aspects différents. Chez les

marchands de bois étrangers et domestiques, seul le patron sait faire la différence entre l'avodiré et le laouan, même entre le châtaignier et l'ormeau. Encore a-t-il été lui-même informé par son fournisseur. Une planche de bois qui a séché à l'air pendant une année ou deux est difficilement identifiable et c'est pourquoi certains négociants en bois me paraissent vraiment sorciers en disant d'un ton qui ne souffre pas la moindre contradiction: "Ici de l'épinette, là du pin de Colombie, à droite du kokrodua, à gauche du padouk." J'avoue humblement que, pour moi, une planche ressemble à une autre planche avant d'avoir été rabotée, surtout si elle a été sciée du temps de l'Expo. Et pourtant, quelle différence! Je connaissais un vieil ébéniste du midi de la France qui, les yeux bandés, rien qu'en tripotant, en soupesant et en reniflant, pouvait identifier une planche et dire depuis quand elle était en magasin. Comme ce vieux médecin légèrement alcoolique qui faisait de même avec le Beaujolais!

l'important, c'est le bois

C'est dire l'importance du choix d'un bois pour l'usage que l'on en veut faire. S'il s'agit de pieds de chaise, il faut choisir un bois dur et dense, difficile à casser, comme le hêtre ou le merisier. Pour courber un dossier de chaise, le frêne se montre le plus docile. Pour sculpter une moulure il ne faut pas prendre du peuplier, car ses fibres sont longues et sa densité insuffisante. Même pour brûler dans votre foyer, votre marchand vous conseillera tel bois qui fera le plus beau feu, qui ne se consumera pas trop vite et qui fera les plus jolies braises.

Il y a aussi le facteur beauté. De même que certains hommes sont beaux et d'autres sont laids, certaines femmes intéressantes et d'autres insignifiantes, de même les bois sont carrément beaux et d'autres sans aucun intérêt. Il est bien évident que, partant d'un même design, un objet en macassar sera fascinant alors qu'il serait plus banal s'il était réalisé en merisier. Et plus cher aussi. C'est pourquoi, certains fabricants peu scrupuleux emploient du bois sans veines, sans caractère, teignent et peignent de fausses nervures, en font du teck ou du palissandre de Rio. Cela me serait bien égal s'ils ne s'engardaient pas à vendre leur camelote sous une fausse identité à un public naïf et mal informé. Il faut dire qu'un acheteur qui s'imaginerait acquérir

un mobilier de chambre en palissandre de Rio pour \$249.95 n'aurait que ce qu'il mérite, moins les coups de pied au derrière. Le tout est de savoir lequel est le plus coupable, de celui qui laisse son vélo dans la cour ou celui qui le fauche.

de la simplicité avant toute chose

Mais pour en revenir au sujet qui nous intéresse, on peut se demander alors pourquoi les ébénistes, dont le travail est long et minutieux, n'utilisent pas exclusivement du bois précieux pour réaliser les meubles de leur confection, dont le moins qu'ils en attendent est qu'ils deviennent un jour des pièces de musée. Il est curieux de constater que la plupart des meubles fabriqués par les premiers colons canadiens, le furent sans trop de préoccupations esthétiques. On avait besoin d'une table pour faire manger la famille et l'on fabriquait vite une table. Ces objets sont les plus beaux parce que fonctionnels, solides et dépouillés. Plus tard, les militaires gradés et les seigneurs firent fabriquer ces mêmes meubles pour leur propre usage, mais exigèrent que quelques détails soient modifiés, ceci pour les différencier du prototype en usage courant et pour démontrer la supériorité sociale de leur propriétaire. C'est là que les choses se gâtèrent et que firent leur apparition les moulures inutiles, les macarons prétentieux et les tournages insolites. A ce sujet, je me souviendrai toute ma vie de la réflexion que me fit une cliente, à la livraison d'une table à café que j'avais conçue et réalisée pour elle, au mieux de mes capacités: "Mais, elle est trop simple!" me dit-elle. Cette dame ne comprit jamais pourquoi je remportais avidement ma table chez moi. C'est qu'elle m'avait fait le plus grand compliment que l'on puisse faire à un designer.

Si je semble m'égarer et empiéter sur la rubrique d'un confrère, c'est que je tiens à préciser que le bois, quel qu'il soit, est un matériau noble et de très grande beauté en soi et qu'il est tout à fait superflu de lui faire subir la torture du maquillage et du tarabiscotage pour en faire une oeuvre d'art. Je ne crois pas me tromper en affirmant que les têtes de lit à 3 (sic) panneaux de style "néo-méditerranéen" (?) que l'on trouve chez certains marchands de meubles ne finiront jamais leur vie (que je souhaite éphémère) dans aucun musée, si ce n'est celui des horreurs.



un nouveau meuble québécois
un nouveau meuble

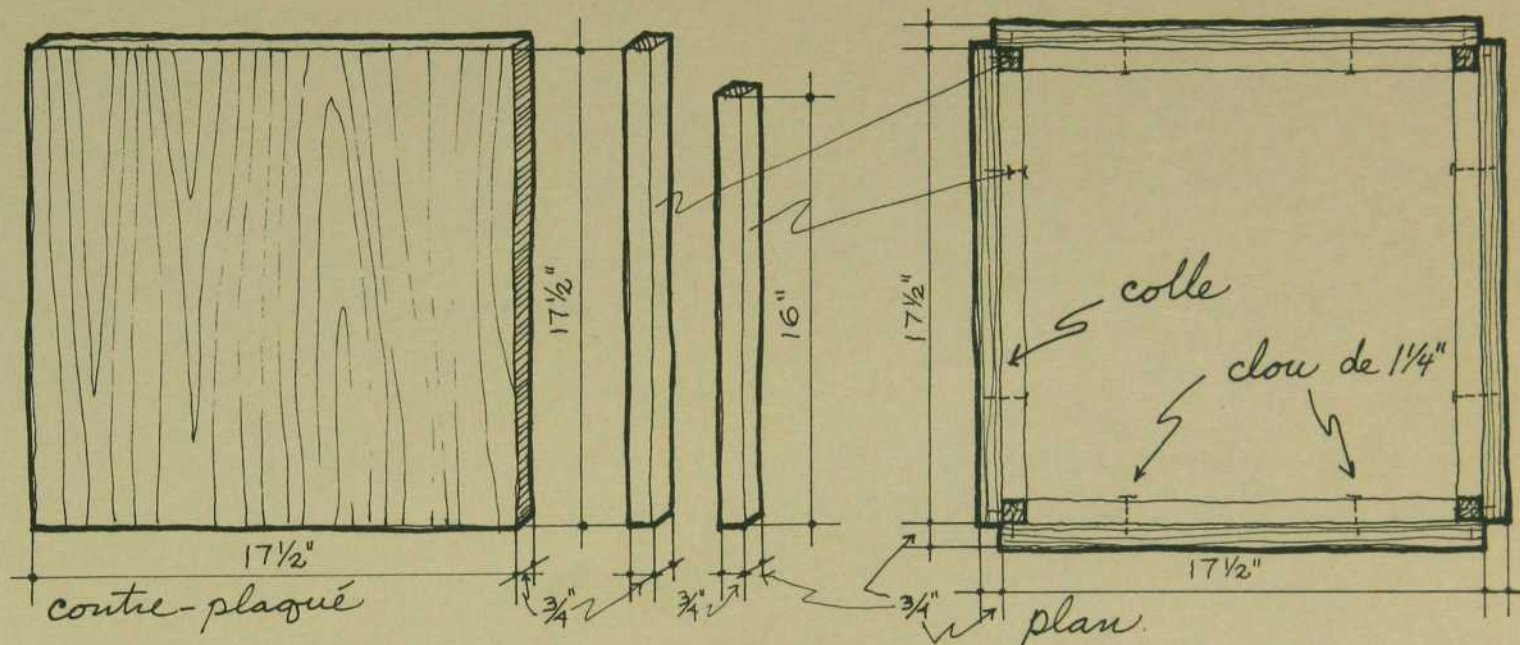


Thibault

POUR OBTENIR UN CATALOGUE COMPLET DES AMEUBLEMENTS THIBAUT 1973 ÉCRIVEZ À
THIBAUT LTÉE, 6 RUE SAINT-ALPHONSE, SAINTE-THERÈSE, QUÉBEC OU TÉLÉPHONEZ À 430-2710

Les trucs de Philippe

Texte et dessins de Philippe Roy



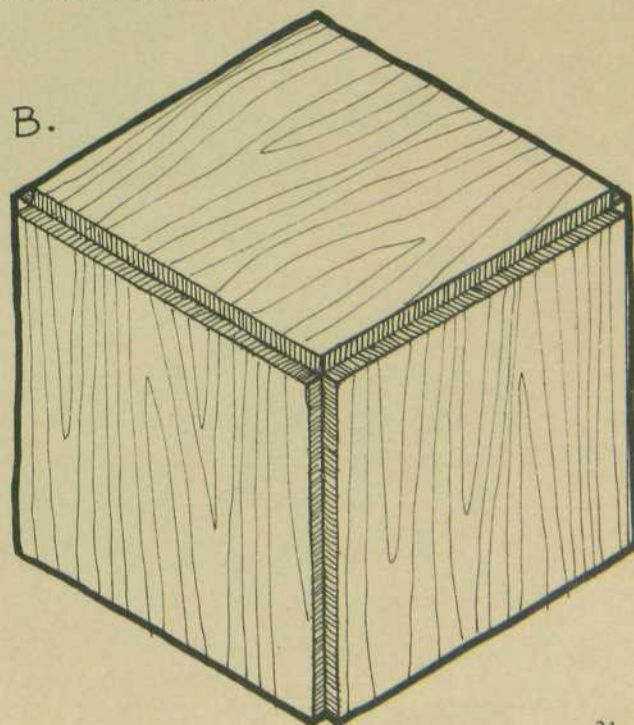
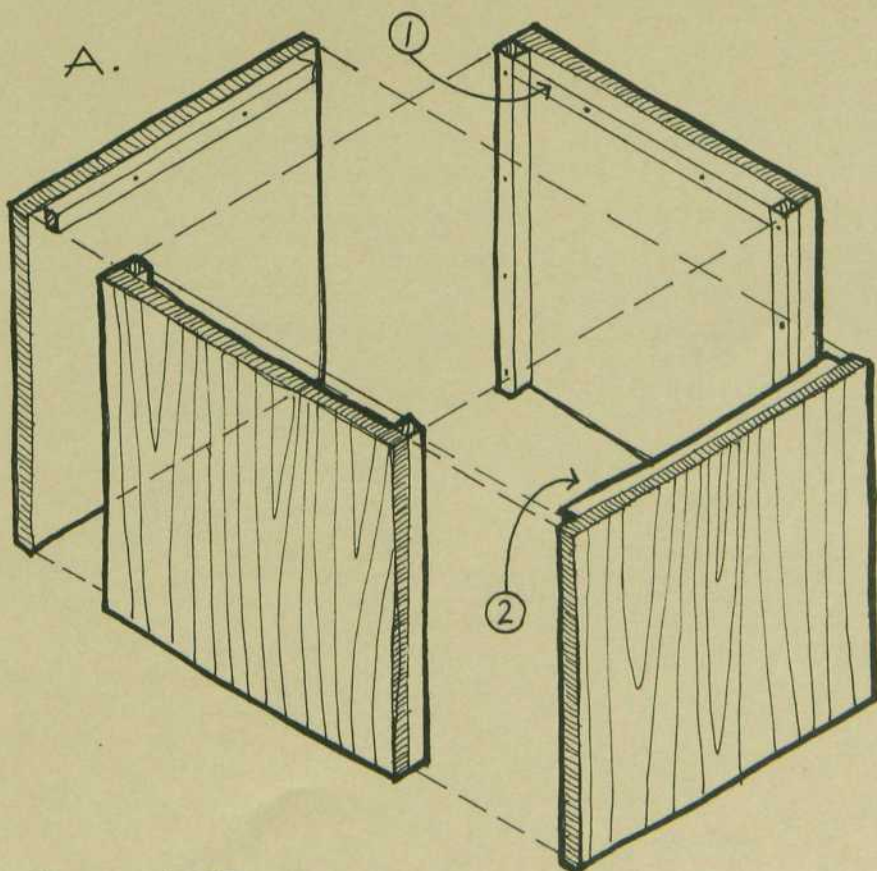
Matériel:

- 5 morceaux de contre-plaqué de 17 1/2" x 17 1/2" et de 1/2" à 3/4" d'épaisseur (\$0.75 le pied carré coupé chez Pascal).
- 4 sections de 3/4" x 3/4" et de 17 1/2" de longueur.
- 4 sections de 3/4" x 3/4" et de 16" de longueur (3/4" x 3/4", 0.20 le pied linéaire chez Pascal).
- Colle "Lepage's Bondfast" chez un quincaillier ou dans une papeterie.
- clous à tête de 1" à 1 1/4" de longueur.
- un papier de verre (papier sablé) fin.
- de la peinture ou du papier adhésif (0.69 la verge chez votre quincaillier) d'une couleur au choix, s'harmonisant avec votre intérieur.

*un cube
une table
un banc*

Fabrication:

- vos morceaux de contre-plaqué une fois taillés, collez et clouez les 4 sections de 3/4" x 3/4" de 17 1/2" et 16" de longueur comme nous l'indiquons au schéma A (1) et (2).
- ensuite réunir le tout tel que vous le montre le schéma B, collez d'abord puis clouez. N'oubliez pas de clouer tous les clous par l'intérieur du cube, pour ne pas laisser les têtes visibles et aussi pour n'avoir aucun trou à boucher.
- Si vous peignez le tout, sablez d'abord la surface, appliquez une couche de peinture, laissez sécher; sablez une autre fois et appliquez la couche finale. Si vous employez le papier adhésif, c'est plus rapide et peut-être plus joli. On ne voit alors aucun coup de pinceau.
- Ce petit cube, vous pouvez l'utiliser comme table, ou comme petit banc en y ajoutant un coussin. De plus, vous pouvez en grouper quelques-uns et créer ainsi un petit coin intéressant dans votre maison.





PHILLARMONIE EN HARMONIE
LES SYSTÈMES SONORES

Texte de
Rolande Viau

Quoi de mieux qu'écouter chez soi du Bach, du Mozart et du Vivaldi, ou encore de la musique moderne, dans une atmosphère des plus plaisantes et reposantes. L'oreille du passionné de musique peut se délecter au maximum de l'harmonie musicale que lui offre la perfection moderne en matière de stéréophonie.

Le budget

L'aménagement d'un système sonore demande certaines considérations dont le coût total à déboursier, ceci afin d'économiser le plus possible tout en exigeant une très bonne qualité. Comme on dit si bien: "beau, bon, pas cher". On doit donc répartir le budget en trois parties bien distinctes:

- 1/3 pour A) un amplificateur seul: \$125.00
ou B) un récepteur combiné radio AM/FM: \$200.00
- 1/3 pour les haut-parleurs: \$125.00 AM/FM \$200.00
- 1/3 pour les haut-parleurs \$125.00

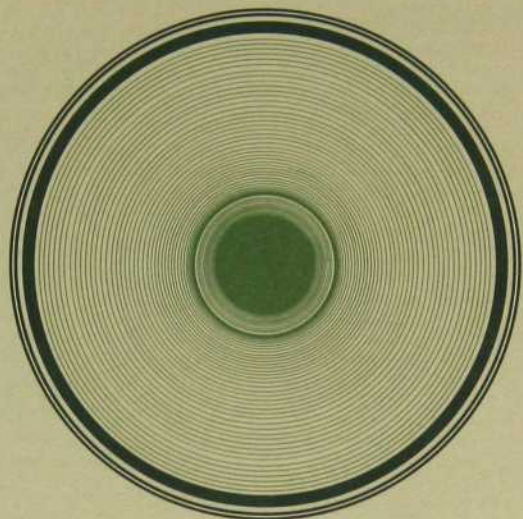
En considérant l'achat éventuel d'une cartouche, d'un linge pour nettoyer les disques, d'un ruban ou tissu caoutchouté et d'écouteurs, on obtient alors une somme variant entre \$400.00 et \$500.00 dépendant du choix de l'option pour l'amplificateur.

Les différentes puissances

La supériorité d'un système sonore composé de pièces détachées surprend toujours par son rendement et son efficacité comparativement au TOUT encastré dans un seul meuble. La puissance du système sonore se détermine par celle de l'amplificateur qui joue naturellement un très grand rôle. Le nombre de watts dépendra alors de la grandeur de la pièce et de la force des haut-parleurs. Ses différentes composantes peuvent se définir comme suit:

- **RMS: Watts efficaces** employés en régime continu.

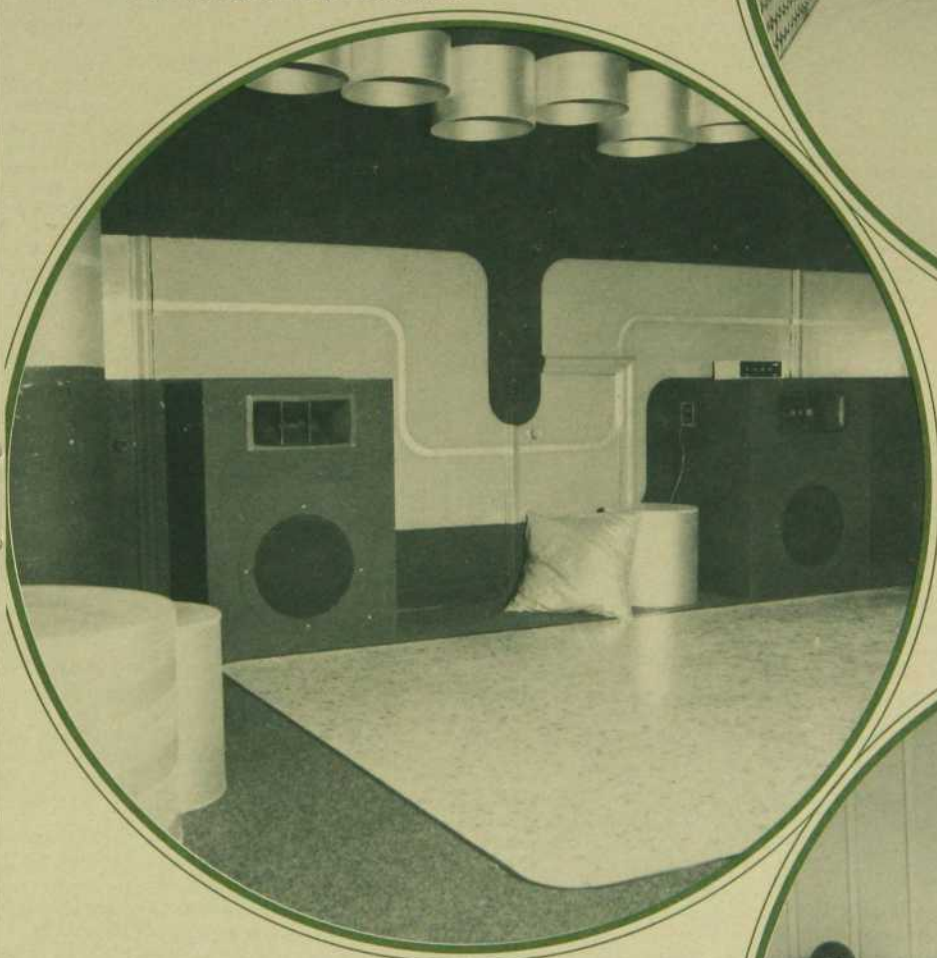
Puissance maximale fournie continuellement par l'amplificateur et ce, sans aucune distorsion. A considérer lorsque l'on fait fonctionner les deux (2) canaux



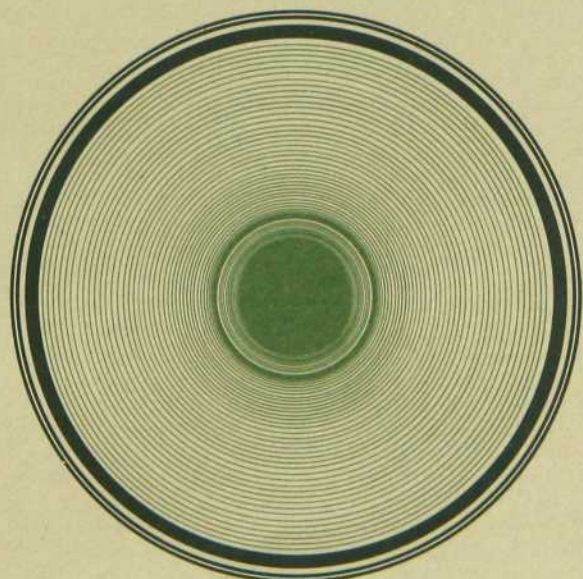
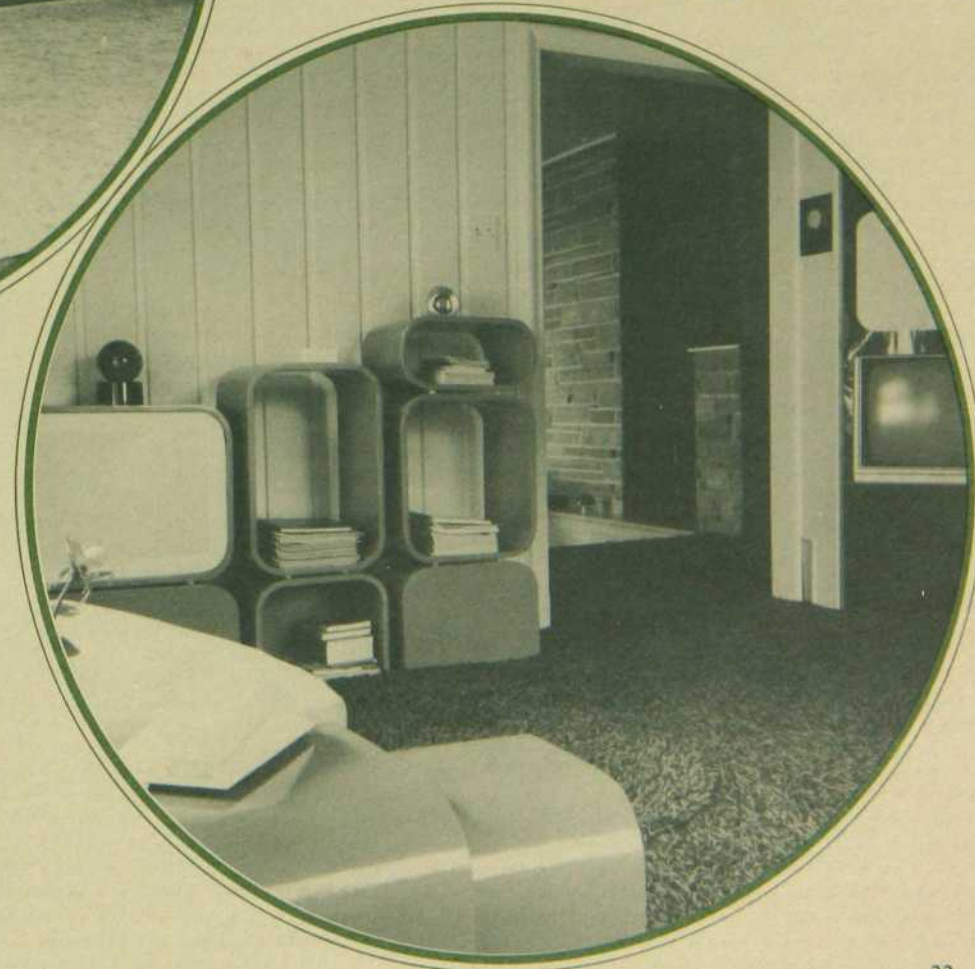
Toujours dans le style très futuriste, ces haut-parleurs sont dignes de professionnels.



De style futuriste "Barbarella", cet ensemble sonore trouve sa place dans un décor fait d'aluminium.



L'ingéniosité de bien dissimuler devient ici un art. L'enchantement sonore fascine d'autant plus qu'aucune attention ou retenue n'existe en particulier. Il nous invite ainsi à la détente.



(ou haut-parleurs) au même moment.

● **PEAK** ou **PUISSANCE DE CRÊTE**. Valeur purement théorique pouvant se calculer avec un oscilloscope.

Toujours le double du RMS.

● **EIA**: "Electronic Industry Association". Mesure de puissance musicale en **PEAK** à 5% de distorsion; habituellement pour les gros meubles.

Les haut-parleurs

Les dimensions de l'aimant, la construction de la boîte de son, le réseau électronique séparant les hautes et basses fréquences déterminent la qualité du haut-parleur.

On peut effectuer le montage de ces boîtes à la maison en observant attentivement les instructions données avec les haut-parleurs achetés séparément. Pour un système conventionnel, en respectant bien les proportions indiquées, on obtient alors des boîtes plus qu'énormes. Par contre, on réussit à économiser en optant pour une suspension acoustique qui réduit la grosseur de la boîte, sans toutefois sacrifier la qualité. Cette technique consiste en une toile flexible remplaçant la suspension des haut-parleurs, grâce à l'air comprimé situé à l'intérieur de la boîte et qui joue ainsi le rôle de **RESSORT**.

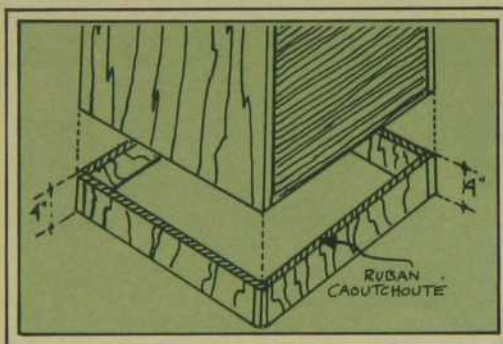
Pour les dilettantes du classique, il est à déconseiller d'acheter une boîte de son dont la puissance est au-dessous de 15 watts efficaces par canal (15 watts RMS). Le choix d'un système de 40 watts RMS servirait bien les intérêts supérieurs de la musique classique, musique éternelle et vibrante. Les adeptes du rock and roll peuvent se permettre du 10 watts RMS par canal.

Lors de l'achat des haut-parleurs, on conseille d'auditionner avec un amplificateur possédant la même puissance que le vôtre afin d'obtenir une bonne idée de la qualité et du rendement. En répétant la même opération, mais cette fois-ci avec un appareil supérieur au vôtre, vous constaterez alors la capacité à volume normal, sans distorsion aucune; l'ensemble ne force pour ainsi dire jamais. Attention! L'espace en magasin diffère de la maison privée et doit entrer en considération.

La disposition des haut-parleurs dans la pièce demeure toujours critique. L'emplacement idéal correspond à la hauteur des oreilles lorsque vous êtes assis. On peut disposer le système sur des étagères vitrées ou en bois, dans un module ou sur des cubes. Ceci complète harmonieusement un décor de salon, de séjour, de

sous-sol ou même de chambre à coucher. La fabrication des boîtes de son, par exemple, peut vous faciliter la tâche en vous permettant de teinter le bois ou le peindre (ou même le tapisser), en laissant libre court à votre imagination.

Le mieux est de placer le haut-parleur près du mur, ceci afin d'éviter une perte d'espace ou de vide et contrôler de ce fait même toute vibration possible. Pour éviter justement ces vibrations, il serait préférable de coller un ruban caoutchouté sous les étagères vitrées, ou encore sur le dessus d'un cadrage de bois déposé au sol et sur lequel reposerait une boîte de son.



Les écouteurs

Il existe certaines précautions à prendre avant d'utiliser des écouteurs appelés communément "oreilles". Lire attentivement les spécifications de l'appareil en question afin de vérifier la présence de résistances dans l'amplificateur ou les écouteurs, résistances qui limiteraient la puissance maximale projetée dans ces dernières. Dans le cas contraire, l'achat peu coûteux d'un petit appareil comblerait l'anomalie tout en vous rassurant, surtout avec la présence d'enfants à la maison.

Le tourne-disque

Généralement, les gens investissent d'avantage pour leur collection de disques que la valeur réelle du stéréo. Il importe donc de se procurer un bon tourne-disque lisant à une pression suffisamment basse afin d'éviter d'endommager les disques.

Les cartouches ou aiguilles

Il existe présentement sur le marché deux sortes d'aiguilles:

1-**Aiguille elliptique**. Adopte les formes d'une ellipse. Idéale pour lire à basse pression, soit inférieure à deux grammes. Habituellement, le manufacturier de la

cartouche distribue une gamme de forces de lecture dont la variante idéale s'échelonne de 3/4 de gramme à 1 1/2 gramme. En considérant la donnée maximale du manufacturier on évite ainsi l'usure rapide du disque, l'aiguille pesant suffisamment pour suivre correctement le sillon. 2-**Aiguille standard conique**. Nous permet d'économiser sur la cartouche. On peut lire jusqu'à cinq grammes de pression et ce, sans abîmer le disque. De ce fait on peut l'employer sur un système moins cher.

Notons qu'une aiguille avec diamant possède comme durée une moyenne de mille (1,000) heures tandis qu'un safir ne donnera que cinquante (50) heures. Le prix du diamant est le double seulement de celui du safir; il devient donc beaucoup plus économique, car on sauve ainsi sur la longévité de l'aiguille et l'usure du disque.

En comparant les bras, soit manuel ou automatique, vous en arrivez à la conclusion suivante: dans les deux cas ils sont plus que perfectionnés. Tout dépend des goûts de chacun: l'un saura plaire et l'autre déplaire. Seule la qualité ou valeur demeure essentielle et primordiale.

L'enregistreuse

L'enregistreuse sert ordinairement de complément à l'ensemble stéréophonique. En utilisant des écouteurs, deux micros et une prise de courant de 110 volts, elle devient complètement autonome **POUR ENREGISTRER** seulement. Par contre, si elle possède un amplificateur au sein de son équipement elle peut diffuser en projetant dans ses propres haut-parleurs.

Compléments ou fantaisies

Un maniaque de la musique apprécie l'addition d'un pré-amplificateur dit "pre-amp"; tandis qu'un puriste recherche la beauté et la simplicité du son, ne désirant aucune modification dans les notes hautes ou basses.

On peut toujours additionner un déchiffreur ou un second amplificateur au système. Ceci augmentera évidemment de beaucoup le coût total de revient et ne répondra, en fait, qu'à une simple fantaisie ou à un caprice.

Les disques

Les disposer à la verticale, dans leurs pochettes respectives, loin des sources de chaleur.

Les nettoyer de préférence avec un petit linge spécial que l'on vend dans tous bons magasins.

Le système tétraphonique

tétra/phonique

4 son

Vrai terme pour désigner ce que l'on appelle faussement un système quadraphonique. On peut rendre un système stéréophonique ordinaire (avec 2 boîtes de son) tétraphonique en additionnant deux bons haut-parleurs et un synthétiseur (se détaillant à \$8.00 environ) qui n'occasionne aucune distorsion.

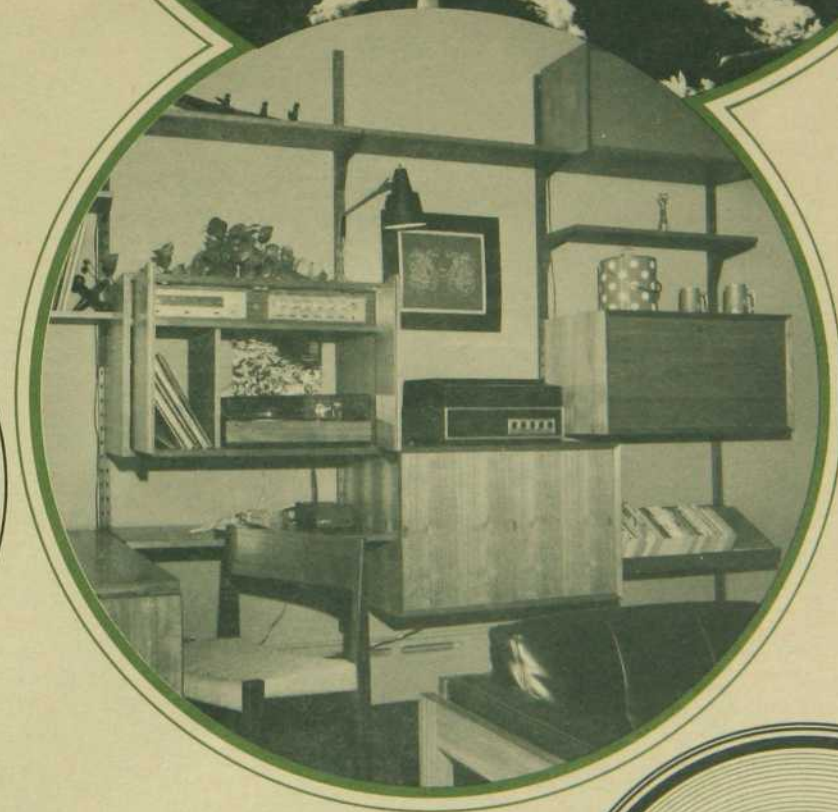
Attention

- Tout manufacturier responsable émet des spécifications justes et véridiques. Il faut donc lire ces instructions attentivement afin d'éviter les traquenards.
- Les instructions ou spécifications imprimées ou collées à l'arrière de l'amplificateur, pièce maîtresse d'un système sonore, n'indiquent que la puissance consommée par l'appareil pour fonctionner. Cette inscription décrit la consommation de l'appareil en courant alternatif qu'il ne faut pas confondre avec sa puissance maximale.



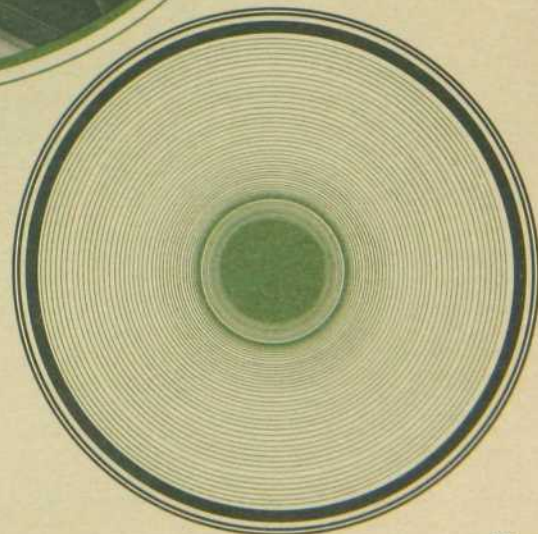
- Enfin, un connaisseur achète de la musique tandis qu'un autre se laissera impressionner par le volume

Avec ces quelques données, vous pourrez braver la tempête, affronter l'assaut des vendeurs, surmonter votre impatience afin d'établir un choix judicieux et enfin . . . vous laisser aller au son d'une musique veloutée.



Ensemble sonore placé judicieusement sur un système d'étagères en bois. Vous remarquerez l'emplacement du récepteur combiné radio AM/FM dont l'accessibilité facilite la tâche au manipulateur, en réduisant un fréquent va-et-vient.

La discrétion règne en toute simplicité d'une façon plus qu'harmonieuse fascinant ainsi l'auditeur.



Merci aux maisons suivantes pour leur étroite collaboration: Radio Shack, Electro Impact, ainsi que pour l'aide précieuse de monsieur Guy Trépanier.



La rubrique du
MAÎTRE-BRICOLEUR

Texte et illustrations de Mathieu Kaden

Si j'en juge par les questions qui me sont posées fréquemment, le temps est venu de rappeler certaines lois, renouveler certains conseils, redire certains principes qui sont à la base de l'art du bricolage. Je vous donne ici, pêle-mêle, ces informations, telles que j'ai eu l'occasion de les dire dernièrement.

I — Les outils tranchants du bricoleur doivent être affûtés périodiquement et avec grand soin, car on n'a généralement pas le temps de le faire lorsque l'on se trouve devant un travail à exécuter d'urgence. Je conseille de faire ce que je fais moi-même, c'est-à-dire de porter ses ciseaux à bois ainsi que les fers de ses rabots, à un ébéniste de métier qui sera très flatté qu'on lui confie le soin d'affûter et de passer sur la pierre à huile, ses outils essentiels. On peut affûter soi-même les scies à main, à l'aide de petites limes triangulaires (tiers-points) à taille fine. On serre les lames de scie dans un étau, entre deux planchettes, et on fait changer de direction à la lime, à chaque dent (fig. 1). Les pointes carrées ainsi que les tournevis doivent être affûtés et équarris également. Rien n'est plus désagréable que de se servir d'un outil émoussé, arrondi et qui "saute".

II — On doit *toujours* frotter une vis à bois sur un pain de paraffine avant de la mettre en place. Cette précaution, outre qu'elle facilite grandement l'opération du vissage, particulièrement dans le bois dur, protège le métal de la corrosion due à l'humidité du bois, protège ce dernier et, tout en ne réduisant pas la force de serrage, facilite le dévissage ultérieur éventuel. La paraffine en pain se trouve facilement dans toutes les quincailleries et ne coûte pas cher. A défaut et dans les cas d'urgence, on peut se servir d'une savonnette bien sèche, ou d'une bougie, mais le bon bricoleur n'aura aucune excuse s'il n'a pas toujours son pain de paraffine dans sa boîte à outils. On se sert également de la paraffine en en frot-

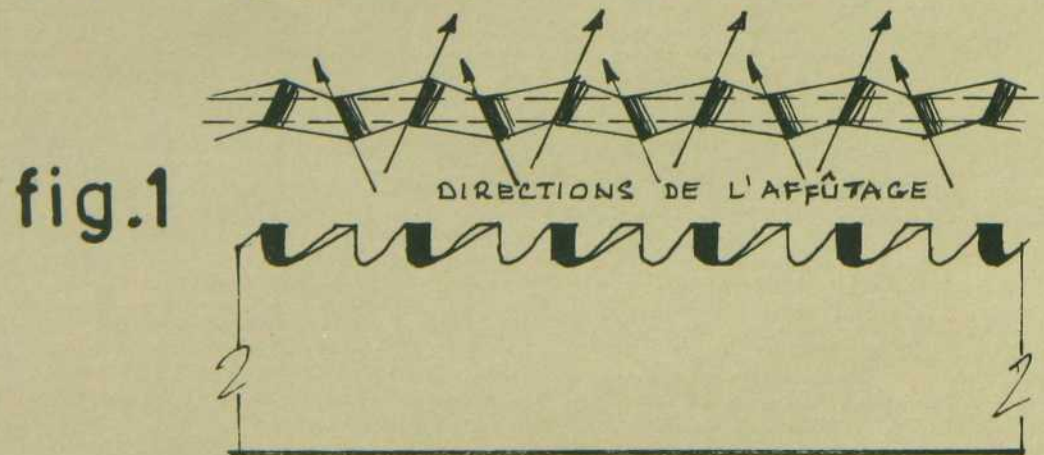
tant les deux faces d'une lame de scie, si cette dernière a tendance à se coincer pendant une coupe.

III — On me parle encore souvent du soi-disant problème que pose la fixation d'une vis ou d'un crochet dans une cloison en plâtre ou en Gyprock. Il n'y a plus de problème depuis que l'on peut se procurer des chevilles en plastique (fig. 2) ou en fibre (fig. 3) dans toutes les quincailleries. Le tout est de percer un trou légèrement plus petit que le diamètre de la cheville et surtout plus profond que sa longueur. Lorsque l'on visse, la cheville éclate, s'ouvre dans le mur et la vis ne peut plus ressortir (fig. 4). Dans les cas extrêmes, lorsqu'on a fait un trou trop gros, ou bien si la traction est très forte, il reste la solution du boulon à ressort ou à bascule (fig. 5). Pour accrocher des objets légers (petits tableaux ou assiettes décoratives), je me sers toujours du crochet "X" dont la pointe en acier s'enfonce en biais vers le bas, dans le plâtre (fig. 6).

IV — Si l'on a un dessus de meuble ancien constitué de planches parallèles de bois massif qui ont rétréci et présentent un jour entre elles, il est toujours possible et préférable de resserrer les planches, plutôt que d'essayer de remplir les joints avec du mastic ou même des petites languettes de bois. Pour cela il faut évidemment "libérer" les planches, c'est-à-dire défaire les traverses perpendiculaires qui

les tiennent ensemble, les resserrer et replacer les traverses en faisant de nouveaux trous ou en plaçant de nouvelles chevilles (fig. 7). Si l'on ne dispose pas de serre-joints assez larges, on peut confectionner rapidement un instrument de serrage à l'aide d'une planchette de longueur appropriée, munie de deux embouts dont l'un, légèrement en biais, recevra un coin en bois qui, enfoncé au marteau, effectuera le serrage nécessaire (fig. 8).

V — Beaucoup de meubles canadiens anciens ont "mal aux pattes", probablement parce qu'ils ont à un moment donné, séjourné dans un sous-sol humide, ou bien parce qu'ils ont été fréquemment transbahutés d'un endroit à un autre, sans les précautions qu'exigeait la fragilité de leur constitution. Beaucoup de très beaux meubles apparaissent courts sur pattes, parce que ces dernières sont à moitié usées ou bien ont été coupées pour les "égaliser". Il est toujours possible de refaire des pieds et on devrait le faire autant que possible. Voici deux exemples, illustrés ci-contre, de pieds restaurés en bois dur qui, l'on en conviendra, donnent toute autre allure aux meubles qu'ils portent. L'essentiel est de se procurer des pièces de bois de même essence et de même apparence que le reste de la patte, ce qui est toujours possible. Ne serait-ce qu'en allant fureter dans un chantier de démolition.



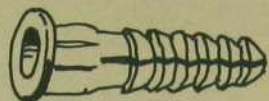


fig.2



fig.3

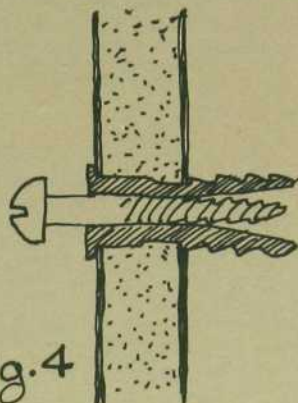


fig.4

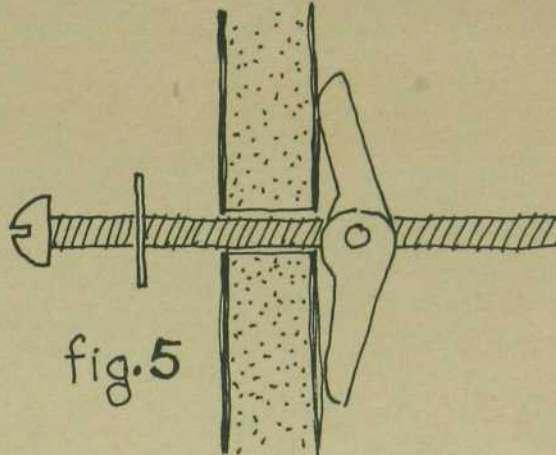


fig.5



fig.6

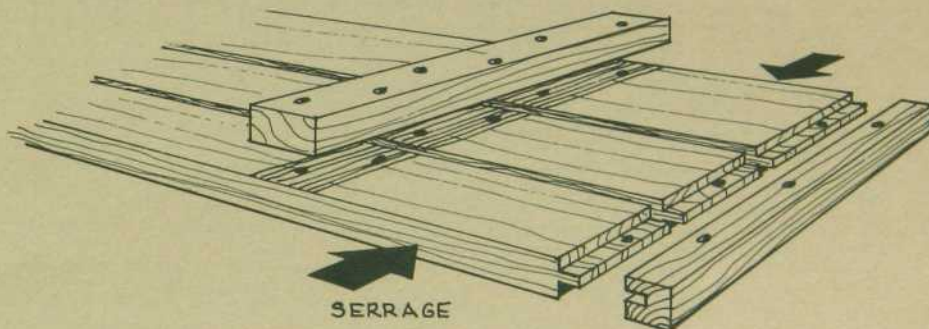
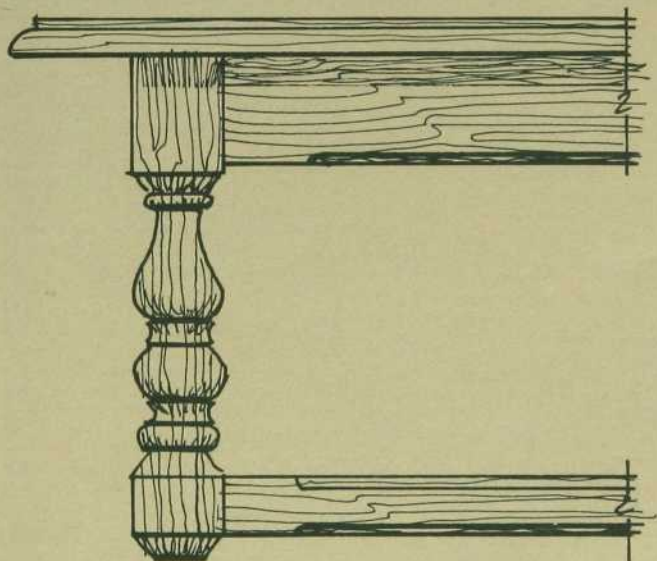
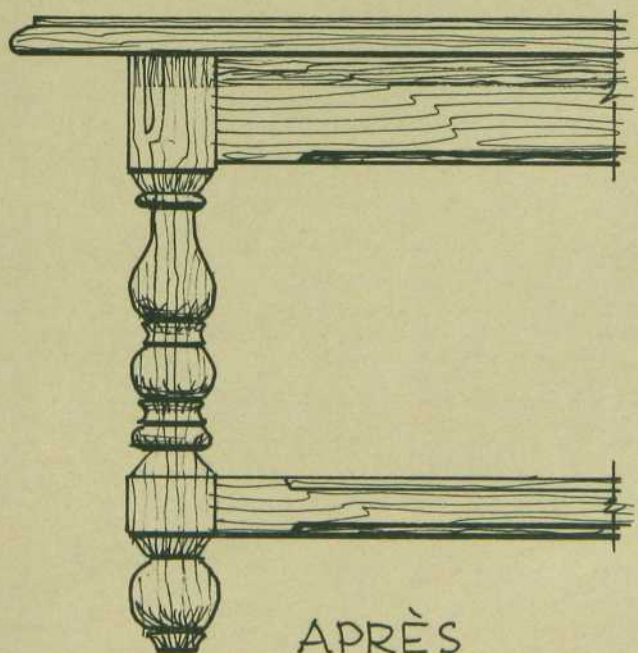


fig.7

AVANT



APRÈS

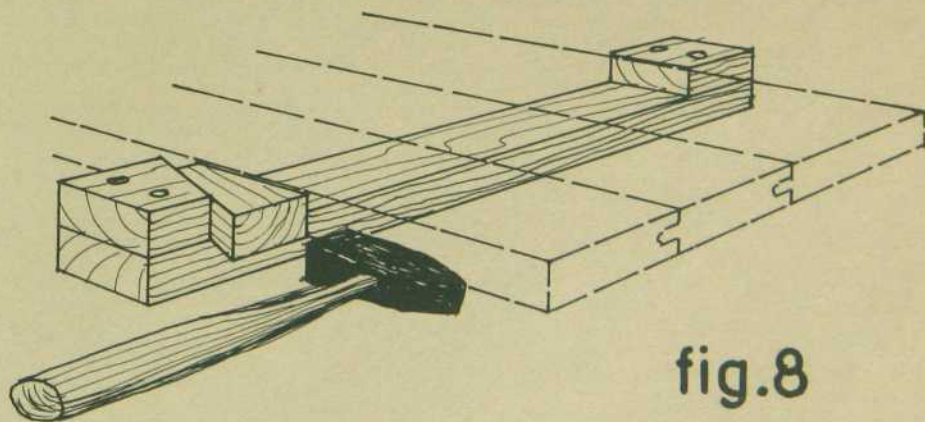
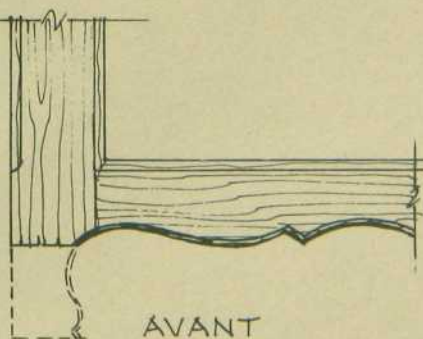
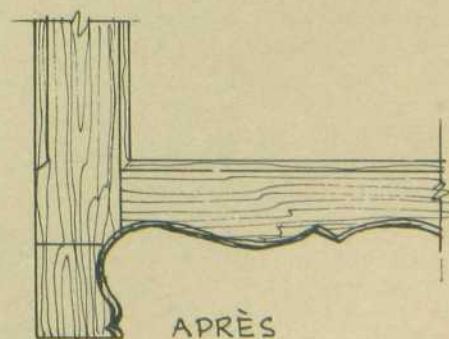


fig.8



AVANT



APRÈS

TABLE ANCIENNE DE RÉFECTOIRE

BASE d'ARMOIRE de STYLE LOUIS XV



nouvelles

DÉCORMAG

Texte de Françoise Pitt

Une île de corail

Lors d'un récent séjour aux Bermudes, j'ai pu admirer là sans doute l'une des plus belles harmonies de lignes architecturales que l'on puisse trouver.

Le matériau utilisé dans la construction des maisons et des édifices de l'île est uniquement un produit local: la pierre de corail. Il s'agit en fait d'un calcaire formé d'amoncellement de sable, de morceaux de coquilles et de coraux tassés ensemble depuis des millénaires. Ce calcaire est coupé en blocs (24" de longueur, 6" de largeur et 10" de profondeur) pour l'édification des murs, et en minces plaques (moins de 1" d'épaisseur, 18" de longueur et 12" de largeur) pour le recouvrement de la toiture. On superpose ces plaques en 2 rangées sur une structure à chevrons faite de pin équarri et de lattes de cèdre. Maintenus ensemble par du mortier, les plaques de calcaire sont ensuite recouvertes d'un lait de chaux pour rendre la toiture étanche. Les murs sont enfin enduits de peinture résistante.

L'île n'a ni rivières ni sources et dépend exclusivement de la pluviosité pour sa survie. Des gouttières non apparentes recueillent l'eau de pluie — qui est filtrée à travers la chaux dont on recouvre les toits — et la conduisent par gravité dans des réservoirs édifiés sous les maisons.

Ces maisons sont toutes de teintes pastel: bleu, rose ou turquoise. Parfois, un jaune violent ou un brun chocolat. Surtout beaucoup de blanc. L'oeil s'accroche aux petites collines où les bâtiments ont l'air de pâtisseries alléchantes déposées sur un nid de verdure dans un plateau de corail.

Tout est harmonieux, rien ne choque dans le paysage. Pas un panneau-réclame, pas une annonce de boissons rafraîchissantes ou de cigarettes. . .

A la brûnante, le long concert nocturne des grenouilles s'engage sans une fausse note jusqu'au petit matin. D'adorables lézards traversent votre jardin de vacances: de petits iguanes qui passent d'un gris-vert au noir en escaladant un mur, d'autres sont d'un beau mélange de jaune, cuivre et vert tendre. Les palmiers, les orangers, les passiflores, les lauriers-roses et toutes ces innombrables variétés de fleurs tropicales sont un pur délice pour l'oeil. Le soleil éclabousse sa lumière. La mer ceinture de longs rubans verts et bleus les plages de sable rose et si fin, qu'on le prendrait volontiers pour de la farine.

Les Bermudes: une île de corail, peut-être l'un des derniers paradis sur terre. . .

Nouveauté via prudence

Le ministère des postes canadiennes n'en était pas à ses premières innovations en donnant l'été dernier le feu vert à nos facteurs pour adopter le "Bermuda style". Preuve en est la station postale B, sise au coin des rues Cathcart et University. Allez y faire un tour: je sais un petit quelque chose que peut-être même les préposés aux comptoirs ne soupçonnent pas.

Il y a là des colonnes de beau marbre d'Italie et des comptoirs moulés en fibre de verre de cou-

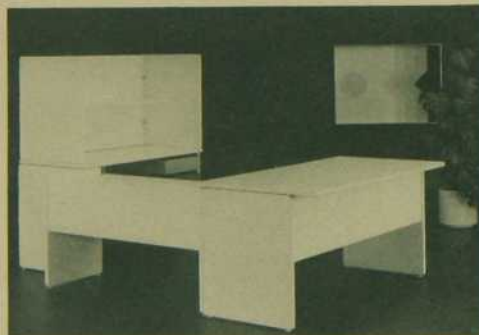
leurs jaune, orange, violet et noir. Chacune de ces couleurs identifie un service différent. Surprise: ce revêtement en fibre de verre camoufle des comptoirs de marbre et du papier d'aluminium recouvre des murs de marbre dans la petite salle des cases postales attenante à la station.

Ce qui est amusant et inusité, c'est que tout ce revêtement pourrait facilement être enlevé et le bureau de poste redevenir de marbre d'Italie, beau marbre s'il en est, mais qui dit marbre dit froidure. . .

Cette idée d'innovation dans le domaine des stations postales est venue à monsieur René Leblanc, aujourd'hui administrateur dans le cadre des Travaux de la construction au Ministère des Travaux Publics à Ottawa. A l'époque, c'est-à-dire il y a 3 ans, il était directeur des opérations dans la région du Québec.

Le projet était d'essayer de mettre de la couleur et d'enlever la stéréotypie qui existait dans les édifices du gouvernement fédéral. La prudence n'a pas cédé le pas devant la nouveauté: on peut toujours revenir en arrière en volatilissant la fibre de verre et le papier d'aluminium. Le marbre se tient bien droit là-dessous. Mais il ne semble pas que cela se fera. Le jeu du trompe-l'oeil en vaut ici la chandelle.

Les gagnants du Trophée du Meuble



Le grand prix du Trophée du Meuble

Les fabricants de meubles se sont une fois de plus distingués lors du Salon du Meuble de Montréal tenu à la Place Bonaventure en août dernier. Le grand prix a été décerné à Sunar Industries Ltd. et au designer Douglas C. Ball dans la catégorie des *meubles-systèmes*.

Des prix ont été également décernés dans les catégories suivantes: *Mobiliers de salon (meubles rembourrés)*: la compagnie Simmons Ltd et le designer André Lemay. *Mobiliers de chambre à coucher*: la maison Roger Rougier Ltée et le designer Roger Rougier. *Meubles accessoires*: la maison Treco Ltée et le designer Giovanni Maur. *Meubles juveniles*: la maison Roger Rougier Ltée et le designer Roger Rougier. *Meubles de bureaux (mobiliers)*: la compagnie Standard Desk et le designer Fueller Robinson. *Sièges ou fauteuils individuels*: la compagnie Henderson Furniture Ltd et le designer Jocelyn Beaulieu.

Tous les meubles primés sont exposés dans les salles de montre des compagnies ci-devant énumérées.



"J'ai acheté hier, pour la première fois, votre magazine. Il m'a tout simplement emballée. Enfin un magazine de décoration bien à nous. Ce numéro spécial d'anniversaire juillet-août m'a plus particulièrement pour les idées de chambres d'enfants, les trucs de Philippe et l'article du Maître-Bricoleur.

Ce que j'apprécie beaucoup également c'est que les meubles et accessoires suggérés sont vendus au Québec et qu'on peut facilement se les procurer, contrairement à ceux des revues françaises du même genre.

Le genre de décoration me plaît également; ce n'est pas une décoration d'envergure ou de château, mais destinée à nos maisons modernes d'aujourd'hui avec leurs problèmes d'exiguïté, etc.

En somme, la présentation, le papier, la couverture épaisse et solide, les couleurs me plaisent beaucoup et je n'y vois que très peu d'améliorations à vous suggérer si ce n'est le nombre de pages, si possible.

Bonne chance et longue vie à Décormag!"

Madame Henri Robitaille

1461 Marie-Victorin

Saint-Nicolas

Comté Lévis

Québec

De plus en plus de gens reconnaissent en Décormag un magazine fait pour eux, un magazine qui répond à leurs besoins.

Vous présenter des intérieurs de chez nous, aménagés de meubles et accessoires que vous pouvez vous procurer ici. Vous faire connaître les produits de notre industrie, pensés en fonction de notre climat et de notre art de vivre. Tel est le rôle de Décormag.

Les réactions de madame Robitaille, tout comme celles de nombreux lecteurs, confirment l'importance de l'information dans ce domaine.

Errata

Dans notre parution de juillet/août, Vol. 1 no 12:

● l'adresse des Carreaux Ramca a été omise à la page publicitaire 72:

Les Carreaux Ramca Ltée

835 avenue Querbes

Montréal 154

● Décormag chez Suzanne Lapointe-Larin, en page 62, bas de vignette no 2 "Chambre principale": il fallait lire "moquette de Crossley Karastan" au lieu de "Crosley Carastan".

La réalisation de cette photo a été rendue possible grâce à la collaboration des restaurants Tavan.

bouffetance au coin du feu





bouffetance au coin du feu

Texte de Claude Béland

L'été, la chaleur nous vient tout droit du ciel. Avec l'automne, chaque année il nous faut réapprendre à la créer nous-mêmes à l'intérieur de la maison.

Feu, amis, repas. Avec ces trois éléments, on fait fi du soleil de juillet. C'est cette recette miracle que l'on vous propose ce mois-ci.

Après une sortie, on se retrouve souvent chez l'un ou chez l'autre pour terminer la soirée sagement au coin du feu. Ce n'est pas le moment de préparer un repas élaboré; on n'en a ni l'envie ni le temps. Et pourquoi quitter le coin de cheminée, sa chaleur et son intimité, alors que les agapes tardives, faciles d'apprêt et présentées sans-façon, se marient si bien à la simplicité des coussins jetés autour du feu.

Pour ajouter au charme du repas, rien de mieux que de faire participer les convives à sa préparation; joignons l'utile à l'agréable et offrons à nos amis un menu braisé.

Saucisse, bacon, piment vert: une brochette qu'on tourne négligemment au

La pâte à crêpe

1 tasse de farine de sarrasin, tamisée
½ cuillerée à thé de sel
½ cuillerée à thé de soda
2 oeufs
1 2/3 tasse de lait
Une pincée de poivre
Une pincée de muscade

Mettre tous les ingrédients dans un bol et battre à la cuiller ou au batteur électrique jusqu'à ce que la pâte soit lisse et coulante.

Verser 2 cuillerées à table de pâte à crêpe dans une poêle de 6 pouces de diamètre préalablement chauffée et graissée. Étendre la pâte aussi mince que possible.

Cuire environ 1 ou 2 minutes, ou jusqu'à ce que la bordure de la crêpe soit dorée. À l'aide d'une spatule, retourner la crêpe et la faire dorer de l'autre côté.

En attendant de les utiliser, mettre les crêpes entre les plis d'une serviette de cuisine pour les empêcher de sécher.

dessus du brasier. Une variation: foie, piment vert, tomates. Ou encore, des crépinettes en brochettes. La crépinette est de la farce de viande assaisonnée enrobée de crêpe de porc; piment vert et tomate sont également glissés sur cette brochette.

Les croque-monsieur. Une tranche de pain garnie de jambon et de gruyère râpé; ou encore mieux, glissez entre le pain et le jambon des asperges. N'oubliez pas le fromage. Faites griller au-dessus du feu jusqu'à ce que le fromage ait fondu et enrobe le tout.

Une petite crêpe de sarrasin roulée apporte une note différente au menu. Les crêpes auront été faites d'avance et seront réchauffées avant de servir.

Comme breuvage, quelque chose de chaud, qui ravira le palais et finira d'égayer l'atmosphère. Dans un verre de lait chaud, trempez une broche préalablement rougie. Le menu vous tente? Il nous vient tout droit des cuisines des restaurants Tavan.

Qui ne connaît pas le Lac Saint-Jean? Région très belle avec son admirable lac, ses immenses terres à bleuets, ses gens fort sympathiques. Aujourd'hui, nous allons nous arrêter à Dolbeau, ville de 8,000 habitants, située dans le haut du Lac. Nous allons même pénétrer dans la maison de Monique et Miville Simard et explorer cet intérieur jeannois.

Bien sûr, Dolbeau est à 350 milles de Montréal, bien sûr le train s'arrête ici et ne va pas plus loin . . . Mais ce n'est pas pour autant le "bout du monde" en décoration. Monique et Miville ont décoré leur maison avec beaucoup de goût et d'originalité. Miville, professeur d'arts plastiques, a étudié aux Arts Appliqués de Montréal la décoration intérieure. C'est donc dire qu'il n'a pas freiné son imagination dans sa propre maison.

L'extérieur de la maison: tout simplement charmant avec son allure rustique et québécoise, jeune et pimpante. Construite de bois et de pierre locale (carrière de Saint-Ludger-de-Milot), elle rappelle nos maisons d'autrefois avec son mur à pignon, sa petite lucarne, ses persiennes grises, son garage en bardeaux de bois surmonté d'une girouette. Et quel air de fête lorsque son parterre est parsemé de

fleurs et que des jardinières de géraniums sont suspendues ici et là aux fenêtres et dans le patio!

L'intérieur de la maison est tout aussi séduisant. Maison à deux paliers, le premier étage abrite salon, chambres (celle des parents et du bébé), salle de bains, cuisine, salle à manger. Le haut, appelé familièrement grenier, est le coin-détente avec son séjour pour lire nonchalamment ou regarder la télévision, une chambre noire, une salle de bains, deux autres chambres (une petite et une à pignon) et une garde-robe en cèdre pour le rangement. Voilà tout un réseau de pièces qu'il fallait articuler avec beaucoup d'habileté et d'imagination.

Dans la chambre des parents, un climat de fraîcheur et de calme, créé par le blanc. Pureté, lumière, don de créer l'espace: voilà ce qu'apportent une pièce exiguë le mur-miroir derrière le lit et les reflets métallisés du papier peint posé dans des panneaux moulurés. La longue commode fixée à même le mur contribue aussi à libérer plus d'espace. Cette douceur s'échappant d'entre les murs ivoire et le plafond blanc cru s'accroît davantage par le couvre-lit de peluche beige appareillé au tapis à long poil. Les

fenêtres habillées de rideaux bonne femme en nylon blanc se mêlent intimement au charme ingénu de la pièce. Seuls quelques coussins aux couleurs chatoyantes animent cet espace de rêve.

La chambre de bébé égaie par ses couleurs vifs et son ton moqueur. Couleur dominante: le rouge. Un papier peint au motif des aristochats amuse l'oeil découvreur de l'enfant. Sur un autre mur, un agrandissement de ce même papier peint exécuté à la gouache sur carton transforme cette surface uniforme. Une lampe suspendue recouverte du même papier peint, quelques mobiles rieurs, voilà de quoi rompre la monotonie des jours de bébé. Quand le petit Daniel sera plus grand, il aimera bien jouer sur sa table de travail en forme de pomme (que papa a construite lui-même, inspirée de "Domus"). Quelques étagères pour ranger oursins et voitures et voilà le monde de l'enfance recréé!

UN INTÉRIEUR AU LAC SAINT-JEAN

Texte de
Louise Décarie-Audet
Photos d'Yves Laframboise

Entre les deux chambres, une salle de bains remarquable par son papier peint à motif champêtre. Une toile au même motif s'y harmonise judicieusement à la fenêtre. Des accessoires violets contrastent avec un bain et un lavabo jaunes. Mille et un petits savons rapportés de voyage reposent dans une immense coupe à cognac. On sent la touche du décorateur, ce petit rien qui change tout.

Pénétrons maintenant dans le monde de madame. Une grande cuisine de style colonial où le côté fonctionnel s'allie à une décoration dans les tons de noir et blanc. Un papier peint touffu de fleurs, un linoléum imitant le carrelage de la brique, des portes d'armoire aux pentures de fer martelé, tout cela dégage une ambiance rustique et campagnarde. Toutes les commodités modernes y sont présentes: four et lave-vaisselle encastrés, cuisinière au bout du comptoir,

nombreux espaces de rangement.

Attendant à cette cuisine-laboratoire se trouve le coin-repas. Un simple comptoir entouré de tabourets sépare les deux divisions. Pourtant, une forte impression de chaleur humaine et d'hospitalité émane de ce petit coin: serait-ce ce mur en stuc blanc ou cet autre de bardeaux de bois, ce luminaire en forme de lanterne sourde, cette nappe à carreaux noirs et blancs ou ces panneaux moulurés tendus de tissu décorant les murs? Une foule de petits détails très bien agencés font de ce lieu l'endroit idéal pour "piquer une jasette" devant une bonne tasse de café.

Le salon reflète avant tout une allure classique. Les panneaux moulurés sur deux murs ainsi que le plafond fait de fausses solives donnent une touche personnelle à ce grand espace. Deux vieux sofas rénovés et recouverts de velours sculpté, un cube au centre habillé de même tissu et servant de table à café, de vieilles chaises de bois de frêne garnies de velours d'ameublement, une ancienne lampe de sanctuaire transformée en jardinière, autant d'éléments qui créent une ambiance propre à la personnalité du maître de maison. Un tapis à poil ras vert tendre recouvre le plancher. Sur le mur

du fond, une collection de petits miroirs, tous rapportés de voyage, témoigne d'un vif intérêt pour les objets exotiques. Un magnifique buffet bas d'autrefois, en pin, s'harmonise bien avec les reflets cuivrés des miroirs accrochés au-dessus. Ce mur de fond semble donc réservé aux souvenirs de voyage et aux antiquités québécoises. Excellente façon de meubler un espace déjà très imposant dans ses dimensions.

Quant au grenier, pas de souci conventionnel, pas plus que l'intention de recréer un décor du passé. Le volume des combles à pans coupés incitait à un décor peu banal et aiguillait l'imagination: une zone bibliothèque-travail, un coin-repos et surtout, en quantité le long des murs, de nombreuses banquettes confortables pour la détente et le jeu. Des murs recouverts de bardeaux, de papier peint, de souvenirs de voyage accentuent cet aspect désinvolte du grenier.

Et voilà, nous avons fait le tour de cet univers jeannois. Maintenant, il ne reste plus qu'à se promener dans le charmant petit bois derrière la maison, d'y écouter les merles et les pinsons chanteurs et d'y cueillir framboises, gadelles et bleuets . . .

Le salon 1

Plafond fait de faux soliveaux. Tapis à poil ras vert tendre. Ancien sofa rénové et recouvert de velours sculpté. Sur le mur du fond, magnifique collection de miroirs rapportés de voyage. Ancienne lampe de sanctuaire servant de jardinière suspendue au-dessus d'un ancien buffet bas.

Le coin-repas 2

Le mur, recouvert de bardeaux et de stuc blanc, donne une note d'hospitalité à ce coin-repas. Jolis rideaux de coton noir et blanc assortis à la nappe et aux coussins sur les chaises. Petites lithographies accrochées au mur représentant des scènes d'autrefois. Luminaire imitant les lanternes sourdes de nos grands-pères. Table ronde et chaises de fer forgé. Ancienne cafetière servant de porte-journaux.

La chambre de bébé 3

Motif du papier peint agrandi et peint à la gouache sur un carton collé au mur. Petite table de travail en forme de pomme; les quartiers de la pomme peuvent servir de babillard.

La chambre des parents 4

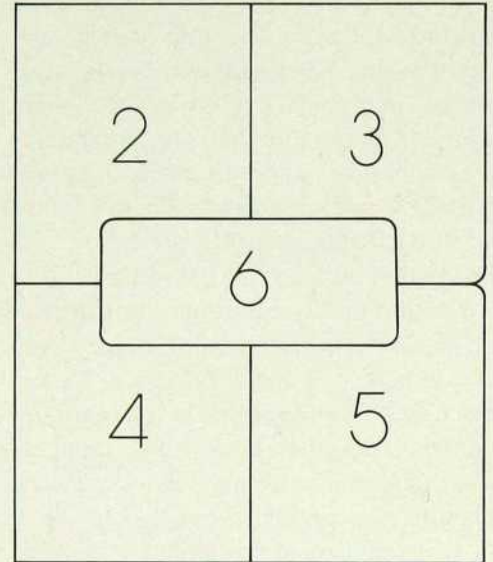
Le papier peint couleur aluminium agrandit les dimensions de la pièce. Ravissant soleil de cuivre de Jacqueline Lussier, artiste de la région. Rideaux bonne femme de nylon blanc. Tapis à long poil beige assorti au couvre-lit de peluche emboîtant le matelas. Nombreux coussins habillés de tissu aux couleurs éclatantes.

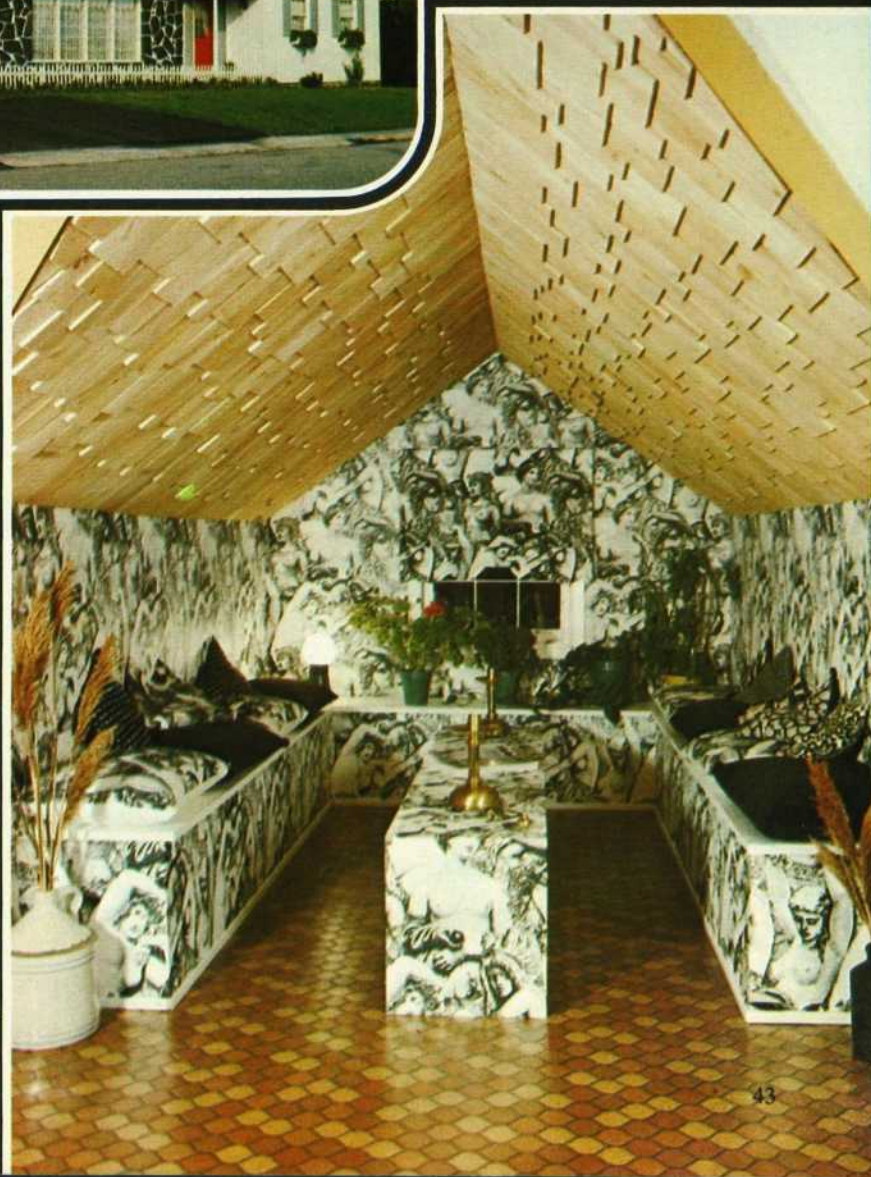
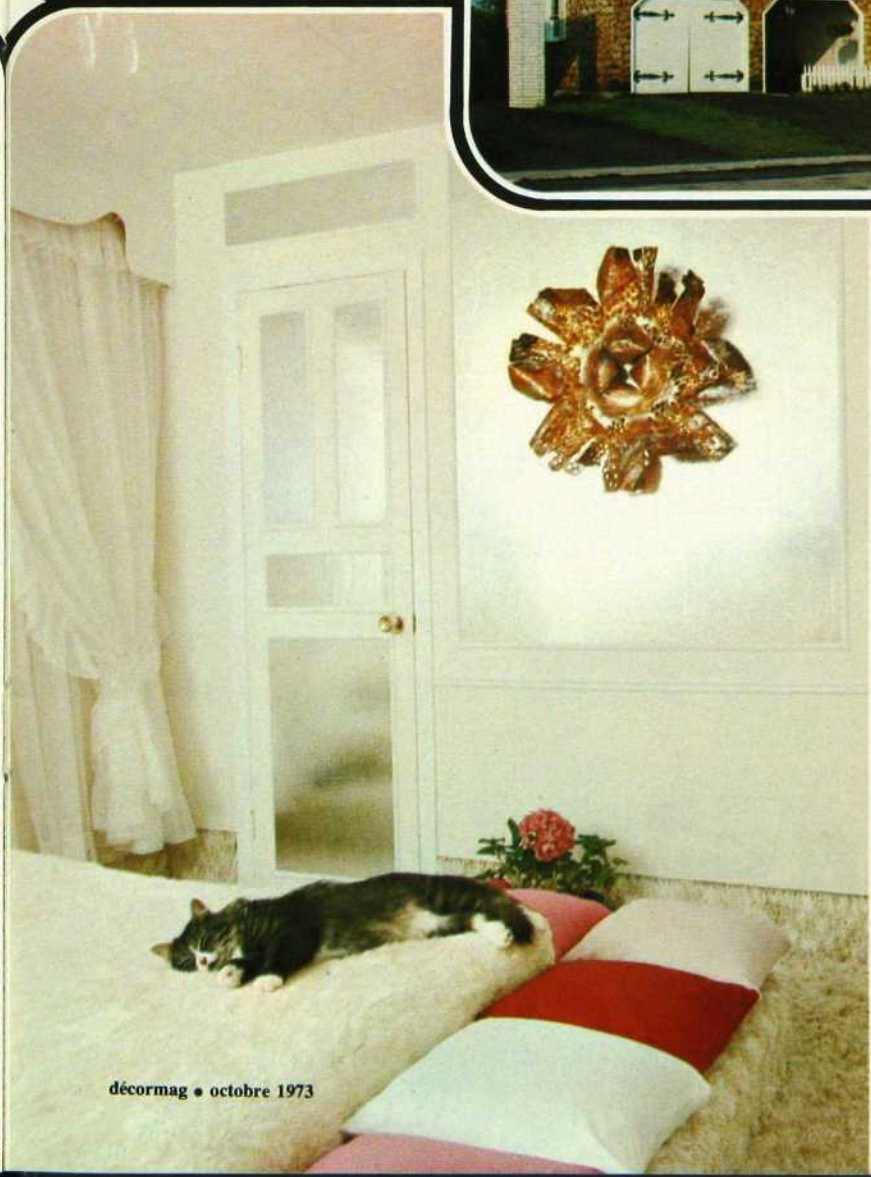
Le grenier 5

Plafond en forme de pignon recouvert de bardeaux. Papier peint à motif de Vénus et coussins habillés de tissu noir et blanc. Toile de la fenêtre appareillée au papier peint. La table au centre est faite de contre-plaqué de $\frac{3}{4}$ de pouce et recouverte de papier peint. Les banquettes le long du mur servent aussi d'espace de rangement; le dessus est amovible.

L'extérieur de la maison 6

Maison construite de bois et de pierre locale. Allure rustique et québécoise avec sa petite lucarne, ses persiennes grises, son mur à pignon. Jardinières de fleurs suspendues aux fenêtres et dans le patio. Une girouette surmonte le toit du garage. Portes de garage intéressantes avec ses pentures de fer martelé.

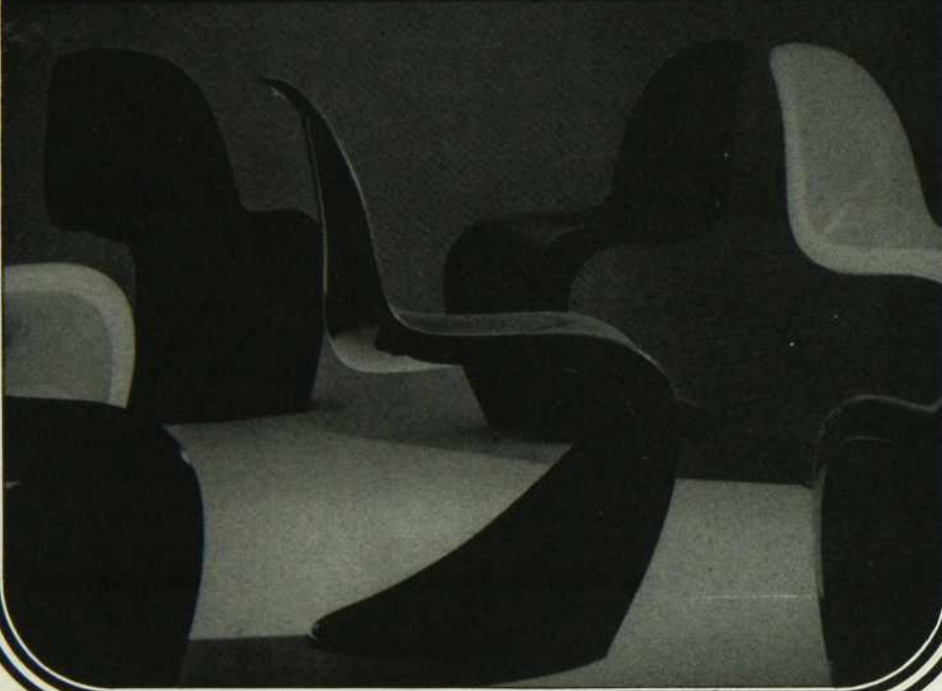




domicil

QUINZE VINGT BOULEVARD LABELLE
CHOMEDEY LAVAL 688 2270

concepteur · verner panton



PEINTURES
Benjamin
Moore
PAINTS

PEINTURE
SICO
PAINT

- 170 CATALOGUES DE PAPIER-TENTURE EN MONTRE
- FINIS À MEUBLE DES "ARTISANS"
- PIERTEX-RUSTICO NOVA-BRIX
- REZ-CABOT-FLECTO
- VALSPAR-RESILACRETE

Roger Rouleau Inc.

PRIX D'ESCOMPTE
LIVRAISON GRATUITE

254-9401

5126 E. BEAUBIEN, MTL.

PAYETTE

l'électronique est notre spécialité
depuis plus de 50 ans

LA HAUTE FIDÉLITÉ—LA QUADRIPHONIE
LA STÉRÉOPHONIE
C'EST AUSSI NOTRE MÉTIER

ALTEC LANSING
A R
BARTON
DUAL
ELECTRO-VOICE
GARRARD

KLH
KOSS
LENCO
MARANTZ
MICRO
PIONEER

RABCO
REYNAUD J.M.
RICHARD ALLAN
SANSUI
SCHNEIDER
SHARP

SHURE
SONY
SOUND
SUPEREX
THORENS
UHER

CHARGEX

**VENEZ VISITER
NOS SALLES**



DE MONTRE ET DE DÉMONSTRATION

HEURES D'AFFAIRES: 8:30 a.m. à 5:30 p.m. SAMEDI: 8:30 a.m. à 1:00 p.m.

PAYETTE RADIO 878-4771
730 St. Jacques Montréal 101

*f*urdecor Itée

871-9697
Paris—New York—Montréal

Agneaux polaires
Poneys
Vaches de
Colombie
Ours, etc.

Coussins,
tapis, couvre-lits
Tapisseries
murales

En vente chez:

 **donald
décor**



20, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts
Québec, Tél: (819) 326-5667.

Un des plus grands détaillants de fourrure de
décoration—Service garanti—Chez nous et par correspondance

la loi et l'habitation

Texte de Jacques Forget

Une chauffeuse électrique qui incendie une chambre à coucher, une friteuse qui fait flamber la maison. Un fumeur endormi dont le mégot devient la cause d'un drame. Voilà autant d'exemples de petits sinistres qui parsèment les pages des chroniques de faits divers de nos quotidiens. Mais voilà aussi autant de situations qui peuvent sérieusement "échauder" les relations entre propriétaires et locataires lorsque l'incendie se produit dans un logement loué.

Or, le législateur québécois a prévu une disposition quant à l'incendie dans les lieux loués. Il s'agit de l'article 1629 du Code civil. On y mentionne que: "lorsqu'il arrive un incendie dans les lieux loués, il y a présomption légale en faveur du locateur qu'il a été causé par la faute du locataire ou des personnes dont il est responsable; et à moins qu'il ne prouve le contraire, il répond envers le propriétaire de la perte soufferte". Cet article du Code n'est que l'expression, en matière d'incendie, des obligations du locataire, à l'égard du propriétaire, de rendre la chose louée dans l'état où il l'a acquise. Le locataire est en effet tenu aux pertes et dégradations occasionnées pendant la location. Il est présumé fautif, si un incendie se déclare dans son logement, à moins qu'il ne prouve son absence de faute.

La caractéristique de l'article 1629 tient à ce qu'il établit une présomption en faveur du propriétaire, à l'encontre du locataire, dès qu'il y a incendie dans les lieux loués. Avouons cependant dès le départ que ce mécanisme de l'établissement automatique de la présomption à l'encontre du locataire est contesté. Plusieurs juristes l'estiment trop dur à l'égard du locataire. Il ne serait donc pas impossible que cette présomption dont est victime le locataire disparaisse, ou à tout le moins soit altérée, au terme de processus en cours de révision du Code civil.

Mais si une présomption légale de

faute s'établit contre le locataire dès que le logement a été détruit ou avarié par un incendie, cette présomption peut cependant être repoussée par une preuve qui innocente le locataire. Les théoriciens du droit diront qu'une preuve dite contraire suffira à dégager le locataire de toute responsabilité: il ne lui suffirait, selon eux, que de prouver que sa conduite fut irréprochable. Cependant, en pratique, une telle preuve est souvent difficilement constituable. Une preuve positive qui innocenterait le locataire en prouvant l'origine du sinistre et en démontrant de ce fait qu'elle lui est étrangère serait préférable. Elle éviterait toute complication pour le locataire et l'innocenterait carrément, car si le locataire ne réussit pas à établir que sa conduite fut absolument irréprochable et n'a pu être la cause de l'incendie, elle doit être présumée l'avoir été.

Mais, qu'arrive-t-il lorsque, par exemple, suite à une fête, un invité met le feu par mégarde? Ou encore, qu'elle est la responsabilité du locataire lorsque l'incendie qui a pris naissance chez lui gagne des immeubles avoisinants?

Dans le premier cas, comme dans le deuxième, la responsabilité contractuelle du locataire, celle qui naît de son contrat de bail, n'est pas engagée. Lorsque l'invité occasionne un incendie, le locataire ne peut être tenu responsable personnellement, à moins qu'il n'ait pas pris les précautions nécessaires à la sécurité des festivités. Et lorsque le feu gagne des propriétés voisines, le locataire ne peut être tenu automatiquement responsable des dommages occasionnés, comme il l'est à l'égard de son bailleur, selon les stipulations de l'article 1629. Autrement dit, la présomption légale, incriminant le locataire dès qu'il y a incendie dans les lieux loués, ne peut être soulevée par ou contre des personnes étrangères au contrat de bail.

Autre problème, celui de la location

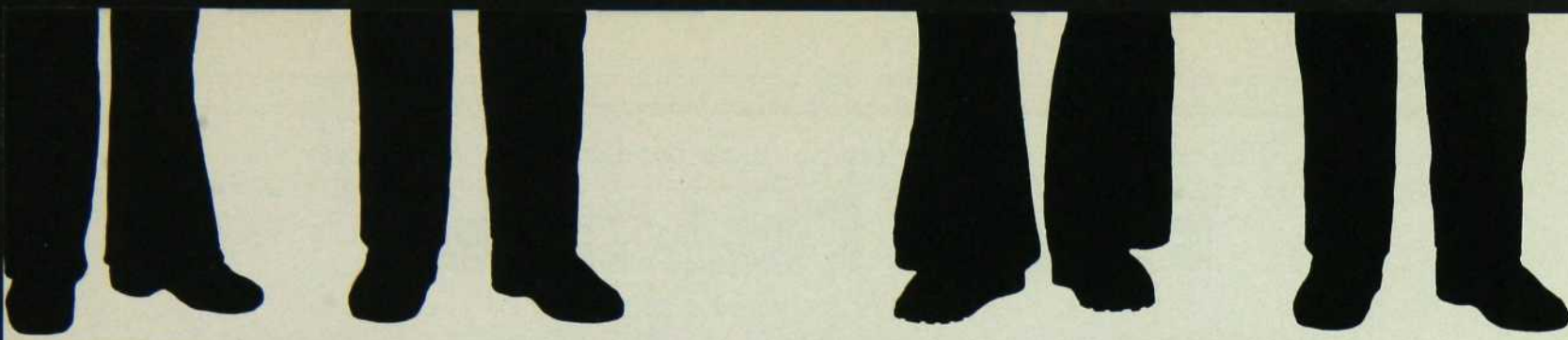
d'un logement dans un immeuble d'habitation. Qu'elle est la responsabilité des locataires lorsque le feu se déclare à partir de un ou plusieurs appartements et gagne tout l'immeuble?

Le législateur a expressément prévu cette possibilité. Il a en effet édicté que lorsqu'un immeuble est occupé par plusieurs locataires, ils peuvent échapper à la présomption énoncée dans l'article 1629 en prouvant que l'incendie a commencé dans l'habitation d'un autre locataire, ou qu'il n'a pu commencer chez lui.

S'il est démontré que l'incendie a commencé chez un locataire, ce dernier est seul présumé fautif et les autres sont libérés. Le locataire incriminé ne répond, toutefois, que des dommages subis dans le logement qu'il occupe, car la présomption édictée par l'article 1629 découle uniquement de son obligation contractuelle avec son "locateur". Comme il n'a contracté aucune obligation relativement aux logements occupés par les autres locataires de l'immeuble, il ne peut, pour cette raison, être tenu responsable des dommages qu'ils ont subis. Le propriétaire ne pourra les lui réclamer que s'il prouve que l'incendie a été causé par sa faute ou par des personnes dont il a la charge. Il est alors dans la même position à l'égard des logements des autres locataires que si ces derniers étaient les propriétaires d'un immeuble voisin.

Néanmoins, si un logement est loué à plusieurs personnes conjointement, celles-ci sont considérées comme étant un seul locataire. Et leur responsabilité est solidaire: chacune des personnes signataires du bail pourra être appelée par le propriétaire à défrayer en entier le coût du logement.

Mais le meilleur moyen de se prévenir contre les dangers du feu est encore d'avoir une bonne police d'assurance. C'est la meilleure protection à opposer au mécanisme de la présomption de l'article 1629!



Chez Jean Aubé, c'est le miracle du budget étudiant! De fil en aiguille, on laisse aller l'imagination, puis on réalise, avec la collaboration d'amis, une salle pour les recevoir.

DE LA CAVE AU SOUS-SOL

Photos de Jean Lessard





Texte de Nicole et Hubert Chamberland

Les caves ont toujours servi de remise et malheureusement les sous-sols n'échappent pas à cette habitude. Mais quelle surprise le jour où l'on décide d'aménager un sous-sol. On fait face à une kyrielle d'objets hétéroclites, avec ou sans valeur. L'espace est grand mais mal occupé.

Quoi faire

Soyez méthodique. D'abord dressez des listes, celle de vos avoirs (meubles, articles, budget . . .) et ensuite celle de vos désirs. Vous aurez alors entre les mains un document ressemblant à ce qui suit: quelques chaises disparates, des tables démodées, probablement un vieux lit, une couple de commodes de grand-mère, quelques valises familiales, le moulin à coudre, des revues, divers outils, etc.

Par contre vous réaliserez n'avoir jamais pu allouer un espace pour:

- visionner et remiser les diapositives de vacances
- bricoler un abat-jour, un meuble
- recevoir des amis à coucher
- collectionner des affiches, des masques, des gravures
- lire tranquille
- coudre sans ranger tout le bazar à l'heure des repas
- essayer un nouveau style d'ameublement moins conventionnel
- ranger vins et conserves
- plier le linge sur une grande table les jours de lessive
- ... les garde-robes débordent
- ... je suis hanté par les changements de saisons
- ... une boîte pour le chat dans la maison, non, non, non!
- ... Honolulu, c'est où?

Ensuite, faites le point et programmez-vous.

Planification

Il demeure impossible, même en récupérant l'espace sous-sol, de satisfaire

tous vos besoins. Une organisation méthodique de vos besoins prioritaires vous amènera sûrement à une utilisation intelligente de votre espace disponible. Pour éviter toute surprise malencontreuse, amusez-vous à monter une maquette de votre sous-sol en plaçant d'abord les accessoires fixes: fenêtres, portes, escaliers, tuyaux, fournaise, machines à laver et à sécher le linge, cuves, etc. Ensuite, par des blocs à l'échelle, représentez les meubles disponibles ou à se procurer.

Coin détente—chambre d'amis

Le point de ralliement au sous-sol pourra être de vastes canapés sur lesquels toute la famille peut s'installer aux heures de détente. Pour gagner le maximum de place, utilisez des petits lits disposés en coin, en U ou même en T.

Les jeux de niveaux permettent de nombreuses utilisations d'un espace. Par exemple, comblez le dessous des canapés-lits de tiroirs-coffres pour ranger les couvertures, les oreillers et les draps. Réservez un ou deux de ces tiroirs au tricot, à la broderie, laissez-y dormir la courtépente en route. Des coussins mobiles vous aident à transformer en un tournemain le coin-détente en pièce à dormir ou à recevoir. Recouvrez le tout de tissus résistants et assortis à votre décoration: coton, catalogne, cuirette, velours, grosse toile, coutil, etc.

Si vous avez le coeur à bricoler davantage, l'estrade pour jouer et travailler peut être construite de façon à camoufler un ou deux petits lits coulissants qu'on enfouit tout garnis. Elle permet de libérer l'espace au sol pendant la journée. La nuit venue, on tire les lits.

Mieux encore, dormir sur le dernier rayon de la bibliothèque n'est plus un cauchemar, mais un rêve, si vous opter pour un seul meuble armoire-lit: penderie, lingerie, bibliothèque, tiroirs-caisses et lit en un seul bloc. Evidemment on grimpe par l'échelle!

Plan de travail

. . . l'élément polyvalent par excellence.

De préférence à une immense table, disposez-en plutôt deux ou trois de grandeurs moyennes ou différentes, mais autant que possible d'une hauteur identique de façon à pouvoir les juxtaposer. Il peut s'agir de simples feuilles de contre-plaqué déposées sur deux ou trois tréteaux de fabrication domestique.

Mettez des tissus plastifiés sur les tables ou laquez-les d'une couleur neutre.

Un plan de travail doit être résistant et vierge autant que possible.

Si vous estimez que ces surfaces hypothèquent trop votre espace central, rien ne vous empêche de les fixer au mur par des charnières, elles disparaissent ainsi le long du mur ou ferment des espaces de rangement. Dans ce cas, soyez minutieux et surveiller la finition du dessous des tables.

Buanderie

Si les accessoires de lavage (machine à laver, séchoir automatique et cuves) sont groupés dans un même espace, dressez un mur-écran de tissu ou de bambou que vous fixez au plafond et/ou au sol. Prévoyez une circulation entre les plans de travail et le bloc-buanderie puisque ce dernier alimente en eau les usagers du sous-sol et que le pliage du linge requiert une grande table.

Couture

Un bloc-couture s'installe très bien le long d'un mur. D'une part superposez des cases où s'entassent les tissus à coudre, à réparer ou à transformer, et d'autre part, prévoyez suspendre des vêtements en marche sur une tringle, ce qui commande un espace en hauteur où on glisse également le mannequin de couture. La tête du moulin à coudre est fixée ou non à une table déposée sur une grille de tiroirs. Une chaise droite retapée, un panier à rebut, et le tour est joué!

Comme ce bloc-couture excède le mur de tout au plus deux pieds, dissimulez l'ensemble derrière un tissu suspendu à une tringle fixée au plafond.

Rangement

Ranger c'est gagner de la place, par



La discothèque "Leclerc". Conception: Claude Leclerc, architecte.
 Meuble intégré: banquette, coffre à jouets et à revues, table à café. Parquet
 facile d'entretien. Tapis déposé au gré des activités. (Fourrures et laines
 tissées, chez l'Artisane environ \$70.00)

Les cinq fils Leclerc s'en donnent à coeur joie depuis que leurs parents,
 Lise et Claude, ont converti leur garage en salle de billard.
 Pour toute décoration, un supergraphique dessiné par un ami et peint par
 les Leclerc.





Colette et Georges Warlop ont bricolé eux-mêmes leur salle de famille au sous-sol. Fauteuil VE-HO manufacturé par Blier Inc., structure d'érable épiceé, dossiers et sièges en tissu de coton et d'acrylan. Au sol, un tapis haute-laine (Magasin Eaton, environ \$60.00). Lampes sur table de la maison Eaton (environ \$12.00 l'unité).

A remarquer: le meuble-lit, conception de Jean Aubé, bricolé par un copain. (Bois et menuiserie: \$75.00). C'est la solution condensée: divan, lit, discothèque, bibliothèque, tiroirs, table de chevet, enfin tout à la portée du lit!





le fait même gagner du temps. Efforcez-vous de remiser chaque objet le plus près possible de son lieu d'utilisation, les couvertures sous le lit, les outils au-dessus de l'établi, les revues près d'un fauteuil, et ainsi de suite.

Plusieurs fabricants offrent des systèmes d'étagères très complets et flexibles, à des prix variés. Adoptez-en un et calculez ses modules afin de bien loger chacune des sections.

Cependant, avec un budget limité, un mari bricoleur monte des bibliothèques simplement en vissant aux colombages des tiges de métal perforées à cet effet. Vous n'avez qu'à régler ensuite les étagères aux niveaux désirés. Pour rompre la monotonie, espacez davantage deux tablettes pour faire place à un vase de fleurs séchées ou à une céramique murale. Peinturez le tout d'une couleur uniforme, et il ne vous reste qu'à placer les choses harmonieusement.

Le secret du rangement réside dans l'utilisation de chaque petit recoin. L'idéal est de ranger les effets par thème dans chacune des cases qui peuvent s'appeler: coffre en osier, malle de pensionnaire retapée, paniers superposés coulissants montés sur charriot, cube de rangement ouvrant par le centre, etc.

Si vos économies le permettent, choisissez une ou deux étagères en plastique moulé.

Cabinet de cèdre

C'est en aménageant le sous-sol qu'on peut habituellement trouver un petit coin pour ériger un cabinet de cèdre. Cet accessoire vous permet de remiser pour la saison estivale fourrures et lainages, sans risque d'être dévorés par les mites. Cependant, il faut s'assurer que le sous-sol n'est pas constamment soumis à un trop fort degré d'humidité.

La propriété qu'a le cèdre de protéger contre les mites repose sur le fait qu'il tue les jeunes larves en autant que vous brossez vigoureusement ou traitez vos vêtements contre les larves adultes. C'est pourquoi le seul revêtement intérieur acceptable demeure la planche bouvetée de coeur de cèdre rouge (*juniperus vir-*

Si vous ne voulez plus entendre parler du garage-sous-la chambre, faites comme Lucien Gélineau. Comblez la pente et aménagez-y une terrasse. Vous récupérez ainsi un espace respectable pour agrandir votre sous-sol. Les bricoleurs y installeront rapidement leurs quartiers généraux.



ginia) qui dégage un arôme dû à la présence d'une huile volatile dans les cellules du bois. Pour cette raison, votre cabinet doit être hermétiquement fermé.

Avec le temps les cellules peuvent s'obstruer en surface de telle sorte que les planches de cèdre ne dégagent plus leur odeur caractéristique. Il vous suffit de brosser légèrement la surface des planches avec une laine d'acier pour ouvrir les cellules et ainsi redonner au cèdre sa propriété initiale.

Cave à vin

Une cave est nécessaire à l'amateur de bons vins. Elle permet d'avoir une réserve de vins bien reposés, prêts à être dégustés. L'hôte ne s'expose pas à l'inconvénient de l'achat hâtif d'un vin.

La cave doit être fraîche, de température constante (environ 55 degrés F.), obscure et à l'abri des trépidations et des odeurs fortes.

Dans les maisons modernes, il est rare de trouver des caves qui remplissent toutes ces conditions. Il convient alors d'essayer de faire pour le mieux, par exemple en aménageant un coin cave à vin, isolé le plus possible du reste de la cave par une cloison en briques, en pierre ou en bois, pour essayer d'obtenir une constance de température, d'obscurité et de calme.

Chambre froide

Continuez le mur de briques, de pierre ou de bois de la cave à vin en ayant soin de séparer ces deux remises par une cloison étanche, car les allées et venues de la chambre froide sont beaucoup plus fréquentes que celles de la cave à vin.

Plancher

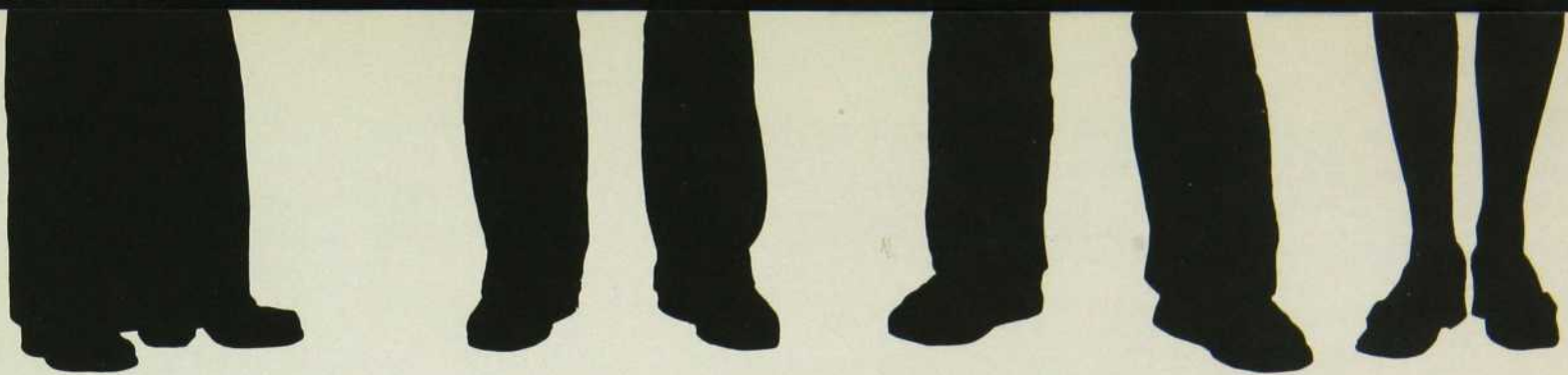
Plusieurs options sont possibles lorsqu'arrive le choix du revêtement de sol. Ordinairement en béton, vous pouvez le peindre. S'il est sujet à de fréquentes périodes d'humidité, nous vous conseillons le faux plancher en bois, lequel pourra recevoir sans problème toute la gamme des revêtements souples (caoutchouc, liège, amiante, vinyle, linoléum, etc.) qui exigent un adhésif.

Si vous projetez l'installation d'une discothèque, nous vous déconseillons la moquette qui vous enlève toute aire de parquet propice à la danse.

Un revêtement souple agrémenté d'un ou plusieurs petits tapis (haute laine ou tissé) contribuera à accentuer les différentes zones caractéristiques de votre aménagement et assurera alors la flexibilité requise lors des rencontres d'amis où il est prévu d'y danser.

Les murs

Une multitude de matériaux préfabriqués se trouvent sur le marché et leurs méthodes d'installation sont des plus rudimentaires. La compagnie "Domtar"



distribue chez ses marchands une brochure intitulée "comment poser les panneaux muraux"; c'est un très bon guide.

De plus une gamme innombrable de textures peuvent enjoliver vos murs: feutre, toile, lin, tissage, papier peint, moquette, sans compter les différents finis de peinture dont certains adhèrent directement au béton.

Si la phobie des lieux clos vous envahit lorsque vous descendez sous terre, cherchez à ouvrir l'espace vers l'extérieur, soit en tendant un tissu "forêt de pins" (en vente dans les magasins scandinaves) ou en réalisant un immense arbre stylisé sur un des murs. Le jeu en vaut la chandelle. Pour quelques dollars d'acrylique votre claustrophobie s'estompera.

Les adeptes de la précision eux peuvent s'en donner à cœur joie en dessinant un arc-en-ciel géant sur une section du mur, peut-être derrière le coin détente ou vis-à-vis les plans de travail. Un clou, une corde, un crayon et un peu de peinture, c'est tout!

Toujours dans le cadre des solutions à bon marché, délimitez un espace mural et disposez au gré de votre fantaisie des papiers découpés (revues, papiers de soie colorés, papiers d'emballage, etc.) à l'aide d'une colle blanche transparente. Pour faciliter l'entretien, vernissez ensuite avec un acrylique mat ou glacé.

N'oubliez pas que l'abus de matériaux détruit l'harmonie d'une salle. Optez pour l'un ou l'autre. Lorsque vous jouez avec des motifs, ne perdez pas de vue les installations obligatoires et décoratives en soi: tableau à craie, babillards (collections de masques, affiches, etc.), cartes géographiques, écran à projections, rideaux, etc.

Cloisons mobiles

Si votre sous-sol couvre des besoins périodiques, plutôt que d'investir une trop grande part de votre budget dans la menuiserie, arrêtez votre choix sur des divisions mobiles et interchangeables, comme des rideaux-écrans de corde nouée, de macramé, de boules de bois, de tricot lâche, de tissage, de batik, stores d'étoffe ou de bambou, etc.

Pour mieux séparer des fonctions sa-chez camoufler derrière des paravents:

- paravent accordéon
- paravent traditionnel à trois volets habillé de papier, tissu, tricot, laine, etc.
- paravent d'osier
- près des fournaies, un "coin" porte-manteaux pour le déneigement et un séchoir à bottes et à mitaines.

Tuyaux

Pourquoi ne pas en prendre son parti et les peindre de couleurs vives, ils deviennent alors un point fort de la décoration ou le départ d'un supergraphique hallucinant. D'autre part, ils se prêtent très bien à la suspension d'objets pratiques, tels des baldaquins d'étoffes isolant l'espace lit, couture ou lecture, des mobiles décoratifs, des divisions mobiles, ou des affiches encadrées dos à dos qui viennent séparer deux zones.

L'équilibre est dans le dosage, sachez où suspendre quoi, et n'abusez pas.

Verdure

Il y a quelques plantes tropicales qui demandent pour se bien porter une température assez basse. Parce que leur habitat naturel est la jungle, un milieu où la luminosité est faible, elles s'adaptent assez bien à nos sous-sols. Leur facteur limitant est l'humidité et tout spécialement celle de l'atmosphère. Ces plantes se nomment: aglaonema commutatum, aspidistra elatior, northiana, philodendron cordatum, sansevieria, albo-lineatum, etc. Demandez-les par leur nom chez votre fleuriste, et vous causerez ensemble après! Libre à vous cependant de passer au Jardin Botanique de Montréal pour prendre connaissance du vaste échantillonnage de plantes tropicales.

Si vous n'avez pas la main heureuse avec les plantes vertes, séchez des fleurs (roses, chrysanthèmes, pompons, tulipes, etc.) et arrangez-les pour le sous-sol. Ou bien, soyez encore plus sophistiquée (madame . . .) et dénichiez-les artificielles. De métal, de laine, de plume, de

coton, de velours, de résine colorée, de verre, de céramique, etc, elles sont souvent adorables!

Les bacs à plantes s'improvisent facilement et une vieille potiche reprend du vernis, peinte d'une couleur éclatante.

Voir clair, partout

Un espace privé de lumière naturelle semble à première vue inexploitable. Il faut alors utiliser la lumière artificielle pour créer à la fois l'ambiance et l'éclairage. Les effets lumineux doivent être dosés en fonction de chaque activité. Mieux vaut un commutateur propre à chaque fonction qu'une seule commande répartissant également la lumière partout. Une lumière excessive tue l'ambiance du coin-détente autant qu'une ampoule trop faible décourage le lecteur.

Le choix des lampes est assez vaste pour satisfaire tous les budgets sans sacrifier ni l'esthétique ni la technique:

- plan de travail: lampe télescopique, bras en XXX, projecteur à pinces, etc.
- en suspension: lampe "monte et baisse", hémisphère en plastique ou en tissu, lampion de papier ou de bois tressé, cône plat en métal, en carton plastifié, etc.
- sur le sol: projecteur sur pied, borne lumineuse, etc.
- plafond: plage lumineuse, rail avec réflecteur dirigeable, etc.

Surtout au sous-sol, voyez à disposer des éclairages appropriés.

Du service

Accrochez au mur de l'escalier un carré à multiples pochettes où vous glissez: brosse à linge, peigne, allumettes, cigarettes, cendrier, serviettes de table, ouvre-boîtes, lime à ongles, etc. Total: un fouilli qui évite de monter-descendre sans cesse.

Si vous donnez à votre sous-sol l'air d'un amusant chantier meublé à peu de frais, selon la fantaisie d'une famille qui aime vivre sa vie, vous ne courrez qu'un risque, celui de devoir l'agrandir par le rez-de-chaussée!



Un couple sans enfant rêve de beige, de blanc, d'ivoire et de feu. Robert Vachon, designer, de la firme Cloutier, Ouimet et Vachon de Boucherville, intervient, éclaire le tout d'acier inoxydable, et le rêve devient réalité.

L'ensemble d'accessoires pour foyer a été réalisé spécialement pour le client par l'Enclume Forge d'Art de Rougemont.

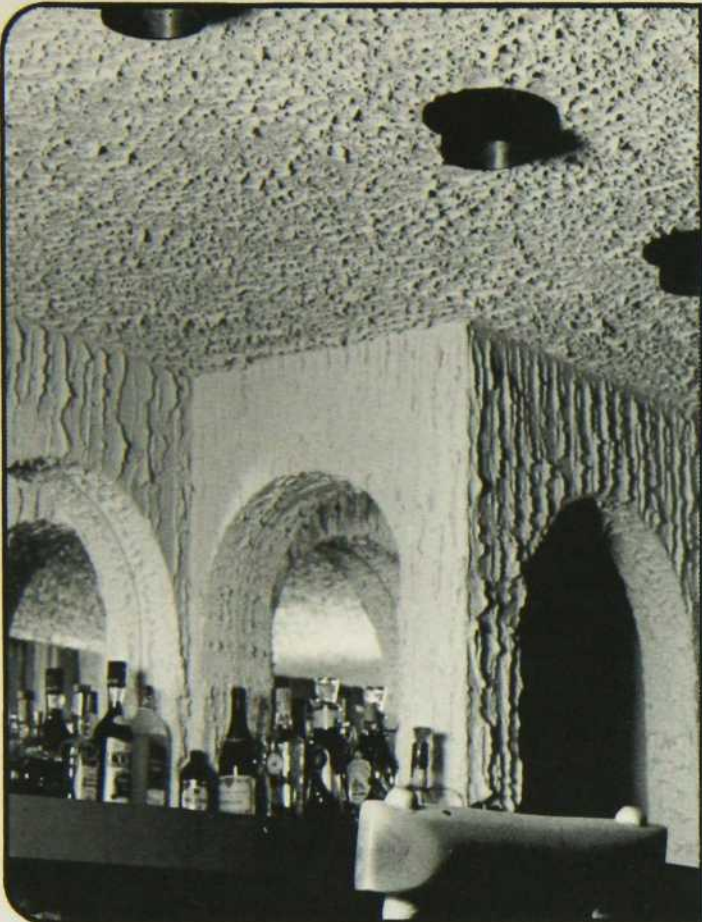




Sous-sol signé François Décarie de la Boutique François Benjamin, rue Crescent, à Montréal. Bois naturel, bois teint, horloge, soufflet, rouet, tissage, etc., il n'en faut pas plus pour nous donner le goût du Québec!

Lorsqu'un client endosse l'audace de Jacques Corriveau et Associés Inc., designers, on se retrouve dans un décor tout à la fois confortable et futuriste. Le papier peint de la maison Crown Wallpaper donne un accent singulier à ce sous-sol.





*Pour la décoration...
intérieur & extérieur*

MIXKOTE

Plus beau que la peinture...
plus original que le papier tenture...
plus élégant que les panneaux...
Mixkote est idéal pour la décoration
d'un seul mur, d'un petit panneau,
d'un plafond ou d'une pièce entière.

Demandez à votre marchand
le dépliant gratuit de nos produits.



Un autre produit de qualité de CIMEX INC.,
Montréal, Toronto, Hull, Québec.

antiquité artisanat québécois

courtepointe
tissage—batik
tapis nattés et autres
coussins—tricots
etc...

reproduction de chaises
québécoises
sculptures
de Richard Klode
en exclusivité

heures d'ouverture:
jeudi—vendredi: 1.00 à 9.00 heures
samedi—dimanche: 1.00 à 5.00 heures

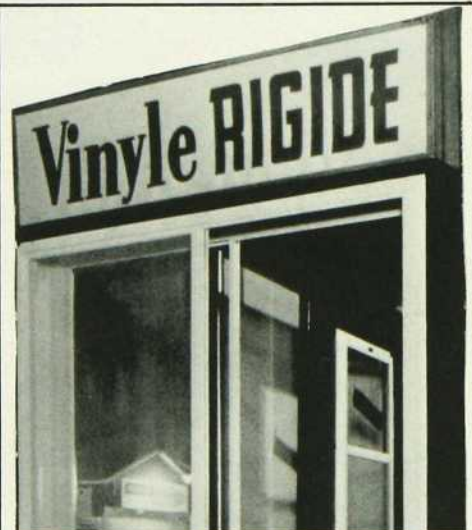
655-5057
Boutique
**le vieux
comptoir**

588 St-Charles, Boucherville



ROY & BRETON INC
AMEUBLEMENT
DE
BUREAU

C.P. 100 St-Vallier Bellechasse
Québec, Tél.: 886-3217



Pour FENÊTRES ET CONTRE-PORTES

Vision claire à l'année
Couleur BLANC permanent
Résiste aux intempéries
Écaille pas

Ne tache pas, ne rouille pas

Office de la PROTECTION du
CONSOMMATEUR permis no 100346

GARANTIE
ÉCRITE DE

5
ANS

727-2843
VITRERIE **St-michel** GLASS
LTD. - LTD.

8585—10e Avenue, Montréal 455, Qué.
727-2843

À BON
ABONNÉ
RÉABONNEZ-VOUS

À NON
ABONNÉ
ABONNEZ-VOUS

LES BONNES ADRESSES DÉCORMAG

stanton centre

route 11 ste-adèle nord, tel. 229-2522

LES RESTAURANTS TAVAN

- À LA CRÊPE BRETONNE
 - * 2080, rue de la Montagne
 - * 808 est, rue Ste-Catherine
 - * 350, rue St-François Xavier (coin St-Paul)
 - * 85, rue Marci, Ste-Adèle P.Q.
 - * 5182 Côte-des-Neiges
- CHEZ FANNY
 - * 1279, rue St-Hubert (coin Ste-Catherine)
- EL GAUCHO
 - * 2150, rue de la Montagne
- CHEZ GRAND-MÈRE
 - * 2080, rue de la Montagne
- LE COLBERT
 - * 2080, rue de la Montagne
- CLUB DES MOUSTACHES
 - * 2070, rue de la Montagne

842-3481

COURS D'INITIATION À LA DÉCORATION INTÉRIEURE*
SOUS LA DIRECTION DES

ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS INC.

88 EST-RUE ST-PAUL VIEUX-MONTRÉAL (127)

RENSEIGNEMENTS
866-1836

APPROUVÉ PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

DEPUIS PLUS DE 25 ANS

Boutique L'Artisane Inc.

TISSE POUR VOUS TENTURES,
TAPIS, ABAT-JOUR, COUVRE-LITS, NAPPES.

165 ST-PAUL EST
MONTREAL 127

TEL: 861-7697

poterie bonsecours

427 est, notre-dame, montréal — 844-6253

Ecole — cuissons
matériel céramique — moules
pièces uniques — desing

Conception Design

aménagement intérieur...
meuble, élément décoratif...
peinture, tapis, tapisserie...
plan, croquis, graphisme...

ES pierre ES

(514) 528 0132
1891 est mont-royal
suite 200
montréal 177

Collection Mode

363 est, rue St-Paul
Vieux-Montréal

866-5289

LOUIS A. LANDE, FONDATEUR 1934

Galerie "L'Art français"

Art Gallery

370 OUEST, RUE LAURIER - MONTRÉAL 162 277-2179

EXPOSITION
LOUISE ROBERT
(Entre et Ville)

Téléphone 272-8224

Chez Son Père

Le Père Mousse
BAR DANSANT

5316, AVENUE DU PARC • MONTRÉAL
M. et Mme François Bouyeux

PENSEZ
A



SPÉCIALISTE EN FINITION
ET DÉCORATION

de sous-sols
de foyers
de cuisines

ET AUSSI À VOTRE DISPOSITION
POUR TOUTES RÉNOVATIONS
DOMICILIAIRES ET
COMMERCIALES

obtenez une sousmission
gratuite en appelant

273-7267

7164 RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL

NOUS DÉCORÉNOVONS.

LES ARTISANS DU
MEUBLE
QUÉBÉCOIS INC.

meubles signés et numérotés
pièces exclusives d'artisanat
cours d'initiation à la décoration
produits spécialisés pour les bois



SOLIDITÉ D'HIER
CONFORT
D'AUJOUR'HUI

88 est rue St. Paul,
Vieux Montréal, 866-1836
1439 rue Stanley,
Montréal, 843-1735 (succursale)

320

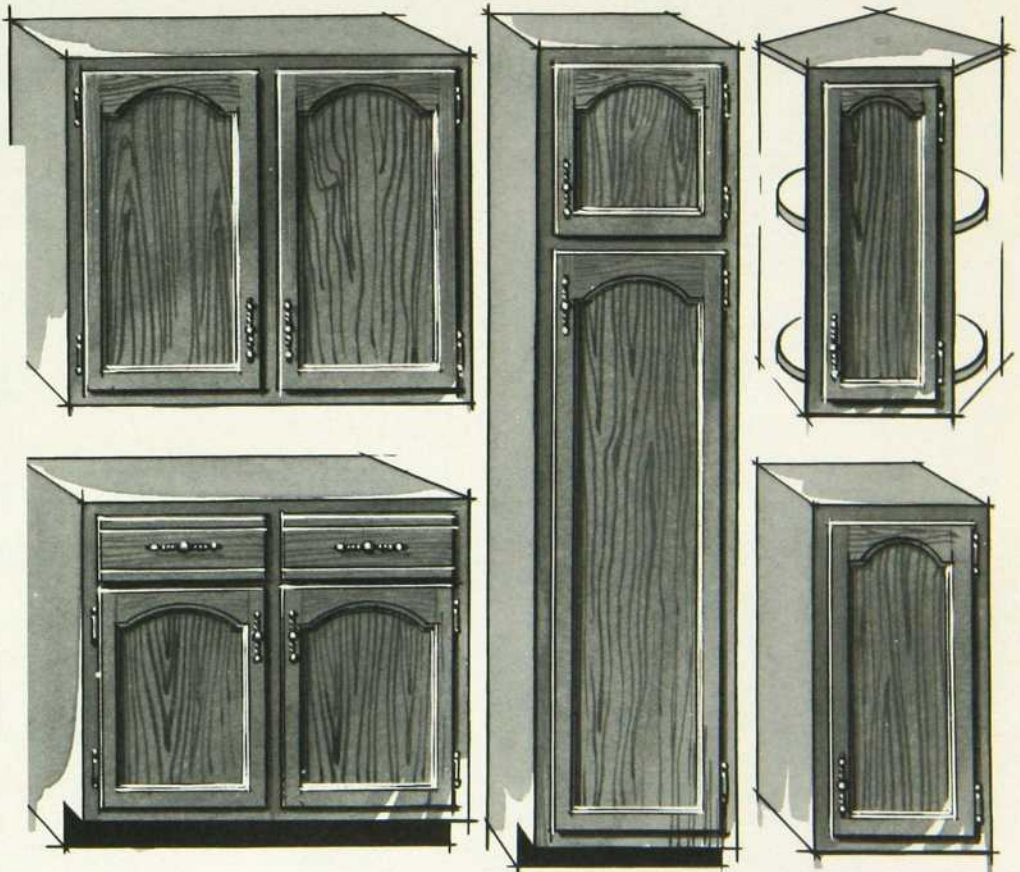
Les armoires préfabriquées Gregg vous
permettent de rajeunir votre cuisine comme par
magie. Quelles que soient la

façons de rajeunir vous-même votre cuisine avec Gregg

grandeur et la forme
de votre cuisine, vous
pouvez y installer
vous-même de

nouvelles armoires Gregg ou les faire
installer par nos ouvriers. Vous avez le choix de 320
combinaisons tellement est grande la variété des
armoires préfabriquées Gregg. Grandes ou petites.
Larges ou étroites. Section du haut ou section
du bas. Coin, évier, table. Une, deux ou trois
tablettes. Plateaux tournants. Il y en a pour
tous les goûts. En six styles différents,
classiques ou contemporains.

Une fois les vieilles armoires enlevées, il ne
faudra qu'une journée pour installer les
armoires Gregg qui sont des meubles
complets en eux-mêmes. Le résultat est si extraordinaire que vous
croirez habiter une maison neuve. Vous croyez peut-être qu'on exagère? Non! Venez le
constater de vos propres yeux en visitant le Centre de l'Armoire de Cuisine, 2000 boul.
Industriel à Chambly. Nous vous attendons de midi à 5 heures. Le vendredi, nous sommes là
jusqu'à 9 heures alors que le samedi, la salle d'exposition est ouverte de 9 heures à midi. Que
vous ayez l'intention de rajeunir votre cuisine maintenant ou plus tard, venez voir nos cuisines
toutes montées et consultez nos experts qui pourront dessiner gratuitement le plan
d'aménagement de votre cuisine. Si vous ne pouvez venir, téléphonez à 658-0647 et nous vous
enverrons notre brochure en couleurs montrant les merveilleuses armoires de cuisine Gregg.

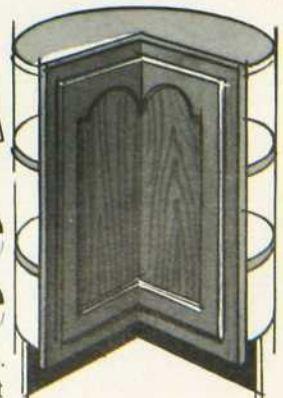


N'attendez pas. Des armoires d'une telle
qualité à si bas prix, ça mérite qu'on y voit
tout de suite.



Le Centre de l'Armoire de Cuisine

2000 boul. Industriel, Chambly, Qué.
Sortie 9 de l'autoroute des Cantons de l'Est





Boutique

tout feu tout flamme

Spécialiste en Foyers
préfabriqués et
accessoires de Foyers
en tout genre—chênets
—pare-étincelle sur mesure
porte de vitre et porte
artisanale telles qu'illustrées

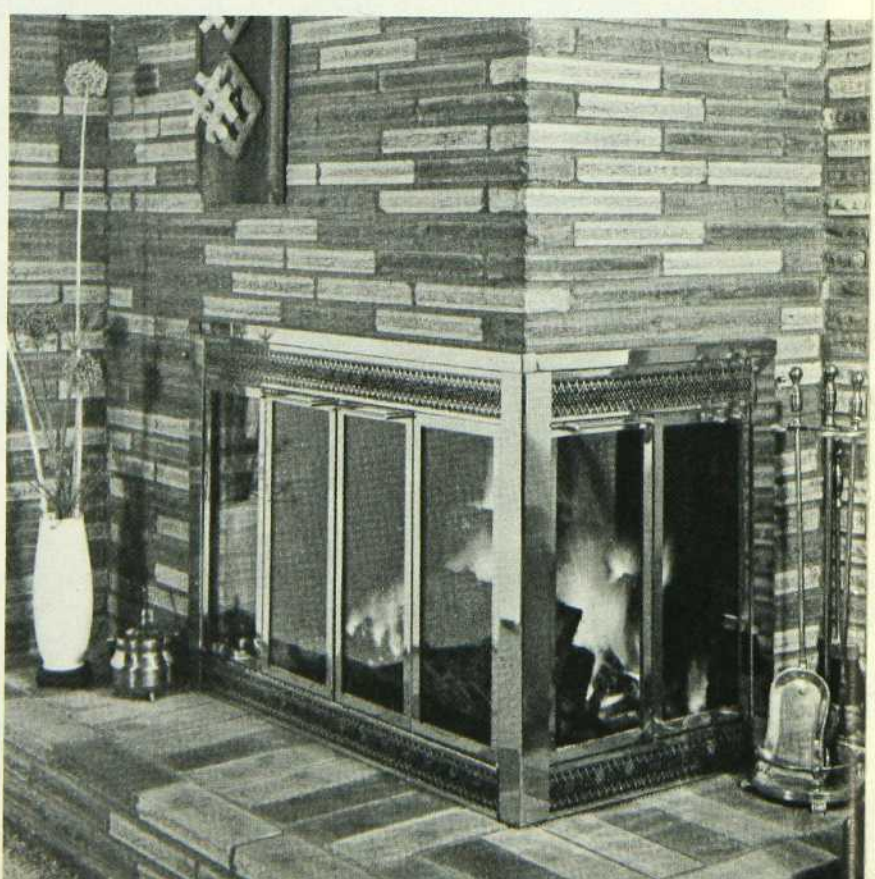
TOUT FEU TOUT FLAMME installera chez vous le foyer qui convient à votre décor et à votre budget. C'est simple: vous n'aurez que l'embaras du choix parmi une vaste sélection de formes, de coloris et de dimensions.

Les accessoires de foyer? TOUT FEU TOUT FLAMME possède en stock tous les accessoires pour tous les genres de foyer. Et s'ils n'ont pas ce qui convient exactement pour rehausser la beauté de votre foyer, ils le fabriqueront sur mesure.

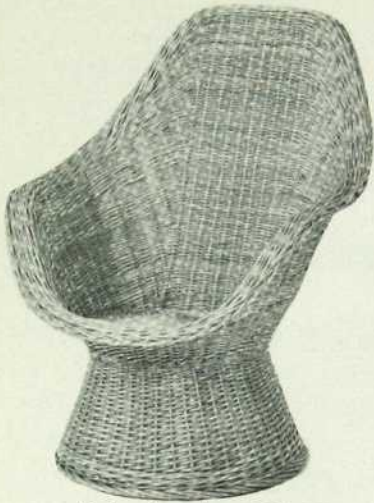
UN FOYER, c'est plus qu'une étincelle d'idées, c'est BOUTIQUE

tout feu tout flamme

9085 BOUL. PIE IX, MONTRÉAL, TÉL. 324-5171



fauteuil nymphé



Prix régulier \$34.70

Prix spécial Octobre
\$24.75 avec coussins

(les coussins sont disponibles
en plusieurs couleurs)

**Dannerie
Ste Catherine**

1182 ouest, rue Ste-Catherine
Tel. 861-8589
ENTRE DRUMMOND ET STANLEY



echec & paf

Le jeu intellectuel par excellence dans sa version
la plus amusante.

"Pièce mangée, pièce bue", est la règle du jeu.



Les pièces ECHEC & PAF, dessinées
par un architecte québécois, consti-
tue une magnifique "verrière" en
céramique, avec laquelle vous pou-
vez boire sans jouer, ou jouer sans
boire, ou faire les deux en même

temps. Vous pouvez jouer en duo ou,
plus socialement, en équipe... Toutes
les pièces se rangent commodé-
ment dans le boîtier-échiquier en mar-
quetterie de chêne et de noyer.

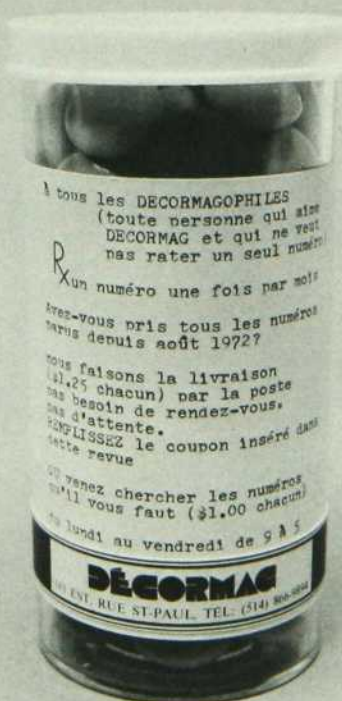
Roi: 5", Pion: 2 1/2", Boîtier, ouvert: 24" x 24"; fermé: 24" x 12" x 3"

En vente à:

Fourni avec les règles
élémentaires du jeu
d'échec. Pour plus de
renseignements,
adressez-vous à
ECHEC & PAF, C.P.
481, SILLERY, Qué. 8,
GIT 2R8.

Le Fou des Echecs,
5500 chemin de la Reine-Marie, Montréal
Décor 2000, Place Laurier, Ste-Foy, Qué.
La Centrale d'artisanat du Québec
1450 rue Saint-Denis, Montréal 129
1474 rue Peel, Montréal, Québec.
2020 rue University, Montréal, Québec.
Hôtel Reine Elizabeth, Montréal.
2700 boul. Laurier, Place Laurier,
Sainte-Foy, Québec.

êtes-vous décormagophile?



LE NAVIGATOR

« LES CRÊPES FAITES DANS LA PLUS PURE
TRADITION BRETONNE »

427 PLACE JACQUES-CARTIER 63, RUE GALANDE
VIEUX-MONTRÉAL PARIS. V°
861-5731
MÉTRO: CHAMP DE MARS

LES BONNES ADRESSES DECORMAG



CUISINE
FRANÇAISE

188, RUE ST-AMABLE, VIEUX MONTRÉAL
Réservation: (514) 866-3471 — 861-4645

MAGASINAGE

Gicelaine Mondor



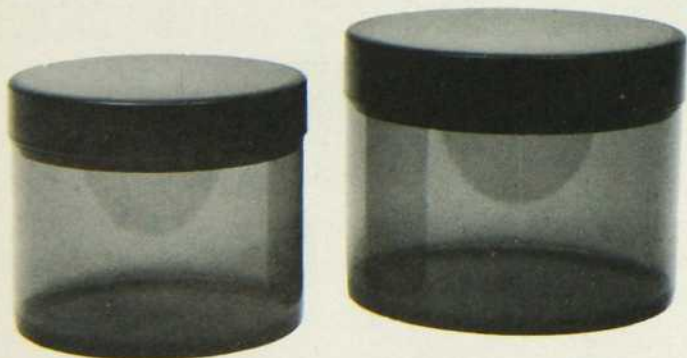
Peu encombrante et très mignonne, une mini-minuterie. Elle est de matière plastique et peut compter 60 minutes. Couleurs: rouge, bleu, jaune et blanc. Prix: \$7.50. Pour l'Instant, 1254 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal.



Très utile à toute cuisinière, uneessoreuse à salade. Vous n'avez qu'à tirer sur une manette et l'intérieur tourne et rejette le surplus d'eau dans la paroi à cette fin. Vous la trouverez dans le blanc et le rouge. Prix: \$10.95. "Entre-nous", 5410 rue de la Reine-Maire, Montréal.



Faits à la main, ces gentils miroirs sont de bois peint, de couleurs et de grandeurs variées. Prix: \$8.00 à \$19.00. N.G. Valiquette Ltee, 510 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.



Très jolis contenant pour la cuisine. Ils sont de matière plastique et de couleur ambre. Vous les trouvez dans 2 grandeurs différentes. Prix: \$1.95 et \$2.95. "Entre-Nous", 5410 rue de la Reine-Marie, Montréal.



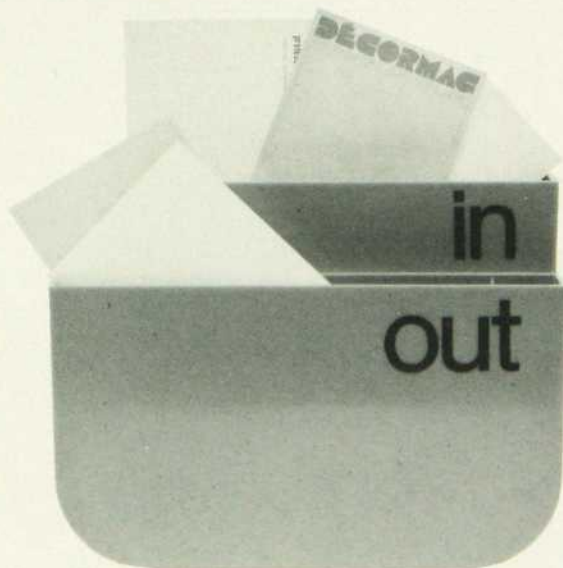
Charmante reproduction de Pellan, encadrée. Dimensions: 13 3/4" sur 13 1/4". Prix: \$42.00. Atelier 68 Inc., 1024 ouest, avenue Laurier, Outremont 153 . . .



Calendrier perpétuel de forme inusitée, en bois.
Amusant à mettre à jour. Prix: \$13.00. *Bowring, Les Galeries
d'Anjou, Montréal.*



Ce joli coussin, vous pouvez le faire vous-mêmes.
Un prêt-à-coudre, avec le tissu, la laine pour broder
et le modèle du dessin. Il y en a de toutes les formes,
certains sont pour broder, d'autres pour petit point.
Prix: \$8.25. *Jeannette's Needlecraft, 5322 rue de la Reine-Marie, Montréal.*



Pour votre courrier, une jolie boîte divisée en deux
sections: une pour le courrier qui part et l'autre pour
celui qui entre. En plastique dur. Couleurs: jaune,
orangé et blanc. Prix: \$3.95. *Pour l'Instant, 1254 ouest, rue Sainte-
Catherine, Montréal.*

Du nouveau pour la salle de bains. Très esthétique,
une brosse pour le cabinet d'aisances; la base est de
matière plastique, la brosse est de caoutchouc. Vous
la trouvez en jaune, rouge ou blanc. Prix: \$5.95. *Pour
l'Instant, 1254 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal.*



LES BONNES ADRESSES DÉCORMAG



MARCEL ANTIQUES

TOUTES SPÉCIALITÉS
ACHAT-VENTE

5184 chemin Chambly
ST-HUBERT

676-6415

«Où l'on mange
québécois»
LE DEVOIR
Réservations
659-0010
Ouvert de 5 h 30 p.m. à 11 h p.m.
120, chemin St-Jean
dans
LE VIEUX LA PRAIRIE
LUNDI, FERMÉ



CENTRE D'IMPRIMERIE INSTANTANÉE

IN & OUT PRINTING INC.

849-6587

480, RUE ST-JEAN STREET, MONTREAL 125, QUE.

NOUS AIMONS FAIRE BONNE IMPRESSION!
IL NOUS FERAIT PLAISIR DE FAIRE LA VOTRE!

BETONEL

BETONEL LTEE
LTD.

Le plus dynamique des fabricants

Peinture

Vernis

Revêtements spécialisés

8614 de L'Épée, Montréal, P.Q.

Tél.: 273-8855

Pensez-y bien!
chalet-été, ski, chasse,
pêche, motoneige...



offerts en plusieurs dimensions.

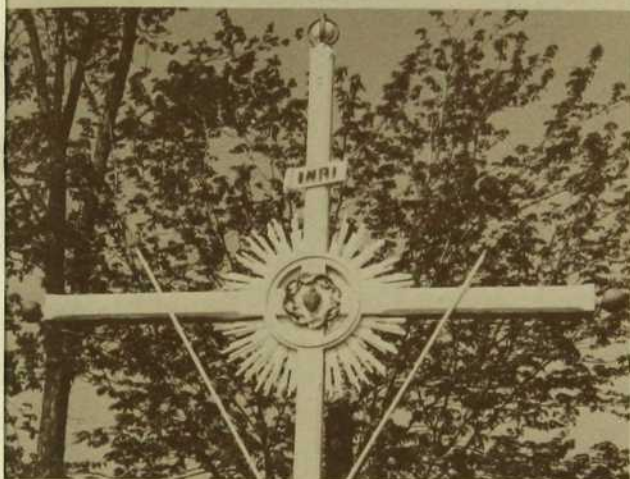


Pacific Mobile Corporation

Route Transcanadienne Saint-Germain, comté de Drummond (819) 395-4223

BÂTIMENTS ANGIENS

Texte de Luce Vermette
Photos d'Yves Laframboise

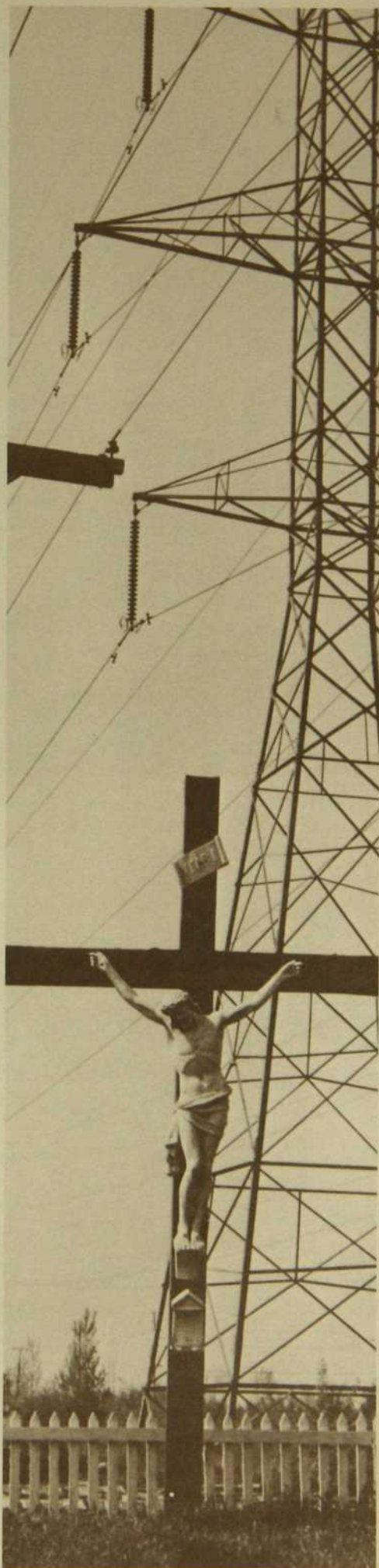


Croix érigée sur le bord de la montée Saint-François, près du village de Saint-Vincent-de-Paul. Paroisse Saint-Vincent-de-Paul, Ile Jésus.

Elever des croix le long des routes, aux bords des lacs et des rivières, sur les collines ou dans les champs, dans le but d'une commémoration, d'une dévotion ou d'une protection, rappelle au Québec un usage constant qui remonte aux premiers temps de la Nouvelle-France et s'est perpétué, plus près de nous, jusqu'aux années 1950-1955.

Comment étaient-elles ces croix de chemins? Grandes croix de bois ou lourdes croix de pierre, elles ont été sculptées, façonnées par les mains habiles d'artisans inconnus. Les plus anciennes — pouvant même dater du milieu du XIXe siècle — présentent une abondance d'ornements représentant, selon une tradition symbolique, les éléments de la Passion, tels que tenaille, pince, marteau, clous, lance, éponge, coeur et autres. Les plus récentes — construites lors de l'année sainte (1950) et de l'année mariale (1954) — se dépouillent de plus en plus, présentant le corps du Christ ou se résumant parfois au cercle lumineux et au coeur, ayant recours par le fait même à des éléments plus réalistes.

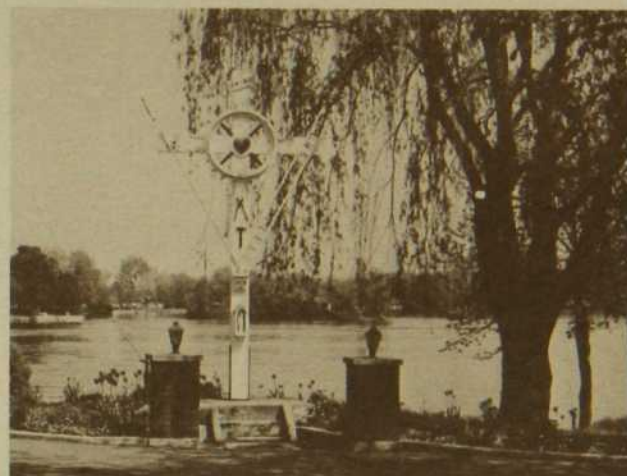
On peut attribuer aux croix de chemins bien des fonctions, tant profanes que religieuses. Si on les place sur le bord de la route pour orienter et rassurer le voyageur, elles servent aussi de bornes,



Croix Lavoie

Érigée vers 1942 sur le terrain de monsieur Edouard Lavoie, 5315 boulevard Lévesque, paroisse Saint-Martin, Ile Jésus.

LES GROIX DE CHEMINS



Croix Proulx

Érigée lors de l'année sainte (1950) sur le terrain de monsieur Joseph Proulx, 3106 rue Cherrier, paroisse Saint-Raphaël, Ile Bizard.

délimitant ainsi les terrains des propriétaires. Mais elles donnent lieu à des manifestations saisonnières rassemblant tout le village, comme les neuvaines, les mois de Marie.

Il existe aussi des pratiques religieuses individuelles, conférant parfois à la croix un pouvoir miraculeux. Celle-ci devient un petit oratoire où l'on prie en vue d'obtenir une faveur spéciale, une guérison, une préservation et même une protection. De plus, tel un ex-voto, plusieurs croix ont été érigées en remerciement d'un bienfait accordé. Enfin elles rappellent un événement heureux ou malheureux.

On peut même attribuer à la croix de chemin des pouvoirs magiques. Celle-ci devient en quelque sorte un baromètre qui sert non pas à prévoir les changements atmosphériques mais à les commander: pluie ou soleil pour les semences et les récoltes. C'est donc une bénédiction pour les terres et une protection pour les familles.

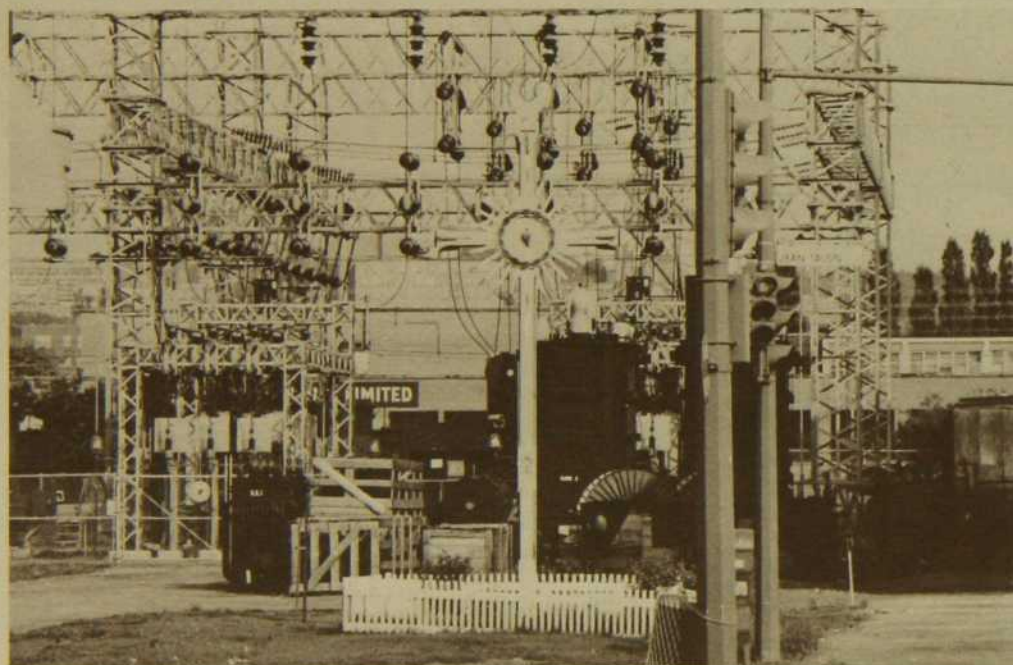
Comment ce phénomène de la croix de chemin est-il perçu en 1973? On y décèle à première vue un mouvement de régression quant à l'érection de croix de chemins. Les temps changent! Evoquons l'industrialisation des villes, l'encombrement des routes, le renouveau litur-

gique et le désintéressement religieux de la génération actuelle. Autant de facteurs qui incitent les gens à abandonner la fabrication de croix de chemins.

Cependant, les propriétaires restent attachés à leur croix. Elle n'en demeure pas moins une fierté pour chacun d'eux. Elle évoque un passé, reflète une tradition, incarne une valeur religieuse. Sa destruction constituait et constitue toujours un sacrilège, mais pour des motifs différents. Anciennement, on ne détruisait pas une croix de chemin, car bénie, elle symbolisait le sacré. Aujourd'hui, les croix de chemins doivent survivre: elles font désormais partie du patrimoine national comme témoin d'une

époque, en tant que monument historique.

Et si nous croyons qu'il ne se construira plus de croix de chemins, celles qui demeurent doivent être préservées, entretenues et conservées. D'ailleurs ne deviennent-elles pas des objets de spéculation? Et comme les collectionneurs se sont accaparés des coqs érigés au sommet de ces croix, ne verrons-nous pas très bientôt des collectionneurs de croix de chemins, et ne seront-elles pas déracinées pour occuper les lieux des musées?



Croix érigée sur un site industriel, rue Jean-Talon en face de la rue Lucerne, à Montréal.



Croix Paquette

Érigée en 1851 sur le terrain actuel de madame Beaulne (ce terrain appartenait jadis à monsieur Paquette). Sise au 8230 boulevard Lévesque, paroisse Saint-Vincent-de-Paul, Ile Jésus. Quelques modifications ont été apportées à la croix originale.



Croix Paquette (détail de la hampe).

LA BOUTIQUE SOLEIL

vous invite à visiter
ses nouvelles expositions
et ses créations—mode

430 Bonsecours Vieux-Montréal
866-9019

VIBRATION DESIGN

—aménagement intérieur
—meubles modernes
—plans et croquis
—étalage et graphisme
—peinture et tapisserie

5769 rue Jean-Talon App. 3
St-Léonard, Qué.
Tél.: 255-9749

SCULPTURE EN MÉTAL FORGÉ

par Pierre Marcoux
Chaque sculpture forgée
à l'atelier
est unique en son genre
exposition et renseignements
aux ateliers du
Vieux longueuil 679-9760

STUDIO D'ART MUSICAL

Monique Glimois-Droit
Guitare, flûte, piano
cours individuels ou en groupe
481-5477

LE GRENIER

tarifs: une (1) fois: \$45.00 • abonnement de six (6) fois: \$35.00 chacun • douze (12)
fois: \$30.00 chacun • pour tout autre renseignement: Alain Roger • 866-9894.

ATELIER 68

Gravures—Lithographies
Encadrements de choix
1024 ouest, rue Laurier Montréal
279-2188
68 Westminister Av. North Montréal
488-7061

La Cocagne UNE AVENTURE DANS L'IRRÉEL A SAINTE-AGATHE DES MONTS

artisanat, objets d'art, disque
importation
10, rue principale
819-326-2277

BERNARD CHAUDRON

Artisan concepteur
bijoutier et fondeur d'Art
1267 de La Sapinière
Val David 819-322 3480

ANDRÉ BLAIS

Spécialiste en installation
de tapisserie

vinyle—liège—métallique

331-1012

Veronique Desgagné Couture TAPISSERIES D'ART

351, 51^{ème} rue
SAINT-GEORGES DE
BAUCE
(418) 228-5418

DE PASSILLE- SYLVESTRE

EMAUX—BIJOUX

LA QUEBECOISE...

Bijoux—Artisanat—Tissage
Céramique—Poterie
Sculpture—Chandelles
Emaux sur-cuivre

1001 Fleury Est
334-5556
129 Henri-Bourassa Ouest

BOUTIK "Z"

Meubles modernes
et futuristes
4224 Catherine, est Montréal
254-2316

LE CHASSE-GRENIERS

antiquités
spécialité: meuble canadien
achat et vente
décapage et restauration de meubles
423 est, rue Saint Paul Vieux Montréal
845-4779

CAILLETTE ET SES SOUVENIRS

artisanat canadien
Maskinongé, Qué.
Tél.: (819) 227-2315

fauteuil
de luxe



Prix régulier \$49.75

Prix spécial

Octobre \$39.75

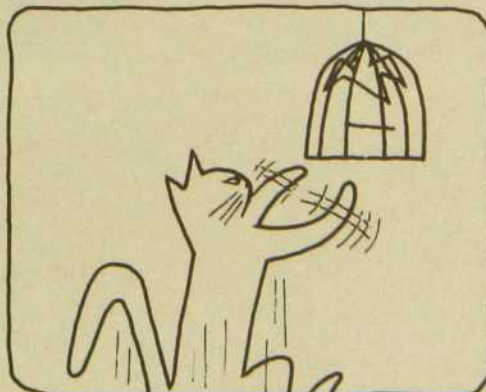
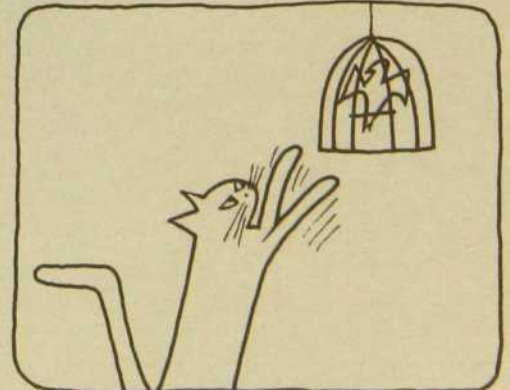
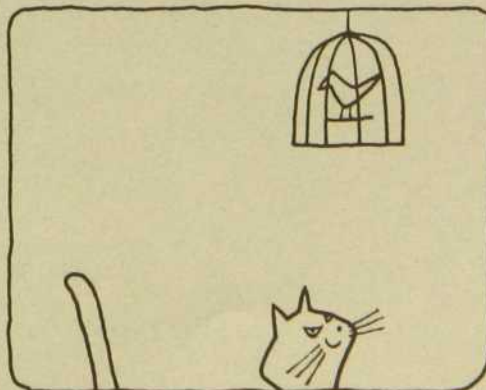
Nous avons des tables
et d'autres meubles qui
s'harmonisent avec ce fauteuil.

**Dannerie
Ste Catherine**

1182 ouest, rue Ste-Catherine
Tel.: 861-8589
ENTRE DRUMMOND ET STANLEY
FACE A MARSHALL SILKS

monminou

Michel Gagnon



on a parlé d'eux...

Atelier 68 Inc.

1024 ouest, rue Laurier
Montréal

Boutique François-Benjamin

2153 rue Crescent
Montréal

Boutique Pour l'Instant

1254 ouest, rue Sainte-Catherine
Montréal

Bowring

Les Galeries d'Anjou
Montréal

Cheminées Sécurité

Canada Ltée
2205 rue Charland
Montréal

**Claude Vermette et
Ass. Inc. (céramistes)**

Sainte-Adèle-en-Haut
Sainte-Adèle (Québec)

**Cloutier, Ouimet, Vachon
(designers)**

580 rue Sainte-Marguerite
Boucherville (Québec)

Crown Wallpaper Co.

2645 rue de Miniac
Montréal

Electro Impact

34 Champlain
C.P. 302—Étage C
Place Bonaventure
Montréal

"Entre-Nous"

5410 rue de la Reine-Marie
Montréal

Galerie 141 (antiquaire)

141 rue Saint-Paul
Québec

**Jacques Corriveau et
Ass. Inc. (designers)**

417 rue Saint-Pierre
Vieux-Montréal

Jeannette's Needlecraft

5322 rue de la Reine-Marie
Montréal

La Maison Eaton Ltée

677 ouest, rue Sainte-Catherine
Montréal

L'Artisane boutique Inc.

165 est, rue Saint-Paul
Vieux-Montréal

L'Enclume Forge d'art

Rougemont
(Québec)

Les restaurants Tavan

2080 rue de la Montagne
Montréal

N.G. Valiquette Ltée

510 est, rue Sainte-Catherine
Montréal

Radio Shack

1140 ouest,
boul. de Maisonneuve
Montréal

notre prochain numéro

LES TISSUS DANS LA DÉCORATION LA TENTURE MURALE

comment habiller ses murs avec du tissu

*quelques précieux conseils pour une forme amusante et nouvelle de revêtement mural
raffiné et confortable*

DÉCORMAG À HULL

*Notre tournée de province se continue en novembre dans la métropole régionale
de l'Outaouais*

CHEZ ANDRÉ OUELLET

*Puisque nous allons à Hull, pourquoi ne pas pousser une petite pointe à Ottawa pour rendre
visite au sympathique ministre des postes dans le cabinet fédéral?*

LE MOBILIER DE BUREAU

Une description des principaux meubles qui entrent dans le mobilier de bureau:

- le meuble fonctionnel
- le meuble de cadre
- le meuble de réception

Etude des possibilités d'adaptation du mobilier de bureau à un mobilier domiciliaire

Caractéristiques de construction des meubles de bureaux

Marché du meuble de bureau québécois

Pour recevoir des renseignements concernant les pages publicitaires, encerclez le numéro de la page et postez ce coupon.

Si vous désirez obtenir plus de détails sur le contenu de nos pages éditoriales, inscrivez clairement vos questions, en n'oubliant pas d'indiquer le numéro de la page à laquelle chacune se rapporte.

Ce service vous est offert gratuitement par les éditeurs de

DÉGORMAG

PAGES PUBLICITAIRES: COUVERTURE- 2 - 3 - 4.
Pages: 7 - 11 - 12 - 13 - 16 - 23 - 24 - 44 - 54 - 55
- 56 - 57 - 58 - 59 - 62 - 65.

Pages éditoriales: _____

NOM _____

ADRESSE _____ APP. _____

VILLE _____ TÉL. _____

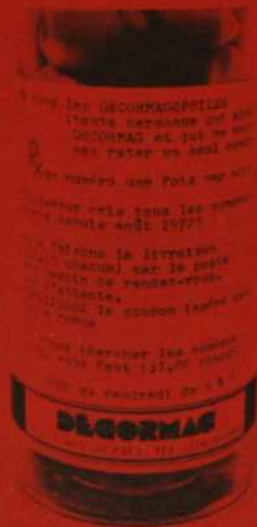
ZONE POSTALE

PROV. _____

PROFESSION _____

181 EST, RUE SAINT-PAUL, VIEUX-MONTRÉAL

êtes-vous décormagophile?



VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR LES NUMÉROS SUIVANTS PAR LA POSTE

- | | | | |
|------------------------------------|--|---------------------------------------|--------|
| <input type="checkbox"/> SEPTEMBRE | \$1.25 | <input type="checkbox"/> MARS | \$1.25 |
| | <small>(\$1.00 + frais de poste)</small> | <input type="checkbox"/> AVRIL | \$1.25 |
| <input type="checkbox"/> OCTOBRE | \$1.25 | <input type="checkbox"/> MAI | \$1.25 |
| <input type="checkbox"/> NOVEMBRE | \$1.25 | <input type="checkbox"/> JUIN | \$1.25 |
| <input type="checkbox"/> DECEMBRE | \$1.25 | <input type="checkbox"/> JUILLET-AOÛT | \$1.50 |
| <input type="checkbox"/> JANVIER | \$1.25 | <input type="checkbox"/> SEPTEMBRE | \$1.25 |
| <input type="checkbox"/> FEVRIER | \$1.25 | | |

CI-JOINT LA SOMME DE _____

NOM _____

ADRESSE _____ APP. _____

VILLE _____ TÉL. _____

ZONE POSTALE _____

- CHÈQUE MANDAT _____
- CHARGEX No _____
- MASTER CHARGE No _____

SIGNATURE _____

181 EST, RUE SAINT-PAUL, VIEUX-MONTRÉAL

le château d'aujourd'hui
extravagant ou sage...



6370-6375 ST-HUBERT, MONTREAL 277-4143





Un plaisir renouvelé... signe de qualité

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.